

JEREMIYA

Leta la Jeremiya la Ulimu Andi

1 Aui wa Jeremiya, on'a Hilikiya, olombedi omotshi uma l'atei w'elombedi wa la Anatota, lu kete ya Bendjamina. 2 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya lu eleku ka dikumi l'asatu ka diulelu dia Josiya, on'a Amona, khum'ekanga ka Juda. 3 Dio diakayi ndu lu nshi ya Jehoyakima, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda, edja ndu l'eleku ka dikumi l'otoi ka Zedekeya, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda, edja ndu etena kakatolama asi Jerusalema lu fumbi, lu ngondo ka tanu.

4 Diui dia Latuyalaka diakayi le mi ati: 5 Ntundu dimi latakutungi l'utema wa nyo, dimi lakakeyi, Ndu ntundu we atatumbi uma l'utema wa nyo, dimi lakakukidia. Dimi lakakosonola umvutshi wa wedja. 6 Ku dimi lakakaluya diui nti: Hayii! Khumadiondjo Latuyalaka, we henyi, dimi haleyi nteketa, ne dia dimi leki dikenda. 7 Keli Latuyalaka akankaluya diui ati: Tutaki wati: Dimi leki dikenda. We ayutsho le wane tshe wayumukutuma, La we ayuta kene tshe kayumukutela. 8 Tuwaukaki woma, Ne dia dimi leko kame la ye dia nkutshungula, mbata Latuyalaka.

9 Ku Latuyalaka akasimbula lunya landi, akamunanda l'unyo; akamvutela ati: Enda, dimi lambudja aui ami l'unyo aye. 10 Enda, dimi lambukukitsha elo Ladiku dia wedja ndu ladiku dia waulelu, Dia we mpikula la nyukula. Dia we nanya la mpandjula, Dia we mpika la mune.

11 Diui dia Latuyalaka diakayi le mi ntu ati: Jeremiya, kenaye na? Ku dimi lakukaluya diui nti: Lutahi l'utamba wa amande mbenami. 12 Ku Latuyalaka akankaluya diui ati: We akenyi ololo, ne dia dimi latulamaka diui diami dia ditsha.

13 Diui dia Latuyalaka diakayi le mi etena ka hendi ati: Kenaye na? Ku dimi lakukaluya diui nti: Puki kadoo kenami lu leke la ngel'a kushi, la unyo ato mbelela uya lindu. 14 Latuyalaka akamvutela ati: Uma leko, la ngel'a kushi, kayuya elanyelu le antu

tshe wa lu wudja. 15 Dimi layeta antu tshe wa lu waulelu wa la ngel'a kushi. Vo wayuya, wayushikike untu l'untu kiti kandi ka diulelu l'eotwolo k'asuku wa la Jerusalema, lu peli tshe dia lukumbu layo, ndu l'esumba tshe wa la Juda. 16 Dimi layalumbuya dikambu dia kolo yawo tshe, ne dia vo wakanseke, wakatshumbela ditemolatemola malashi, ndu wakatemola elimu wakawatshi l'anya awo.

17 Uneli, ukikitsha uya, uwateli kene tshe kayumukutela. Tudidimaki la ntundu kawo, ne dia dimi latukukudidimia la ntundu kawo. 18 Enda, dimi lambukete elo uku usumba wudingami lukumbu, uku ekoho ka luwulu, uku peli di'ehotela, le wudja tshe, le khumi ya dikanga ya la Juda, le ewandji awo, le elombedi awo ndu le antu tshe wa lu wudja. 19 Vo wayukoloshia, keli vo hawukolembia, ne dia dimi leko kame la ye dia nkutshungula, mbatami, dimi Latuyalaka.

Osengosengo wa Latuyalaka le Asi Isariyele Wakakalula Ekongokongo

2 Diui dia Latuyalaka diakayi le mi ati: 2 Tshoka, tuleleli Jerusalema wati: Latuyalaka kata ati: Dimi mbuhoka ngandji kaye lu nshi yaye y'usekaseka, Lulangu laye lam'akiye wadi uyuyu, Uku akayayandjelaka l'usui wa shenga, lu kete yaki kundjala la dikambo. 3 Isariyele aki ekila le mi, dimi Latuyalaka, Olonga wa dinela diami. Wane tshe wayuwole, wayuyala la unungu. La elanyelu kayuya le wo.

4 Nyulungi diui dia Latuyalaka, nyu luudu la Jakoba, nyu khumbu tshe ka wudja wa Isariyele. 5 Latuyalaka kambula ati: Munga kakona kakatani wa shenyu le mi, kakawama uma le mi? Kakawayeli diango di'anyanya, ndu kakawayaeete anyanya? 6 Vo kumbula vati: Lend'eli Latuyalaka, Lakatutundja uma lu kete y'Edjibitu, Lakatolombola l'usui wa shenga, Lu kete ya shenga yuludi too l'afuku, Lu kete ya wumuma la udjima a tshududu, Lu kete yahatetaka antu, ndu yahatudjaseka antu? 7 Dimi lakanyela uya lu kete ya mbu efula

ya nyu nde, Elua w'uma loko weko mbu ya nde yuleki ololo. Keli lam'akanyakumi, nyu nyakasuwula kete yami, Nyakete ukito ami wononyi. 8 Elombedi kumumbula vati: Lend'eli Latuyalaka? Ndu embetsha w'elembe kumbeyakami, Ndu elombodi wakampediaka, Ndu amvutshi wakateketaka akambu wahatayi uma le Bala, Wakayelaka diango diaki kumbeya mbakimanyia. 9 Uma lu dikambu so, mbalangami mama la nyu ntu, mbata Latuyalaka. Ndu mbayumama la ekananyu. 10 Nyeti lu asenga wa la Kitime, nyutendi! Nyutumi akendji la Kedara, nyutushishimi ololo, Ndu nyutendi kana dikambu dia wuhu one dieko leko! 11 Undi, wudja omotshi weko, wakengonya ditemolatemola diawo, Kuyanga dio kema ditemolatemola dia mete? Keli wudja ami wambengonya lutumbu lawo La engo kaheyi mbakimanyia.

12 Ulungu li, ukashimo dia dikambu ne, Uyali la okei, mbata Latuyalaka! 13 Wudja ami wambutsha kolo hyendi: Vo wakanseke, dimi eteko k'ashi wa lumu, Ndu wakayatshimela afuku w'ashi, Wako weli la elonge, waheyi nkimela ashi. 14 Undi, Isariyele fumbi ka lusumba kendi, kana ukambi lakuto lu luudu? Okoko wana wambunduyala nyama kambundama? 15 Esongo wa tambwe wudikela, Wuwususe, ndu wambulanya kete yandi. Esumba andi wambutshumbama, nduku untu loko. 16 Dikambu dikina, asi Memifi la Tapanhese Wambukowediawedia ote, we Isariyele. 17 Aha ne dia nyu nyakaseke Latuyalaka, Unyashungu anyu, Lam'akandanyolombolaka lu mbuka, Mbambuyala dikambu ne le nyu? 18 Waho akona wayunyutukundja dia ntsho l'Edjibitu, Dia ntono ashi wa Nile? Waho akona wanyukundja dia ntsho lu Asuriya, Dia ntono ashi wa Eyufarate?

19 Kolo kanyu kayunyuhanwela, la uhedia anyu wayunyusuya. Nyeyi, ndu nyulimbiteki nyati: Dikambu ne diakanyatshi dia nseka Latuyalaka, Unyashungu anyu, La diaha mbuka woma dieko kolo ndu ululu, Mbata Khumadiondjo, Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. 20 Nshi y'edjedja, nyu nyakatshatsha lokoho lanyu, Nyakahimbula ekodi anyu; Nyakati nyati: Shu hatuyulanga ndjala fumbi ntu. Ee, nyakanseke, nyakatemola Ladiku dia dikuna tshe di'utali, Ndu la tshina di'utamba tshe w'uyuyu. 21 Dimi lakanyune wuhu wuleki ololo, lukuno luleki dimena. Ukundi ambunyukadimo dia

ndjala tahi y'anyanya, Wuhu wutshikitanyi la wuhu ami. 22 Kuyanga nyu nyayuyaotsha la akadi, La sabunyi efula, kolo kanyu kayutshikala la ntundu ka mi, Mbata Khumadiondjo Latuyalaka. 23 Ukundi weyanyu mvuta nyati: Shu kundjasanya, kundjela Wa Bala? Nyendi wanya anyu lu ukidi, Nyeyi kene kakanyatshi, nyu esongo wa kamelo watekekoka! 24 Nyu nyeli uku mangana ka wadi kakekela l'usui wa shenga, Katululaka too la saki ka mbeyana la umi; Ayeya nkishimba dia to munduya saki kato? Waumi tshe watukiyangaka, hawutokomoka alimba, Vo watukishulaka lu nshi yato y'ekkhukhwelu.

25 Tanyutshikaki ekulu anyu hwe, tanyumiaki weudi anyu tu! Keli nyu mvutaka nyati: Kema, aui aso anyanya, Ne dia shu tatulangaka ditemolatemola dia wedja, tayudiyelaka. 26 Uku atolomboka uvi lam'atuwuwundaka, Osoku mbambolombo wa lu luudu la Isariyele: Vo la khumi ya dikanga yawo la ewandji awo, elombedi awo la amvutshi awo. 27 Vo watutelaka utamba vati: We keli shesu; La dive vati: We kakatuti! Vo wambombediya ekongo awo, aha dundji. Keli lu nshi yawo ya pa, vo wayuta vati: Uneli, utushimbela. 28 Lend'eli ditemolatemola dianyu, diakanyayatshela? Diemali, naka dio mbeyaka nyushimela lu etena ka pa! We Juda, uku eli efula k'esumba anyu, Mbali efula ka ditemolatemola dianyu. 29 Okoko wana walanganyu mama la mi? Nyu tshe nyakampedia, mbata Latuyalaka. 30 Dimi lakayaenya pa anyanya dia nsuya an'anyu. Vo kumbidja tukanyi nduku yema lu wetshele. Nyu nyakadiaki amvutshi anyu la tembo. Uku atuwudiakaka tambwe kadiakana.

31 Nyu wa lolonga lone, nyuki diui dia Latuyalaka ati: Undi, usui wa shenga mbakimi le Isariyele, Kana wudja wa udjima wa tshududu? Mbata wudja ami vati: Shu tambutshungo, shu hatuyukalula le ye? 32 Undi, usekaseka a umuntu mbeyaka mbuhela dengalenga diandi. Kana wadi uyuyu, eloto andi wa tshuki? Keli wudja ami wambumbuhela nshi efula yaheyama mbala. 33 Ndi yimba yeli la ye, lu wuhu watuyuyangaka kene katuyulangaka, Edja ndu amantu wa kolo wambunyukuya lu dikambu ne li! 34 Dikila di'asi wula diaha la unungu, Diatutanemaka lu ahondo anyu, wakinyu kumunda wawa diango. Keli ladiku di'akambu aso tshe, 35 Nyu mvutaka nyati: Shu kema la unungu. Kele ka Unyashungu

ambumo uma le su. Nyulungi, dimi layunyulumbuya, Ne dia nyu nyatutaka nyati: Shu kuntsha kolo. 36 Okoko wana watunyukadimulaka mbuka kanyu esadi? Nyu nyayutshama sonyi le asi Edjibitu Uku akanyutshama le asi Asuriya. 37 Uma leko kayunyutumba nyayahe anya l'ote, Ne dia Latuyalaka akatuni wane watunyekamaka, Ndu nyu hanyongona lasuki la wo.

3 Vo mvutaka vati: Naka pami amboseka wadendi, la umuntu ambumo lakandi, Ku ndi ambututshukama la pami kekina, pami kako ayūkaluya ntu uka? Undi, ndu kete hayusana la dikambu diako? Nyu nyakanseke, nyakatemola ditemolatemola efula. Keli nyukaluli le mi, mbata Latuyalaka. 2 Nyedia ashu anyu utsha lu ahuli wa ladiku, nyendi! Lend'eli dihuli diakinyu kontemola ditemolatemola? Nyu nyakadikungaka l'umamu a mbuka, Uku asi Arabiya l'usui wa shenga. Nyu nyakasanya wudja uma l'otemwelo anyu, la uma lu kolo kanyu. 3 Diako mbakemala mvula, mbakito kondo lu nshi ya diye. Keli fumu yanyu yeko uku y'amantu akanga a munanyi. Nyu hanyulangi mbuka sonyi. 4 Nyu nyambundelesa nyati: Shesu! We eko ongenyi asu uma lu nshi y'akenda. 5 Nyatumbwanaka nyati: Ndi ayutuka kele pundju? Ndi ayumbuka kele edja ndu l'ekumelu? Nyulungi, nyu mvutaka osoku, Keli nyu nyakatshaka akambu wa kolo tshe wakanyeyi ntsha.

Ambosengasenga Isariyele la Juda Dia Vo Nkadimo

6 Latuyalaka akamumbula ntu lu nshi ya khum'ekanga Josiya ati: We akenyi kene kambutsha asi Isariyele, akanga w'uhedia? Vo wakatshokaka ladiku di'ukungu w'utali tshe, ndu la tshina di'utamba tshe w'uyuyu, dia notemolaka. 7 Dimi lakati nti: Lam'ayuwushidiya ntsha akambu ane tshe, vo wayukalula le mi, keli vo kunkalula. Dikambu dikina, anengewo, asi Juda, akanga a lukesu, wakenyi dikambu so. 8 Kuyanga mbakamaseke asi Isariyele, akanga w'uhedia, ne dia etemwelo kawo ka dikishi ndu kuyanga mbakamawasha mukanda w'esekanelu, dimi lakenyi nti: Anengewo, asi Juda, akanga a lukesu, hawuki woma. Vo wakatshu dia notemola ditemolatemola pupu. 9 Uma lu tunginyanginya tawo, mbakawasanya kete, mbakawatemola ave la etamba. 10 Kuyanga mbakenyi anengewo, asi Juda, akanga a lukesu akambu aso tshe,

vo kunkalula le mi l'utema otoi, keli paka la lukesu, mbata Latuyalaka.

11 Latuyalaka akamvutela ati: Isariyele, akanga w'uhedia wambuleka asi Juda, akanga a lukesu, ololo. 12 Tshoka utsha la ngel'a kushi, utuhangohango, ututi aui ane wati: Nyu asi Isariyele, akanga w'uhedia, nyukaluli, mbata Latuyalaka. Dimi handjunyenda la elundji ka kele ntu, Ne dia dimi leko kanga ketshi, mbata Latuyalaka. Dimi hatutshikalaka la kele kami pundju. 13 Dikambu otoi, nyetawo nyati: Nyu nyakampedia, dimi Latuyalaka, Unyashungu anyu, Nyakediya ekulu anyu utsha lene la lene, Utsha le ditemolatemola di'asi wedja, la tshina di'utamba w'uyuyu. Ndu nyu kunkitanyia diui diami. 14 Nyu ana w'uhedia, nyukaluli, mbata Latuyalaka, Ne dia dimi leli khumenyu. Dimi layunyosa otoi uma l'usumba l'usumba, Ahendi uma lu khumbu la khumbu, ku dimi layunyela uya la Siona. 15 Dimi layunyusha alami weli la etema uku wami. Vo wayunyuleshaka la ewu la yimba.

16 Latuyalaka kata ati: Lam'ayunyufulanela ndu lam'ayunyuyala la diwutshi, lu nshi sho, nyu hanyoteketa ndu dia oshete wa sheki wa Latuyalaka, hanyūdumula lukumbu, kana mbūho lu tukanyi, hanyukumbula mbēna, kuyanga ntsha ukina wuhu ako. 17 Lu etena keso, wayeta Jerusalema vati: Kiti ka diulelu ka Latuyalaka. Wedja tshe wayusangana la Jerusalema lu lukumbu la Latuyalaka. Vo hawuyela saki y'etema awo wa kolo. 18 Lu nshi sho, khumbu ka Juda ayokendakendaka kame la khumbu k'Isariyele. Vo wayuya kame uma lu kete ya la ngel'a kushi, uya lu kete yakamasha washenyu ukito.

19 Dimi lakati nti: Ukundi ayumunyukitsha l'atei wa an'ami Ndu ayumunyusha kete y'ololo ukito. Elengalenga kuleki dimena ka wedja? Ku lakati nti: Nyu nyayumbetaka nyati: Shesu! Nyu hanyukadimo uma le mi. 20 Keli uku atumoka umuntu kanga lukesu uma le umendi, Mbakanyankesi, nyu khumbu ka Isariyele, mbata Latuyalaka.

21 Aui wambukema lu ahuli wa ladiku, Alelu la esengosengo w'asi Isariyele mbewo, Ne dia vo wakalanya mbuka yawo, wakuhele Latuyalaka, Unyashungu awo. 22 Nyu ana w'ehedia, nyukaluli, Ku dimi layunyudimanyia ehedia anyu. Nyendi, shu tambuya le ye, Ne dia we keli Latuyalaka, Unyashungu asu. 23 Mete, lundju latuyakaka

uma l'akuna, La lufungusu uma l'ekungu, yeko paka anyanya. Mete, panda ka Isariyele keko paka le ye, we Latuyalaka, Unyashungu asu. 24 Ditemolatemola dia sonyi diakamani waho w'ulimu wa shesu uma lu nshi yasu y'akenda: dungalunga diawo, la ngombe yawo, an'awo w'apami ndu w'amantu. 25 Tetami lu sonyi kasu, ufutani asu watukumbi, ne dia shu takatshela Latuyalaka, Unyashungu asu, kolo, ndu shu ndu washesu umaka nshi yasu y'akenda edja ndu elo. Shu kunkitanyika diui dia Latuyalaka, Unyashungu asu.

4 Isariyele li, naka nyu nyayukalula, mbata Latuyalaka, Le mi kahumbanyu nkalula. Naka nyu nyayunya akambu anyu wa wononyi la ntundu kami, Nyu hanyuyala tekeko. 2 Naka nyu nyayutshiba nyati: Uku eli Latuyalaka la lumu! Lu mete, lu sambu k'ololo, ndu lu ololo, Ku wedja wayotshokwama le ndi. Lu dikambu diandi, kayuyala lutumbu lawo.

3 Okone mbatela Latuyalaka Asi Juda la asi Jerusalema ati: Nyutafusaka kete, tanyuneki wehu lu atende. 4 Nyuyakidia le Latuyalaka, Nyunya akambu wa kolo uma l'etema anyu, Nyu asi Juda, nyu asi Jerusalema, Kele kami atukutuwo uku dja, La mpeti lumbi wulu wahakuki untu nyima, Ne dia kolo k'etsha anyu.

Ambutsha Juda Woma la Ta

5 Nyuti lukumu lu Juda, nyusanya la Jerusalema, nyuti nyati: Nyudi amama lu wudja. Nyuhangohango wulu, nyuti nyati: Nyusangani, tutshu utsha l'esumba weli la kumbu ya wulu! 6 Nyedia ekuhu ka koi utsha la Siona. Nyulawo, nyuyashimbeli, tanyutshimbatshimbaki, Ne dia dimi lutsha mbela kolo uma la ngel'a kushi, elanyelu ka wuki. 7 Tambwe kambukhunguso uma lu hyuka yato. Unanyishi a wedja aya lu ndjakendakenda, Ambuya uma lu edjaselu kato, dia nanya kete yanyu. Esumba anyu wayulanyema, wayuyala atongo atu. 8 Nyolote akutu, nyuleli, nyusekhumu l'alelu lu dikambu ne, Ne dia kele ka wulu ka Latuyalaka hakadimo uma le su. 9 Lushi lako, utema wa khum'ekanga la etema wa ewandji wayuyala ashi atu. Elombedi wayukashimo, amvutshi wayukanana, mbata Latuyalaka.

10 Dimi lakati nti: Yee! Khumadiondjo Latuyalaka li! Mete, we akakesi wudja one la Jerusalema wulu, wati: Nyu nyayuyala la ki,

keli enda, tomo tambatundula etema.

11 Lu etena keso, wayutela wudja one la Jerusalema vati: Luhiladi la yanyi layuya uma l'ahuli wa ladiku wa l'usui wa shenga uya l'usumba wa wudja ami, aha dia mpuhula kana mbete epunga pudipudi. 12 Luhiladi lako layuya uma leko dikambu diami. Kakiane dimi lutsha mbalumbuya dumbu dia wulu. 13 Enda, unanyishi uyayi uku dingi, Pusupusu yandi ya ta uku punganendji. Falasa yandi ndeka pungu luwangu. Yee! diasu ku! Shu tambulanyema!

14 Asi Jerusalema li, nyedia etema uma lu kolo, Dia nyu nshimbamela! Edja ndu kaandi ayunyukimo nama tukanyi ta kolo lu etema anyu? 15 Watutaka diui uma la Dane, Watudianganyaka lukumu la kolo uma l'Efarayima. 16 Nyuteli wedja, nyulimbitshiya Jerusalema nyati: Anyingi, wambuya uma lu kete y'etali, Wambuhangohangwela esumba wa Juda. 17 Vo wambudinga Jerusalema uku wane walama ekambo, Ne dia vo wakantombokwela, mbata Latuyalaka. 18 Mbuka kanyu la etsha anyu mbambunyutungela akambu ane. Vo weli elua wa kolo yanyu. Vo weli ululu, Ne dia vo nkumaka pulu ndu l'etema anyu.

19 Lambuvo l'utema, lambuvo l'utema; Utema ami ambomenya pa, sulu diami diambatate. Dimi haleyi nembobala, Ne dia we utema ami ambuka lundju la dimama, lundju la ta. 20 Wambuta dia elanyelu ladiku di'elanyelu, Ne dia wudja tshe wambulanyema. Mvudu yami y'apema yambulanyema shashimuya, Apema ayo wambate l'etena otoi. 21 Edja ndu kaandi ayumukimo mena ekuhu ka koi, Ayumukimo mbuka lundju la dimama?

22 Wudja ami weli dinginya, vo hawumbeyi. Vo weli ana waha la tumba, vo kema la ewu. Vo weko la yimba ya ntsha kolo, Keli ewu ka ntsha ololo kema le wo.

23 Dimi lakenyi andja, Ku vo waki anyanya ndu watalongoswama. Lakenyi ulungu, ku vo kundjala l'usasi. 24 Dimi lakenyi ekungu, enda, vo wakadidima, L'akuna tshe wakasukasuka. 25 Dimi lakendi, ku nduku untu. Ndu fudu tshe ya l'ulungu yambushila ndawo. 26 Dimi lakendi, ku usui waki eteto, waya shenga. La esumba awo tshe wakalanyema la ntundu ka Latuyalaka, La ntundu ka kele kandi ka wulu.

27 Latuyalaka kata okone ati: Kete tshe yayulanyema, keli dimi haluyilanya tshe tshe. 28 Ne dia dikambu ne, mbayuyala

kete la utanda, Ndu mbayuyala ulungu udjima utu. Dimi lakati dikambu diako, lakadisanguya, Diako mbahamalemba utema, mbahamukadimo uma loko. 29 Wa l'esumba tshe wakalawo lohokoso L'ambahemi wa falasa la ambuki w'eta. Vo wakoto lu tuhuka, wakambela ladiku di'ave. Esumba tshe wakasekama, nduku untu laki leko. 30 Keli nyu asi usumba, lam'ayunyulanyema, ayunyutsha na? Kuyanga nyu nyatolotaka ahondo wa tilili, Nyatuyalengaka dengalenga dia paunyi, nyatukitaka alangi lu ashu, Ndu nyatuyaenyaka pa anyanya dia ndjaete amena, Anangimi anyu watunyonyolaka, watulangaka nyudiaka. 31 Ne dia lambuka lawi uku la umuntu latata lono, Lawi la sasi uku l'cutwelu kandi ka ntundu. Oso eli lawi la ona umuntu a Siona lahetula, Lasimbula anyati: Diami diambushila, Lambukitshiya la ntundu k'andjakanyi!

Kolo ya Jerusalema la Juda

5 Nyukinduli lu esese wa Jerusalema, Nyendi, nyeyi, nyuyangi lu ahuli wa hwe, Kana nyayutana untu omotshi latutshaka ololo, latekamaka lu mete, Ku dimi layudimanyia Jerusalema. 2 Kuyanga vo watutshibaka vati: Uku eli Latuyalaka la lumu! Mete, anyanya mbatuwutshibaka.

3 Latuyalaka li, ashu aye hawutenaka mete? We akâsuya, keli vo kunyanga. We akâlanya, keli vo wakatuni wetshelu. Vo wakakikitsha dundji diawo wulu uleki dive, Wakatuni nkadimula etema. 4 Dimi lakati nti: Mete, asi wula mbewo, Akanga a dinginya. Vo haweyi mbuka ka Latuyalaka, kuyanga elembe wa Unyashungu awo. 5 Dimi layutsho le antu a waki, layutoteketa la wo, Ne dia vo mbeyaka mbuka ka Latuyalaka la elembe a Unyashungu awo. Keli ndu vo tshe wakawediawedia lokoho, Wakahimbula ekodi. 6 Diako mbayadiaka tambwe ka l'ukunda, Mbayalanya laundu la l'usui wa shenga, Mbayahulanela koi lu esumba awo. Wane tshe wayutumba uma loko, wayundama, Ne dia diakelwa diawo di'elembe diaya efula, La ehedia awo wambufulanela.

7 Ukundi eyami nkudimanyia? An'aye wakanseke, wakatshibela ditemolatemola. Lam'akamâlesha, vo wakaluti, wakayakimo lu akambu wa luseka, Wakamote elui lu mvudu y'amantu akanga a munanyi. 8 Vo weko uku falasa yambuluta, yatetetaka weteteta; Vo tshe untu l'untu atokomiyaka wadi a nyandi. 9 Undi, dimi haluwalumbuya

lu akambu ane? Dimi halosombweya utem'ami wuhu one wa wudja? Mbambula Latuyalaka.

10 Nyumbeli lu peli dia kumbu ya Isariyele la Juda. Nyudinyukuli, keli tanyulanyaki tshe tshe. Nyuhimbuli tahi y'ekodi yawo ya vinyo, Ne dia yo kema ya Latuyalaka, 11 Ne dia khumbu ka Isariyele la khumbu ka Juda wakampedia efula, Mbata Latuyalaka. 12 Vo wakangunela Latuyalaka vati: Ndi hutsha nduku dikambu! Elanyelu huya le su. Shu hatena yombo kuyanga ndjala ka kasha. 13 Amvutshi weko paka lopepe. Nduku latuwatelaka aui. Osoku mbayuwatshela. 14 Diako mbata Latuyalaka, Unyashungu Kanga lulimbilimbi, okone ati: Ne dia wudja aye wakati osoku, dimi layete aui ami l'unyo aye uku dja, La wudja aye uku kunyi, ku dio diayâtshumba. 15 Ulungi, we wudja wa Isariyele, Dimi lutsha mbela wudja w'uma l'etali dia ndjunyolasha, mbata Latuyalaka. Vo weli wudja a wulu, wudja w'edjedja, Wudja wahanyeyi oteketa awo, kuyanga mana aui awo fundu. 16 Ukulu awo wa pitu weko uku diumbu dia hwe, Vo tshe ahuka mbewo. 17 Vo wayumana dinela dianyu, la mbu yanyu ya nde. Vo wayumana an'anyu w'apami la w'amantu. Vo wayumana dungalunga dianyu la ngombe yanyu. Vo wayumana vinyo yanyu la finga yanyu. Vo wayulanya esumba anyu a wulu, watunekamaka la tombo. 18 Keli lu nshi sho, dimi halunyulanya tshe tshe, mbata Latuyalaka.

19 Lam'ayumbula wudja aye vati: Dikambu kuna diambututshela Latuyalaka, Unyashungu asu, akambu ane tshe? Kâkaluya diui vati: Uku akanyaseke Latuyalaka dia ntemola ditemolatemola di'asi wedja lu kete yanyu, osoku mbayunyuyala l'okongo w'asi wedja, lu kete yaha yanyu.

20 Nyuti lukumu lone le khumbu ka Jakoba, Nyulusanya lu Juda; nyuwateli nyati: 21 Nyulungi dikambu ne, nyu wudja wa dinginya, nyaha la ewu. Nyu nyeko la ashu, keli hanyenyi; nyu nyeko la atui, keli hanyuki. 22 Undi, nyu hanyumbuki woma? Hanyudidima la ntundu kami? mbata Latuyalaka. Dimi ako kakadjela ashi a waki lokongo uku ululu, Lukumbu la pundju, lahaweyi ndekana. Kuyanga asukhu awo watusukasukaka, vo haweyi lolembia. Kuyanga vo watudikitaka, vo haweyi hulekana. 23 Keli wudja one weko la etema wulu la uhindudi; Vo wakantombokwela, wakatshu. 24 Vo hawututaka l'etema awo

vati: Tuki Latuyalaka, Unyashungu asu, woma. Ako latoloshaka mvula k'alohoki la ka ndjihelu lu etena kayo, Latutushikikelaka bingu ya dinela lu tena diayo. 25 Ehedia anyu mbakanyetwela akambu ane, La kolo anyu mbakanyuhumbia ololo one. 26 Antu wa kolo wambutanema l'atei a wudja ami. Vo watotongaka uku umambi a fudu kamba tulunga. Vo watambaka otei, watundaka antu. 27 Uku atululaka lusasa too la fudu, Mbatululaka mvudu yawo too la lukesu. Diako mbatuwuyalaka antu a waki ndu engonyi. 28 Vo watununaka, watuyalaka la alimba wa lonyengo. Vo watutshaka kolo ndeka yediko. Vo hawutoteketelaka ana wa ditshiki dia vo mpumo lukulu l'olo. Vo hawutusambwelaka ehumbi la sambu k'ololo. 29 Undi, dimi halasuya ne dia akambu aso? Dimi hasombweya utema ami le wudja wa wuhu oso? Mbata Latuyalaka.

30 Akambu wa mamba wa wononyi wambutshama lu kete. 31 Amvutshi watutaka kashi lu akambu wahatayi. Elombedi watulelaka antu uku alangawo. Ku wudja ami watongenangenaka akambu aso. L'ekumelu k'akambu ako, kayunyutsha na?

Dianyelu dia Jerusalema la Juda

6 Nyu asi Bendjamina, nyumo uma l'atei wa Jerusalema, Nyuyashimbeli, nyutudi amama la Tekoa. Nyuteme djimbite lu ya mbewula antu la Bete-Hakereme! Ne dia elanyelu lu ndjayi uma la ngel'a kushi, elanyelu ka mamba. 2 Dimi layulanya ona umuntu a Siona, Leli dimena la elundji ka yoo yoo. 3 Alami wayuya la dungalunga diawo uya le ndi. Vo wayuyeme mvudu yawo y'apema l'utshimba andi. Vo tshe wayulesha dungalunga diawo untu l'untu lu dihili diandi. 4 Nyuyalongosole dia ndo la ndi! Nyuyeti tutshu, tututatelile to unya l'atei ote. Ndi dikambu dia lunyanga le su li! ne dia unya ambeta. Aledi wa dikolo wambutalo. 5 Nyeso tutshu l'utshu, tutuhandjuli mvudu yandi ya khum'ekanga. 6 Ne dia Latuyalaka Kanga lulimbilimbili kata ati: Nyunyukuli etamba awo; nyutshimeli Jerusalema ngeli. Dieli la usumba one nsuyama. Wengi ya utu mbeli l'atei awo. 7 Uku atutundjaka eteko ashi ato, mbatuwutundjaka kolo yawo. Kumu ya ndjaudi la y'elanyelu yutukemela l'atei awo. Kandji la puta yatenamaka la ntundu kami tena tshe. 8 Jerusalema li, ulungi wetshelu; Utema ami atukumamitwana la ye! Dimi ntukukete tongo tu, aha l'untu.

9 Latuyalaka Kanga lulimbilimbili kata

okone ati: Nyokonole atshikadi wa Isariyele, Uku atuwokonolaka elua wa vinyo. Uwahe lunya laye ntu, uku atunyinginyaka umumbi w'elua ekodi. 10 Le na ayumoteketa, ndu ayumudja omenyi dia vo mpukama? Atui awo watalongoswama, vo haweyi mbuka. Diui dia Latuyalaka diambuyala engo ka dionyolo le wo; Vo hawudingengenana. 11 Diako mbamumulula too la ududu ya Latuyalaka, Handjeya mbukike ntu. Utshululi ladiku di'ana weli l'osese, Ladiku di'elongo w'apami wusanganyi kame, Ne dia umi la wadi wayosama kame, Ndu ekumanyi la usumbi wa lukusumbi kame. 12 Mvudu yawo, dikambo diawo, La wadiwio wayukimwama le akina, Ne dia dimi layusimbula lunya lami Ladiku dia kete nye, mbata Latuyalaka. 13 Ndu wa tshitshe ndu a waki, Vo tshe weli akanga a lukaki. Ndu umvutshi ndu olombedi, Vo tshe watutshaka lukesu. 14 Vo watombaka puta ya wudja ami yema tshitshe, Ku vo mvuta vati: Ambushila, ambushila! ku to katashili. 15 Vo wakuki sonyi lam'akawatshi akambu wa wononyi? Kema, vo konombo, kumbuka sonyi nduku yema! Diako mbayuwoko l'atei a waku watokokaka. Vo wayolemba lam'ayumasya, mbata Latuyalaka.

16 Latuyalaka kata okone ati: Nyemali lu mbuka, nyendi, Nyumbuli mbuka y'edjedja len'eli mbuka k'ololo. Nyokendekende loko, ku nyu nyayutana ki lu etem'anyu. Keli vo wakakaluya diui vati: Shu hatokendakenda loko. 17 Dimi lakakitsa alami lasuki la wudja aye nti: Nyuhukami lundju la dimama! Keli vo wakakaluya diui vati: Shu hatuhukama. 18 Okone nyu wedja nyuhukami. Nyu ului w'antu, nyulungi kene kayuyala le wo! 19 Kete li, uhukami! Ulungi, dimi lutsha mbela elanyelu le wudja one, Ulua wa tukanyi tawo, Ne dia vo kumpukama aui ami. Vo wakonyola elemba ami. 20 Uhumba akona weli la mi wa diango di'epumu uma la Sheba, La malashi uma lu kete y'etali? Dimi halungula elambu anyu. La elambu anyu wa lutshumba hawongenyangenya. 21 Diako mbata Latuyalaka ati: Enda, dimi layukitsa etamba wa ntakanya la ntundu ka wudja one. Loko kayuwutakanaka, ndu wa shi ndu ana kame; Usukanyi ndu ongenyi wayulanyema. 22 Latuyalaka kata ati: Nyulungi, wudja omotshi wuyayi uma lu kete ya la ngel'a kushi; Wudja a wuki wambunela uma lu kuma ka kete. 23 Vo watukimelaka uta la dikonga, Vo weli akanga w'usishi, waha la ketshi. Aui awo watudikitaka uku ashi a

waki. Vo watahemaka la diku dia falasa, Watuyalongosolaka uku untu otoi katatshu utsha lu ta, Dia ndjukolosha we ona umuntu a Siona. 24 Lam'akatuki lukumu loso, anyu asu wakakomo, Sasi dia woma diakatundi, kandji uku umuntu latata lono! 25 Tanyutshokaki utsha lu dikambo, tanyetaki lu mbuka, Ne dia yombo y'utunyi la woma wa mamba weko l'utshimba tshe.

26 We ona umuntu a wudja ami, olote akutu, ukidimo l'utuku; Uleli utanda uku w'ona pami etoi, okedia asoi w'okei, Ne dia unanyishi ayuya shashimuya le su.

27 Dimi lambukete etangeli la lungeli l'atei a wudja ami, Dia we mbalimbitela la mbedika ditsshelu diawo. 28 Vo tshe weli akanga w'uhindudi, watengolaka la amamanyishi. Vo weko ohotela la luwulu, Vo tshe watutshaka kolo. 29 Wambufufa khuka wulu, luwulu lambutshumbama. Vo wambena pa anyanya dia ledia, Keli akedi hawumo. 30 Watuwaetaka vati: Fesa y'anyanya, Ne dia Latuyalaka akatuni.

Nyolongosole Akambu Anyu la Etsha Anyu

7 Diui diakayi uma le Latuyalaka le Jeremiya ati: 2 Utemali la suku dia luudu la Latuyalaka. Ututi diui ne leko wati: Nyuki diui dia Latuyalaka, nyu asi Juda tshe watotoka lu asuku andi dia mbotemola. 3 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Nyolongosole akambu anyu la etsha anyu, ku dimi layetawo nyu mbidjase lu dihuli ne. 4 Tanyekamaki aui ane wa lukesu nyati: Etemwelo ka Latuyalaka kene, etemwelo dia Latuyalaka kene, etemwelo ka Latuyalaka kene! 5 Naka nyu nyayolongosola akambu anyu la etsha anyu tshe, naka nyu nyayusambula untu la unyandi ololo, 6 naka nyu hanyengi ya ongendangenda, ona etshiki, wadi aki udu; naka nyu hanyutshulula dikila di'untu laha la unungu lu dihuli ne, ndu naka nyu hanyuyeli ditemolatemola dia ndjatungela elanyelu, 7 ku dimi layetawo nyu mbidjase lu dihuli ne, lu kete yakamasha washenyu edjedja pundju pundju. 8 Nyulungi, nyu nyatekamaka aui wa lukesu wahayi nyukimanyia. 9 Undi, nyu nyayuvaka, nyayudiakaka antu, nyayunanaka luseka, nyayutshibaka utshibatshiba, nyayutshumbelaka Bala malashi, nyayuyelaka ditemolatemola diahanyeye? 10 Ku nyu ndjemalaka la ntundu kami, lu luudu lone, latuwetaka lukumbu lami la

mvuta nyati: Shu tambutshungo! Dia nyu ntetemalaka ntsha akambu ane tshe wa wononyi? 11 Undi, luudu lone latuwetaka lu lukumbu lami, lambuyala edjaselu ka evi lu ashu anyu? Enda, dimi dime latenaka, mbata Latuyalaka. 12 Nyutshu kakiane utsha la Shilo, lu dihuli diakamashikike lukumbu lami ntundu. Nyutendi uku akamaditshela, ne dia kolo ka wudja ami Isariyele. 13 Nyulungi, lam'akanyatshi akambu ane tshe, dimi lakakolamelaka nteketa la nyu, keli nyu kumbukelami. Dimi lakanyetaka, keli nyu kumbetawo, mbata Latuyalaka. 14 Diako mbayumutshela luudu latuwetaka lukumbu lami, latunekamaka, ndu dihuli diakamanyusha nyu la washenyu, wuhu wakamatshela Shilo. 15 Dimi layunyutshanya uma la ntundu kami, uku akamatshanya anengenyu tshe, tukanula tshe ta Efarayima.

16 Okone tolombelaki wudja one, tediaki diui dia mbalelela, kana mbasengesengela, kuyanga mbateketela la ntundu kami, ne dia dimi halukukela. 17 Undi, we henyi akambu watuwutshaka lu esumba wa Juda ndu l'esese wa Jerusalema? 18 Ana watunaka kunyi, washewo watongonyaka dja, amantu watosohanyaka shima dia nkatela khum'ekanga ka umuntu ka l'ulungu ekati, ndu dia ntshulwela ditemolatemola elambu awo wa lutela, dia mbutshami kele. 19 Undi, dimi kutshawo kele, aha vame lu ufutanu awo, mbata Latuyalaka? 20 Diako mbata Khumadiondjo Latuyalaka okone ati: Nyulungi, kele kami la ududu ami wayutshulo lu dihuli ne, ladiku di'antu, ladiku dia nyama, ladiku di'etamba wa lu dikambo, ndu ladiku di'elua wa la kete. To kayoheta, haweyi nkidima.

Asui ne Dia Uhendudi wa Juda

21 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Nyae elambu anyu wa lutshumba la diku di'elambu anyu, nyuli emunyi awo. 22 Ne dia lu lushi lakamatundja washenyu uma lu kete y'Edjibitu, dimi konteketa la wo, kuyanga mbadjela olembe lu dikambu di'elambu, kana elambu wa lutshumba. 23 Keli dikambu ne mbakamawadjangela nti: Nyulungaki aui ami, ku dimi layuyala Unyashungu anyu, la nyu nyayuyala wudja ami. Nyokendakendaki lu mbuka tshe yamumunyanya, ku nyu nyayuhumo lukulu l'olo. 24 Vo kununga, kumpuke atui. Vo wakakendakenda lu tukanyi tawo ndu lu saki y'etema awo wa kolo, wakakalula ekongokongo, kuntsho utsha la ntundu. 25 Umaka lushi lakatumbi

washenyu uma lu kete ya Edjibitu edja ndu elo, dimi lakakolamelaka mbatumela ekambi ami tshe, amvutshi. 26 Keli vo kununga, kumpuke atui, wakayala la ete wulu. Vo wakaleki washewo ntsha kolo. 27 Kuyanga we ayuwatela aui ane tshe, hawukukela; kuyanga we ayuwaeta, vo hawuketawo. 28 Kuwateli wati: On'eli wudja wahalungi aui wa Latuyalaka, Unyashungu awo, wahalangi mbuka wetshelu; mete kambushisho, to kambumo uma l'enyu awo.

29 Nyunya avu anyu, kanyuwakadja. Nyutudi tukuku lu ahuli wa ladiku, Ne dia Latuyalaka akâseke, akatuni lolonga lambuwutsha kele. 30 Asi Juda wakatshaka kene kaki kolo lu ashu ami, mbata Latuyalaka. Vo wakakitsha diango diawo dia wononyi lu luudu latuwetaka lukumbu lami, dia dio lulanya. 31 Vo wakatshi alunga la Tofeta, l'ukidi wa on'a Hinome, dia ntshumba an'awo w'apami la an'awo w'amantu lu dja: dikambu diakimi kumbadjangela ndu diaki kundjala lu tukanyi tami. 32 Okone nyulungi, nshi yayuyala, yahaweta ahuli ane ntu vati: Tofeta la ukidi wa on'a Hinome. Keli wayuwaeta vati: Ukidi w'ediakelu, ne dia wayukhunde edu la Tofeta edja ndu nduku hyuli ntu. 33 Edu w'antu ane wayuyala ma dia fudu ya l'ulungu la nyama ya la kete, ku nduku unta layuyitshanya. 34 Ku dimi layukumiya ongenongeno, ongenongeno a wuki, kimbu y'utshuki la kimbu y'utshukami lu esumba wa Juda ndu l'esese wa la Jerusalema, ne dia kete yayuyala elanyelu ketu.

8 Lu etena keso, vo wayutundja weka wa khumi ya dikanga ya Juda, weka wa ewandji awo, weka wa elombedi, weka wa amvutshi ndu weka w'asi Jerusalema uma lu waumbu awo. 2 Vo wayuwekitsha kalakala la ntundu ka unya, ka ngondo, ndu ka ului tshe wa l'ulungu, wakawukaka ngandji, wakawekamaka, wakawayelaka, wakawayangaka, ndu wakawatamolaka. Vo hawusanganyema kuyanga nkhumenda. Vo wayuyala uku tumi ladiku dia kete. 3 Wane wayutshikala uma lu diuhu ne dia kolo lu ahuli tshe wakamawats'hanya, wayukumbula nyoi l'ehle lumu, mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi.

4 Kuwateli ntu wati: Latuyalaka kata ati: Lam'amboko antu, vo haweto ntu? Naka untu ambetola, ndi hakalula uka? 5 Ku dikambu kene diatokolamelaka wudja one nkalula ekongokongo? Vo watushikikalaka lu lukesu, hawetawo nkalula. 6 Dimi lakahukama,

lakalungi, Keli vo kumvuta aui w'usimbwi. Nduku untu akayatshumuya ne dia kolo kandi, Ata ati: Ukundi akamatshi okone? Vo tshe untu l'untu atukadimoka utsha lu mbuka kandi, Uku atukhungusoka falasa utsha lu ta. 7 Yemema ya l'ulungu mbeyaka tena diayo; Yembi, djedi, la omboko mbeyaka tena diawo dia ndja. Keli wudja ami haweyi elembe ami, dimi Latuyalaka.

8 Ukundi eyanyu mvuta nyati: Shu teko la tumba, La elembe wa Latuyalaka weko la su? Keli, nyendi, afundji wakafundi ufundafunda, dia mbete elembe ami kashi. 9 Asi yimba wambutshama sonyi, wambukanana, wambundama. Nyulungi, vo wambutuna diui dia Latuyalaka, Na wuhu wa yimba yeli la wo? 10 Diako mbyamukimo wadiwelo le akina, La dikambo diawo le waku wayâlunga, Ne dia vo tshe, one luleki tshitshe ndu luleki wuki, Wambuyala akanga a lukaki. Ndu umvutshi ndu olombedi, vo tshe watutshaka akambu wa lukesu. 11 Vo watombaka puta ya wudja ami yema tshitshe. Ku vo mvuta vati: Ambushila, ambushila, ku to katashili! 12 Vo wakuki sonyi lam'akawutshi akambu wa wononyi? Kema, vo konombo, kumbuka sonyi nduku yema. Diako mbyawoko l'atei a waku watokokaka. Vo wayolemba lam'ayumâsuya, mbata Latuyalaka. 13 Dimi layâshila ushiki, mbata Latuyalaka. Ekodi wa vinyo hawoto elua ntu, kuyanga etamba wa fingun to fingun. Akatshi wayolengela, la diango diakamawasha diayumo uma le wo.

14 Okoko wane wadjasesu udjasedjase? Nyusangani tutshu utsha l'esumba wudingami kumbu, Tutuvu leko; ne dia Latuyalaka, Unyashungu asu, kambutukimo dia shu mvo. Ndi akatonosha ashi wa lolongo, Ne dia shu takûtshela kolo. 15 Shu takalungamela ki, keli nduku dikambu di'ololo diakayi. Shu takalungamela okonwelo, keli woma a mamba wakayi. 16 Awanelu wa falasa yawo wambukema uma la Dane, Kete tshe yambudidima la lundju l'awanelu ka waumi wa falasa. Andoshi wa ta wambuya, wambolemba kete la diango tshe dieli loko, Usumba la waku wudjashi loko. 17 Nyulungi, dimi luyanga ntuma elui la kanga l'atei anyu yaheyi akanga w'aloho nembahaya. Yo yayunyulumata, mbata Latuyalaka.

***Delu lu Dikambu Dia
Juda la Jerusalema***

18 Dimi lambukumbula okei ami

nshila. Utema ami ambokomo. 19 Nyuki delu dia ona umuntu a wudja ami, Uma lu kuma ya kete ati: Undi, Latuyalaka, kema lu Siona? Khum'ekanga kawo kema l'atei awo? Okoko wana wakawambutsha kele La ditemolatemola diawo dia losela, la dia dikishi di'asi wedja? 20 Diye diambeta, dinela diambushila, Keli shu tatashimbamela. 21 Lambusuwa ne dia puta k'ona umuntu a wudja ami. Dimi leko la lunyangu, woma a mamba wambumunda.

22 Undi, diombo kema la Ngiliyade, wetshi kema leko uka? Ku ya ukundi aki konkono ona umuntu a wudja ami?

9 Utunduyala ote ami waluli too l'ashi, La ashu ami wayali teko di'asoi, Tshiki dimi lutulelaka andjakemi w'ona umuntu a wudja ami Ndu la yanyi ndu l'utshu. 2 Dimi lambukumbula luudu l'amengodi l'usui wa shenga, Dia dimi ntshika wudja ami, la mangana la wo etali, Ne dia vo tshe weli akanga a luseka, Ului w'akanga a lukesu. 3 Vo watukutulaka nimi yawo uku eta dia mbuka kashi; Aha uma lu mete kambuwuyala la wulu lu kete. Vo watutshokaka uma lu kolo utsha lu kolo, Hawumbeyi, mbata Latuyalaka. 4 Nyu tshe untu l'untu ewo unyandi, Ndu untu l'untu tekamaki onangu, Ne dia onangu ayûkesaka, la ongenyi ayumamanyiya unyandi. 5 Vo tshe wayukesanaka, hawuti akambu wa mete. Vo watekiyaka nimi yawo dia mvuta kashi, Watuyatshutshiyaka dia ntsha kolo. 6 Edjaselu kaye keko l'atei a lukesu. Uma lu lukesu lawo, mbatuwutunaka mbeyami, mbata Latuyalaka. 7 Okone Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Enda, layaedika, layâhimba. Na dikambu dikina dieyami ntsha dikambu dia wudja ami? 8 Nimi yawo yeli akuwa wa lolengo. Vo watoteketaka akambu wa lukesu. Vo watoteketaka aui w'ololo l'asukanyi awo, Keli lu etema awo, vo watâmbaka tulunga. 9 Undi, dimi haluwalumbuya lu akambu aso? Dimi halosombweya utema ami wuhu one wa wudja? Mbata Latuyalaka.

10 Dimi layulela, layuda tukuku dikambu di'ekungu, Layuyandjayandja la delu lu dikambu di'usui wa shenga, Ne dia vo wambulungula; nduku untu leta leko. Nduku lawi la ngombe lukema; Fudu ya l'ulungu la nyama yakalawo, yakamo leko. 11 Dimi layete Jerusalema tuta di'elanyelu, edjaselu ka wa mbulu. Dimi layete esumba wa Juda atongo atu, waha l'antu.

Ambuwânela Dia Mbâlanya la Mbatola lu Lohombo

12 Untu akona eli kanga yimba lukuki nimbitele dikambu ne? One lakatela Latuyalaka, adisanya. Okoko wana wambulanyema kete, wambuyutshumbama uku usui wa shenga, lene ahatetaka untu? 13 Latuyalaka kata ati: Vo wakaseke elemba ami, wakamakitsha la ntundu kawo. Vo kumbetawo aui ami kuyanga nkendakenda loko. 14 Keli vo wakayelaka saki y'etema awo, ndu wakayelaka Wa Bala uku akawaetshaka wa shewo. 15 Diako mbayumulesha wudja one kundju, mbayumânosha ashi wa lolengo, mbata Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, Kanga lulimbilimbi. 16 Ndu dimi layadianganya l'atei a wedja waki washewo kumbeya, layutuma yombo l'okongo awo edja ndu lam ayumâshila ushiki.

17 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Nyuki, nyeti amantu watulelanaka, vo wayi! Nyutumi diui dia nmeta amantu, akanga a ngengu, keli wayi! 18 Wasamanya, wayututshimeli djuwa, Dia ashu asu nkedia asoi, Dia toki yasu mbasedia! 19 Ne dia tukuku t'alelu tambukema uma le Siona. Yee! tambushila, tambukumbama la sonyi, Ne dia shu takaseke kete, ndu ne dia vo wakalanya mvudu yasu! 20 Nyu amantu, nyuki diui dia Latuyalaka, Nyuhuke atui lu aui watandi, Nyetsha an'anyu w'amantu kimbu y'utanda. Nyu tshe untu l'untu etsha unyandi djuwa, 21 Ne dia nyoi kambumbela lu adidishi asu. To kambuyoto lu mvudu yasu ya khum'ekanga. To katushilaka akenda lu aseke, la elongo w'apami lu esese. 22 Uti wati: Latuyalaka kata okone ati: Edu w'antu wayukalema uku tumi l'usui, Uku washa l'okongo w'umunyi, ku nduku layatongona.

Yimba ya Unyashungu Eko Lutumbu l'Untu

23 Latuyalaka kata ati: Kanga yimba tayasemaki dia yimba yandi. Kanga khudu tayasemaki dia khudu kandi. Kanga ongoni tayasemaki ne dia ongoni andi. 24 Keli one lalanga ndjasema, ayaseme dia ndjala la ewu la dia nimbitelemi, dia mbeya ati: Dimi keli Latuyalaka. Dimi leli Latuyalaka, latutshaka akambu wa mamba, sambu k'ololo la akambu w'usimbwi lu kete, ne dia lu akambu ako mbatumongenangenaka, mbata Latuyalaka. 25 Enda, nshi yayuyala, yayumusuya waku tshe wakahema uhekali, waki kundjakidia l'utema, mbata Latuyalaka. 26 Edjibitu, Juda, Edome, asi Amona, la Moaba, la waku

wudjashi l'usui wa shenga, watunyaka avu awo aketo, la antu tshe uma lu khumbu ka Isariyele wahayakidia l'utema.

Ditemolatemola la Unyashungu

10 Nyu khumbu ka Isariyele, Nyulungi aui wanyutela Latuyalaka. 2 Latuyalaka kata ati: Tanyukuyaki ditsshelu dia wedja, Tanyukaki tulimbitelu ta l'ulungu woma, Ne dia wedja watutukaka woma; 3 Ne dia ditsshelu dia wedja dieli anyanya, Antu watokotaka utamba l'ukunda, ku utshudi ndjōselaka la kaku. 4 Vo watuweteka dimena la fesa la paunyi, Watokokomeka seti la uhumo diaha vo nsukasuka. 5 Ditemolatemola ne dieli uku dikoho dia losela, dio hadiutoteketaka; Vo watudiembaka, ne dia dio hadieyi nkendakenda. Tanyudiukaki woma, ne dia dio hadieyi ntsha nduku kolo, Ndu dio kema la wulu wa ntsha ololo.

6 Latuyalaka li, nduku ledimi la ye! We eko wuki, ndu lukumbu laye leko wuki uma lu wulu aye. 7 We Khum'ekanga ka wedja, akona ahahumbi nkuka woma? We kukuki mbukama woma; Ne dia l'atei w'akanga a yimba tshe wa wedja, Ndu l'atei a waulelu awo tshe, nduku ledimi la ye. 8 Ditemolatemola tshe dieli anyanya, diaha la yimba. Wetsshelu awo weli paka anyanya. Dio dieli paka etamba. 9 Utshudi la utshudi a paunyi wakatshuli fesa Yakawela uma la Tarashishi, la paunyi y'uma la Ufaza. Eloto wa ditemolatemola waki udima la engingi. Vo tshe weli ulimu wakatshi okolongi a yimba. 10 Latuyalaka keli Unyashungu a mete. Ndi keli Unyashungu a lumu, khum'ekanga ka pundju. Lam'ukandi kele, kete ndjidimaka, La wedja haweyi memba wutshu w'ududu andi.

11 Nyuwateli nyati: Ditemolatemola diaki kuntunga ulungu la kete, diayushisho uma la kete ndu uma l'esi ulungu.

12 Unyashungu kakatungi kete la wulu andi, Ndi kakashikike andja la yimba yandi. Ndi kakakokola ulungu la ewu kandi. 13 Lam'atundutaka diui, ashi wa l'ulungu watudikitaka. Ndi atukutulaka dinga di'ashi uma la kuma ya kete. Ndi atungadimuyaka ndjadi dikambu dia mvula. Ndi atelaka lopepe uma lu waumbelu andi. 14 Untu tshe atuyalaka enginya lu yimba yandi. Utshudi a paunyi tshe atutshamaka sonyi Uma l'ekishi kandi ka losela, Ne dia dikishi diandi dia lololola dieli kashi, dio kema la lumu. 15 Dio dieli anyanya, ulimu wa lukesu. Lam'ayuya

elumbwelu, dio diayulanyema. 16 One leli ukito wa Jakoba, kema uku dio, Ne dia ndi kakatungi diango tshe. Isariyele eli wudja andi w'ukito. Latuyalaka Kanga lulimbilimbi keli lukumbu landi.

Ukiyanu lu Dikambu Dia Elanyelu ka Juda

17 We ludingami l'atunyi, Usanganya diango diaye dia ntumba uma lu kete nye. 18 Latuyalaka kata ati: Enda, dimi luyanga mbikadja asi kete nye lu etena kene. Dimi layāhenyāhenya dia vo mbuka wutshu wa dikambu ne. 19 Yee! lambowediawediama la sui ne! Puta kami keko kandji efula. Keli dimi lakati nti: Ohenyohenyo one wambuya le mi, Dieli la mi dia mbēmba. 20 Luudu lami la dipema lambulana. Ekodi alo wambuhimbohimo. An'ami wankatshiki, vo kema ntu. Dimi nduku l'untu leme luudu lami la dipema, Ndu leme apema ami ntu. 21 Alami w'ekoko wambuyala dipoka, Hawutumbulaka Latuyalaka. Diako mbahawangone, ndu mbambudiangana ekoko awo tshe. 22 Nyulungi lohokoso la lukumu loso. Lohokoso la wulu loso layayi uma lu leke la ngel'a kushi, Dia ndjete esumba wa Juda elanyelu, edjaselu ka wambulu.

23 Latuyalaka li, dimi mbeyaka nti: Untu hakendakendaka lu mbuka uma lu wulu andi! Lam'atundokendakendaka, ndi ndame heyi nombola ekulu andi. 24 We Latuyalaka, unsuya, keli la sambu k'ololo, Aha lu kele kaye, we utukumbete anyanya. 25 Utshulweli wedja wahatukeyaka ududu aye, Ndu khumbu yahatetaka lukumbu laye, Ne dia vo wakali Jakoba, wakali, wakūmani tshe, Ndu wakalanya edjaselu kandi.

Sheki Yakalanyema

11 Diui diakayi le Jeremiya uma le Latuyalaka ati: 2 Uki aui wa sheki nye, otekete le asi Juda ndu le asi Jerusalema. 3 Uwateli wati: Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Mananu kayali le untu lahalungi aui wa sheki nye! 4 Sheki yakamadjela washenyu, lu lushi lakamātundja uma lu kete ya Edjibitu uma lu khuka ka mbulu, nti: Nyuhukami aui ami, nyutshi akambu tshe wanyutelami, ku nyu nyayuyala wudja ami, la dimi layuyala Unyashungu anyu; 5 dia dimi nshikike daka diakamatshibela washenyu, dia mbasha kete yuludi too l'aweke la usanga, uku wenanyu elo. Ku dimi lakukaluya diui nti: Latuyalaka

ayali osoku!

6 Latuyalaka akamvutela ati: Udianganya aui ane tshe lu esumba wa Juda ndu lu esese wa la Jerusalema wati: Nyulungi aui wa sheki nye, nyatshi. 7 Dimi lakewulaka washenyu l'utema otoi, umaka lushi lakamâtundja uma lu kete ya Edjibitu edja ndu elo. Dimi lakawaewulaka pindju tshe nti: Nyukitanyia aui ami! 8 Keli vo kunkitanyia kuyanga mpuke atui. Vo tshe wakayelaka saki y'etema awo wa kolo. Diako mbakamashidiya aui tshe wa sheki nye, yakamawadjangela dia nama, keli vo kumbalana.

9 Latuyalaka akamvutela ati: Asi Juda wambontombokwela, ndu asi Jerusalema pupu. 10 Vo wakakadimo utsha lu kolo ya wa shewo wa ntundu, wakatonaka aui ami. Vo wambuyela ditemolatemola dia ditemola. Khumbu ka Isariyele ndu ka Juda wakalanya sheki yami, yakamadji la washewo. 11 Diako mbata Latuyalaka ati: Dimi layuwela elanyelu kahaweya mpanda. Vo wayundelelela, keli dimi haluwaukela. 12 Ku esumba wa Juda la asi Jerusalema wayutulelela ditemolatemola diatuwutshumbelaka malashi. Keli dio hadiuwashimbela nduku yema lu etena kawo k'elanyelu. 13 We Juda, uku eli efula k'esumba anyu, mbeli efula ka ditemolatemola dianyu! Uku eli efula k'esese wa la Jerusalema, mbakanyatshela engo kene ka sonyi diakelu, diakelu dia ntshumbela Bala malashi. 14 Okone totekotelaki wudja one. Tasengesengelaki kuyanga mbalombela, ne dia dimi haluwaukela lam'ayuwundelela lu dikambu di'elanyelu kawo.

15 Kakona katsha ulangimi ami lu luudu lami ntu, lam'ambundutsha kolo yaheyama wuhu one? Alokoloko la elambu wa lutshumba mbeyaka nyushimbela uma l'elanyelu kanyu ka wuhu one? Lam'ayuya elanyelu kami, nyu nyayongenangana? 16 Etena kemoshi, Latuyalaka akakole lukumbu ati: Uveli w'uyuyu, wuludi too la elua w'ololo. Keli la dikita dia lumbi la dja la wulu mbayundütshumba, la tahi yawo yayowelewela. 17 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi lakakune, ambuketele elanyelu, ne dia kolo ka khumbu ka Isariyele la khumbu ka Juda, kakawatshi dia mbütsha kele lam'akawatshumbela Bala malashi.

Sheki ya Ndjaka Jeremiya

18 We Latuyalaka akanimbitshiya sheki yawo, ku lakayimani fundu. We akamenya sangweyu diawo dia kolo. 19 Dimi laki uku

on'okoko latawalombola utsha l'ediakelu. Dimi kumbeya sheki yakawambidjela vati: Tulanya utamba kame la elua awo! Tuwunya uma lu kete ya wasena, Diaha antu mbuhu lukumbu landi ntu. 20 Keli we Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Latusambulaka akambu ololo, latedikaka etema la tukanyi t'antu, Omenya esombweyo kaye le wo, Ne dia lambushula dikambu diami le ye.

21 Okone Latuyalaka la diui dimotshi lu dikambu di'asi Anatota, ane watuyangaka lumu lami, wata vati: Tutaki akambu wahatayi lu lukumbu la Latuyalaka, we utukuvo lu anya asu. 22 Okone Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata lu dikambu diawo ati: Mete, dimi layäsuya, elongo w'apami wayudiakema la yombo, an'awo w'apami la an'awo w'amanu wayuvo la ndjala. 23 Nduko otoi l'atei awo layuhanda, ne dia dimi layela elanyelu le asi Anatota lu eleku kayumäsuya.

Ukiyanu wa Jeremiya la Ekaluyelu ka Diui dia Unyashungu

12 Latuyalaka li, we keli ololo tshe lam'atunudjaka la ye tamu. Keli dimi nangaka nkumbula dikambu dia dumbwelu diaye. Okoko wana watongonaka antu wa kolo? Okoko wana watulumbaka akanga a lukesu tshe la ki? 2 We kakawaune; vo wambudja ediu, wambongona, wamboto elua. Vo nkeyaka lu elomo awo, keli etema awo weko etali uma le ye. 3 Keli we Latuyalaka mbeyakami; We mendakami, la we mbedikaka utema ami uku wewo le ye. Uwatundja uku ekoko wayangawo ndjaka. Uwakitsha laandi edja ndu lushi l'ediakelu! 4 Etena kakona kayukimo wudja ndela, Kayukimo tumbatumba nengela lu kete tshe? Uma lu kolo k'asi kete, mbambushila nyama la fudu ushiki, Ne dia vo wakataka vati: Unyashungu hendi ekumelu kasu.

5 Naka we akasaki l'antu luwangu, ku vo wakakuhekuya. Ukundi ukukiye nsaka la falasa luwangu? Ndu naka we atokokaka lu kete y'ololo, Ukundi ayuyutsha l'ukidi wa Jorodana? 6 Ne dia ananyo la wa lu luudu la sho watukukesaka, Watukulelelaka wulu l'okongo aye. Keli tuwaetawoki, kuyanga vo nukutelaka aui w'ololo.

7 Dimi lakaseke luudu lami, Lakatshiki etenyi kami k'ukito. Dimi lakakimo kene katulangaka utema ami lu anya w'atunyi awo. 8 Etenyi kami k'ukito kambuyala le mi, Uku tambwe ka l'ukunda. To kakandjikitela, diako mbamumukihetsha.

9 Undi, etenyi kami k'ukito kambuyala le mi Uku fudu k'awadi awadi kambundama? Fudu yatuhatulaka emunyi yambukidinga? Nyutshu, nyutusanganya nyama tshe, nyuyela dia vo ndjukile! 10 Alami efula wakalanya ekambo kami ka vinyo. Vo wakahotshahotsha ekambo kami, Wakete ekambo kami k'ololo usui wa shenga. 11 Vo wakakiete dihuli di'anyanya. To katulelaka la ntundu kami, ne dia elanyelu kato. Kete tshe yambuyala anyanya Ne dia nduku untu layikanela. 12 Ananyishi wambudela lu ete w'akuna tshe wa l'usui, Ne dia yombo ya Latuyalaka yatudiakaka Uma lu kuma ka kete kemotshi edja ndu kuma kekina. Nduku untu leli la ki. 13 Vo wakune epunga, wambuna atende. Vo wakayahenyahenya, hawukundja nduku engo. Vo wayuka sonyi lu kene kanawo, Ne dia kele ka mamba ka Latuyalaka.

14 Latuyalaka kata okone lu dikambu di'asukanyi andi wa kolo, wambahe etenyi k'ukito kakandasha wudja andi Isariyele lunya ati: Enda, dimi layuwanya uma lu kete yawo, dimi layunya khumbu ka Juda uma l'atei awo. 15 Keli lam'ayumushila mbanya, dimi layuwauka ketshi ntu, layakaluya untu l'untu lu etenyi kandi k'ukito uya lu kete yandi. 16 Naka wedja ene wayokolamela mbekela ditshelu dia wudja ami, dia ntshiba lu lukumbu lami vati: Uku eli Latuyalaka la lumu! Uku akawetsha wudja ami dia ntshibela Bala, ku vo wayongona l'atei a wudja ami. 17 Keli naka vo hawulungi, dimi layunya wudja uku tshe, layushila ushiki, mbata Latuyalaka.

Djimbittelu Uma lu Uya Wambulana

13 Latuyalaka akamvutela ati: Utshu, utuyasumbeli uya wa linene, olote. Keli tuwumbiaki lu ashi. 2 Ku dimi lakasumbi uya uku diui dia Latuyalaka, lakolote. 3 Ku diui dia Latuyalaka diakayi le mi etena ka hendi ati: 4 Ose uya wakayasumbi woloteye, uneli, utshu utsha la Eyufarate, kutuwushe leko lu wuku wa dive. 5 Okone dimi lakatshu, lakatuwushe l'umamu wa Eyufarate, uku akamvutela Latuyalaka. 6 Lam'aketi nshi efula, Latuyalaka akamvutela ati: Uneli, utshu utsha la Eyufarate, kutose uya wakamakutela dia mbishe, uma leko. 7 Dimi lakatshu utsha la Eyufarate, lakatutshima, ku lakose uya uma lu dihuli diakamawushe. Menyi ku, vo wambulana, wambuyala anyanya.

8 Diui dia Latuyalaka diakayi le mi ati: 9 Latuyalaka kata ati: Wuhu uku

mbayumulanya utaku wa Juda, utaku a wuki wa Jerusalema. 10 Wudja one wa kolo, watutunaka aui ami, watekamaka saki y'etema awo, watuyelaka ditemolatemola dia ditemola la dikhusela adui. Vo wayuyala uku uya one wambuyala anyanya. 11 Uku atumamanaka uya lu lukindi l'untu, mbakamamamanya luudu tshe l'Isariyele ndu la Juda tshe le mi, mbata Latuyalaka; dia vo ndjala wudja ami, lukumbu lami, diandu diami, la lutumbu lami, keli vo kumbukelami.

Djimbittelu Uma lu Mbaka Yuludi Too

12 Okone kuwateli diui ne wati: Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Mbaka tshe yayulula la wanu. Ku vo wayukumbula vati: Undi, shu hateyi shati: Mbaka tshe yayulula la wanu? 13 Kuwateli wati: Latuyalaka kata ati: Dimi layundjuya asi kete nye tshe wanu: khumi ya dikanga yudjashi lu kiti ka Davidi, elombedi, amvutshi, ndu asi Jerusalema tshe. 14 Dimi layaloshanya, untu la unyandi, ambutshi la an'awo, mbata Latuyalaka. Dimi haluwauka ketshi, haluwamela kuyanga mbatshela la memakana, diaha dimi mbashila ushiki.

Ambanela Juda Dia Mbatola lu Lohombo, ne Dia Hawuyatshumuya

15 Nyulungi, nyuhukami, tanyuyasemaki, Ne dia Latuyalaka kateketa. 16 Nyutumbuli Latuyalaka, Unyashungu anyu, ntundu ndi atela udjima; Ntundu ekulu anyu watatakana lu ekungu wa udjima; Ntundu ndi atakadimula usasi watunyuyangaka didjidji dia nyoi, La mbete udjima wa tshududu. 17 Keli naka nyu hanyulanga mbaka, Utema ami ayulela l'usheshe dikambu di'utaku anyu. Dimi layulela wulu, layokedia asoi, Ne dia ekoko wa Latuyalaka wambotolama lu fumbi.

18 Uteli khum'ekanga la nyangu lakawuti wati: Nyudjase lu kete, Ne dia dembo diaye dia kusu dia dimena diamboko uma l'ote aye. 19 Esumba wa la Nengebe wambudihama, Nduku untu eko dia mbedihula. Wambotola Juda tshe lu fumbi, wambatola tshe tshe.

20 Edia ashu aye, endi waku wayayi uma la ngel'a kushi. Ekoko aye w'amena wakayakundja okende awo, lend'ewo na? 21 Ayuyuta na, lam'ayuwukitsha waku wakayetshaka Dia ndjala engenyi aye ladiku diaye? Undi okei hawukundi uku atuwundaka umuntu latata lono? 22 Naka we ambuyambula l'utema wati: Okoko wana

wambuya akambu ane le mi? Eyi wati: Uma l'efula ka kolo yaye, Mbambuwwukulu dihonzo diaye, mbambuwwuhumuya tshindji diaye wulu. 23 Undi, usi Etiyopiya mbeyaka nkadimula lowa landi, Kuyanga koi awadi ato? Okone nyu wane watekela akambu wa kolo Mbeyaka ntsha ololo uka? 24 Okone dimi layunyudianganya Uku puhudi yatembamaka la lopepe l'uma l'usui. 25 Oso eli etenyi kanyu k'ukito kakamanyedikela, Ne dia nyu nyakambuhela, nyakambuhela, Nyakekama kashi, mbata Latuyalaka. 26 Okone dimi layunyukulula ahondo la ntundu kanyu, Dia sonyi yanyu menama. 27 Dimi lakenyi akambu anyu wa wononyi, Akambu anyu wa lukesu, ndjawi yanyu ya luseka, Engeno ka seka yanyu lu ete w'akuna wa l'esui. Yee! Jerusalema, mananu kayali le ye! Edja ndu etena kakona kayuyukimo ntuna mbediama?

Akendji lu Dikambu Dia Langi

14 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya lu dikambu dia langi ati:

2 Juda aya l'utanda, kuki y'esumba awo yambolemba. Antu wambudjase la kete wolotshi akutu. Tukuku ta Jerusalema tambumbela. 3 Ewlulaka mbaka tshu. Vo watukaka sonyi, watukananaka, watukumbaka ete awo. 4 Ekambi wa dikambo watukaka sonyi, watukumbaka ete. Kete yatatadeka ne dia mvula halo. Diako mbatukaka ekambi wa dikambo sonyi, Mbatuwukumbaka ete. 5 Lufumbo atutaka l'usui, Keli atosekaka an'alo ne dia adiyu kema. 6 Mangana yatamalaka lu akuna wa hwe hwe, Yo yatawanaka uku mbulu; Ashu ayo watuyalaka eungungi ne dia adiyu kema.

7 Kuyanga kolo yasu yambutamia, we Latuyalaka, Ukambeli lukumbu laye ulimu, Ne dia ehedia asu weko efula. Shu takakutshela kolo. 8 We elungamelu ka Isariyele, ushimbedi awo lu nshi ya pa, Ukundi ukukiye ndjala uku ongendangenda lu kete, Ndu uku umbetshi a mbuka, letola dia mpanga lushi otoi? 9 Ukundi ukukiye ndjala uku untu luka woma, Uku dihuka diaheyi nshimbela antu? Latuyalaka li, we eko l'atei asu! Watutetaka lu lukumbu laye: tututshikaki!

10 Latuyalaka kata lu dikambu dia wudja one ati: Vo wakalangi dia mbekeko, hawushimbi ekulu awo. Diako mbahamlungula dimi Latuyalaka. Dimi layuho ehedia awo, layasuya ne dia kolo

yawo. 11 Latuyalaka akamvutela ati: Tolombelaki wudja one dia vo mpumo lukulu l'olo. 12 Lam'akilawo ma, dimi haluka esengosengo awo. Lam'alambulawo elambu wa lutshumba la wa shima, dimi halelungula. Keli dimi layadiaka la yombo la ndjala ka kasha ndu la elandu. 13 Dimi lakati nti: Yee! Khumadiondjo Latuyalaka! Mete, amvutshi wakawatela vati: Nyu hanyudiakema la yombo, kuyanga mvo la ndjala ka kasha. Keli Latuyalaka ayunyusha ki ka mete lu dihuli ne. 14 Latuyalaka akamvutela ati: Amvutshi watutaka kashi lu akambu wahatayi lu lukumbu lami. Dimi kumbatuma, kumbalakanya, kuyanga nteketa la wo. Vo watunyutelaka akambu wahatayi uma lu enelo ka kashi, uma l'esakelu ka diwulu, uma l'engo k'anyanya ndu uma lu lukesu l'etema awo. 15 Okone lu dikambu di'amvutshi ako watutaka akambu wahatayi lu lukumbu lami, wakimi kuntuma, ndu watutaka vati: Yombo la ndjala ka kasha hawuyala lu kete nye, mbatami dimi Latuyalaka nti: Amvutshi ako wayudiakema la yombo la ndjala ka kasha. 16 Ndu antu watuwutelaka akambu wahatayi, wayukadjema lu esese wa Jerusalema dikambu dia ndjala ka kasha la yombo. Nduku untu ayuyala leko dia mbakhunde: vo, wadiewo, an'awo w'apami kuyanga an'awo w'amantu. Dimi layakaluya kolo yawo lu ete awo. 17 Uwateli diui ne wati: Ashu ami wakediaki asoi ndu la yanyi ndu l'utshu. Tawuhimboki nkela Ne dia ona umuntu a wudja ami l'emuma Ambuhumo puta ka wuki, puta ka wulu kahangone. 18 Naka lambutsho l'usui, Menyi ku edu w'antu a waku wakadiakemi la yombo; Naka lamboto l'usumba, Menyi ku antu wambushila la ndjala, Ne dia ndu umvutshi ndu olombedi watetetaka lu kete Ku waha la ewu. 19 Undi, we ambutuna Juda pundju? Utema aye ambenga Siona diengekhu? Ukundi akayatokomola wuhu wahateyi nkono? Shu takalungamela ki, keli ololo kundja; Ndu etena k'ekonwelo, ku woma wa mamba wambutunda.

20 Latuyalaka li, shu tambushula kolo yasu Ndu ehedia a washesu, Ne dia shu takakutshela kolo! 21 Tutengaki diengekhu ne dia lukumbu laye, Tulanyaki nemo dia kiti ka lutumbu laye. Uho sheki yaye le su, tuyilanyaki. 22 L'atei a ditemolatemola dia lu wedja, Kemotshi mbeyaka ndosha mvula? Ulungu mbeyaka ntuma mvula? One latsha akambu ane, aha we Latuyalaka, Unyashungu asu? Shu tatukitshaka elungamelu kasu le ye,

Ne dia we katutshaka akambu ane tshe.

Kele Kahakitakita ka Latuyalaka le Juda

15 Latuyalaka akamvutela ati: Kuyanga Mose kana Samuele ayemala la ntundu kami, dimi halolembe utema lu dikambu dia wudja one. Uwatshanya uma la ntundu kami, watshu. 2 Lam'ayuwukumbula vati: Lendi ayututsho? Kâkaluya diui wati: Latuyalaka kata ati: Waku wakasonwama lu nyoi, wayutsho lu nyoi; waku wakasonwama lu yombo, lu yombo; waku wakasonwama lu ndjala ka kasha, lu ndjala ka kasha; la waku wakasonwama lu fumbi, wayutsho lu fumbi. 3 Dimi layatumela wehu enei wa ananyishi, mbata Latuyalaka: yombo, dia mbadiaka; fo, dia mbalumata; fudu ya l'ulungu la nyama ya la kete, dia mbahahula la mbalanya. 4 Dimi layuwaete engo ka wononyi l'atei a waulelu tshe wa la kete, ne dia akambu wakatshi Manase, on'a Hezekiya, khum'ekanga ka Juda, lu Jerusalem.

5 We Jerusalema, akona ayukuka ketshi, akona ayukulela, Akona ayetola dia nkumbula kana we la wulu? 6 We akantuni, akakalula ekongokongo, mbata Latuyalaka. Diako mbamumusimbula lunya lami dia nkolosha la nkulanya. Dimi lambuheko nkuka ketshi. 7 Dimi lakâfufula la ledi la asuku wa la kete; Dimi lakavusha an'awo, lakalanya wudja ami, Keli vo kunkadimo uma lu ditshele diawo. 8 Wadi waki edu awo wakayala efula Ndeka seke ya losenga la l'umamu w'ashi a waki. Dimi lakela unanyishi ami Dia ndjolosha amantu wakuti elongo w'apami. Dimi lakawautsha woma la woma wa mamba shashimuya. 9 Umuntu lakuti ana esambeli ambokomo, ambukitshiya; Unya akawudjela eki yanyi. Ndi akutshama sonyi, akakanana. Dimi layukimo waku wakatshikala lu tombo t'atunyi awo, Mbata Latuyalaka.

10 Nyomi li, mananu kayali le mi ne dia we kakambuti, pami ka tamu, kanga lundju le wudja tshe! Dimi hatosombaka, hatosondjanyaka, keli antu tshe mbidjakami mananu. 11 Latuyalaka li, ayali osoku! naka dimi kumbalombelaye, naka dimi kumbasengesengelaye lu dikambu di'utunyi lu nshi ya pa ndu lu nshi y'okei. 12 Luwulu mbeyaka mbokola luwulu l'uma la ngel'a kushi ndu ohotela? 13 Dimi layukimo diango dianyu la engonyi anyu ukimokimo, dia vo ndjala diango dia dimbu dikambu dia kolo yanyu tshe, lu kete yanyu tshe. 14 Dimi layunyetsa l'okongo w'atunyi anyu utsha lu kete yahanyeyi, ne dia dja ya kele kami

yamboheta, yo yayunyutshumba.

Daka Dia Latuyalaka le Jeremiya

15 We Latuyalaka mbeyaka tshe, umbuho, unami, Onsombweya waku watunsuyaka. Tutetemalaki ndjala la memakana edja ndu dimi lambuvo. Eyi wati: Lambonywama paka lu dikambu diaye. 16 Dimi lakatani aui aye, lakali. Vo wakayala ongenonono le mi, wakangenyangenya utema ami, Ne dia watumbetaka lukumbu laye, We Latuyalaka, Unyashungu Kanga lulimbilimbi. 17 Dimi kumbidjase l'ului w'amonyodi Kuyanga ngenangena la wo. Dimi lakadjase dime ne dia lunya laye laki le mi, Ne dia we akandudia l'ududu. 18 Dikambu kuna diatutshikalaka pa kami pundju? Okoko wana watuyalaka Puta kami kandji ketu, la hakono? We ayuyala uku eteko ka lukesu le mi, Ndu uku ashi wahemala la muma?

19 Diako mbata Latuyalaka okone ati: Naka we ayukadimo le mi, Dimi layukukaluya dia we ndjemalaka la ntundu kami. Naka we ayutaka aui w'ololo aha w'anyanya, We ayuyala unyo ami. Vo wayukalula le ye, keli tukadimoki utsha le wo. 20 Dimi layukete cheli k'ohotela le wudja one. Vo wayukolosha, keli hawukolembia, Ne dia dimi layuyala la ye Dia nkushimbela la nkutshungula, mbata Latuyalaka. 21 Dimi layukutshungula uma l'anya w'antu a kolo. Layukushimbela uma l'anya w'akanga a ngala.

Elumbwelu ka Latuyalaka le Wudja

16 Diui dia Latuyalaka diakayi le mi ati: 2 We hutshuka wadi, ndu huyala la ana apami la ana amantu lu dihuli ne. 3 Latuyalaka kata okone lu dikambu dia ana apami la ana amantu wayuto lu dihuli ne, lu dikambu dia anyengewo la washewo wayuwauta lu kete nye ati: 4 Vo wayuvo la elandu a wulu, hawuwalela kuyanga mbakhunde. Vo wayuyala uku tumi ladiku dia kete. Vo wayudiakema la tombo la ndjala ka kasha. Edu awo wayuyala ma dia fudu ya l'ulungu la dia nyama ya la kete.

5 Totoki lu luudu l'utanda, tutshoki leko dia ntulela, tuyandjayandjaki kame la wo, ne dia dimi lakanya ki kami, ngandji kami ka shikaa, la ketshi kami, uma le wudja one, mbata Latuyalaka. 6 Antu a waki ndu wa tshitshe wayuvo lu wudja one. Hawuwakhunde, hawuwalela, hawuwakotela puta, ndu hawuwanyela divu. 7 Antu hawuwasha ma l'utanda, dia mbasamba ne

JEREMIYA

dia one lambuvo. Vo hawuwasha dikoho di'esambelu lu dikambu dia shewo kana dia nyengewo. 8 Totoki lu luudu la dambu dia mbidjase kame la wo, dia nde la no, 9 ne dia Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata okone ati: Dimi layuku-miya waelu w'ongenongeno, waelu w'ongenongeno a wuki, kimbu y'utshuki ndu kimbu y'utshukami la ntundu kanyu lu nshi yanyu lu kete.

10 Lam'ayuyutela wudja one aui aso tshe, vo wayukumbula vati: Okoko wana wambuta Latuyalaka aui aso tshe wa kolo lu dikambu diasu? Na uhedia asu? Kolo kakona kakatatshela Latuyalaka, Unyashungu asu? 11 Ku we ayakaluya diui wati: Latuyalaka kata ati: Ne dia washenyu wakanseke, wakayelaka ditemolatemola, wakaditemolaka, la wakadikhuselaka adui. Vo wakanseke, kunkitanyia elembe ami. 12 Keli nyu nyakatshi kolo ndeka washenyu, ne dia nyu tshe untu l'untu akayelaka saki k'utema andi a kolo. Nyu kumbukelami. 13 Diako mbayumunyutshanya uma lu kete nye, utsha lu kete yahanyeyi ndu yaki washenyu kumbeya. Nyu nyayutolatemola ditemolatemola leko ndu la yanyi ndu l'utshu, ne dia dimi halunyanya olo.

14 Latuyalaka kata ati: Etena kayuyala, kahutaka antu vati: Uku eli Latuyalaka lakatundja asi Isariyele uma lu kete ya Edjibitu la lumu! 15 Keli, wayuta vati: Uku eli Latuyalaka lakela asi Isariyele uma lu kete ya la ngel'a kushi la uma l'ahuli tshe wakandawatshanya, la lumu! Dimi layakaluya ntu uya lu kete yakamasha washewo. 16 Enda, dimi layeta amundji wa nsi, ku vo wayuwanda. Ndu layeta minginga efula, ku vo wayuwatsha lu ekungu tshe, lu akuna tshe ndu l'atei a weuku w'ave, mbata Latuyalaka. 17 Ashu ami menaka mbuka yawo tshe. Vo haweyi ndjashe uma la ntundu kami, ndu ehedia awo haweyi mbishama lu ashu ami. 18 Dimi layosomboya kolo kawo tena pendi, ne dia vo wakalanya kete yami la ditemolatemola diawo dia kolo, diaha la lumu. Vo wambuludia etenyi kami k'ukito l'akambu awo wa wononyi.

19 We Latuyalaka keli wulu ami, lungeli lami, Eshamelu kami lu nshi ya pa! Wedja wayuya le ye uma la kuma ya la kete. Vo wayuta vati: Washesu wakakiti paka kashi, Ditemolatemola di'anyanya, diahawasha waho. 20 Undi, untu mbeyaka ndjatshela ditemolatemola? Dio dieko anyanya. 21 Ulungi, dimi layalimbitchiya, layuwaenya

lunya lami la wulu ami etena kene ketu. Ku vo wayeya vati: Lukumbu lami leli Latuyalaka.

Kolo ka Juda Kaheyi Nyimwama

17 Kolo ka Juda kambufundama la luwulu la wulu, la sodi ka dive dia wulu dia pesopeso. To kambufundama lu pasi di'etema awo, ndu lu seki ya lu diakelu diawo. 2 Osoku mbatuhoka ndu an'awo diakelu diawo la Wa Ashera weli la tshina di'etamba w'eyuyu lu akuna w'etali. 3 Ekungu ami wa l'usui li, dimi layukimo ukundji anyu la ongonyi anyu diango dia dimbu, ndu ahuli anyu wa ladiku lu kete yanyu tshe, ne dia kolo yanyu. 4 Nyu nyayangana uma l'etenyi k'ukito kakamanyusha. Dimi layunyukimo dia nyu nkambela atunyi anyu ulimu lu kete yahanyeyi, ne dia nyu nyakatshutshiya kele kami. To kayohetaka pundju.

5 Latuyalaka kata ati: Mananu kayali le untu latekamaka untu, Lateteka umunyi usuko andi, Latetoyaka utema andi uma le Latuyalaka. 6 Untu ako ayuyala uku ukumbu l'usui wa shenga, Vo hawenyi ololo lama uyiwo. Keli vo watutanemaku otshela wambuma l'usui wa shenga, Lu kete ya leho, yahadjashi untu. 7 Untu latekamaka Latuyalaka eli la otshoko; La Latuyalaka eli elungamelu kandi. 8 Ndi ayuyala uku utamba wakawune l'umamu w'ashi, Watotolaka ediu awo utsha l'okedi. Vo hawutukaka woma lam'atuyakaka luhaladi. Akatshi awo watutshikalaka eleselese. Vo hawutukananaka lu eleku k'owo, Hawutukimoka nto elua.

9 Utema ndeka diango tshe lukesu, Vo weko kolo efula. Akona ayeya mbulimbitela? 10 Dimi Latuyalaka latendaka tukanyi, latedikaka wongo, Dia nfuta untu l'untu uku ditshelu diandi, Uku elua w'etsha andi. 11 Uku engwe kudami lu ekeli wakito kumumba, Osoku mbeli untu latukundjaka Ekundji uma lu mbuka ka kolo. Ndi ayetshika l'atei a nshi yandi, Ku l'ekumelu, ndi ayuyala paka enginya.

12 Dihuli di'otemwelo asu eli kiti ka lutumbu, Kakediama umaka etatelu. 13 Latuyalaka, we keli elungamelu ka Isariyele. Waku tshe watukosekaka, wayutshama sonyi. Waku wambangana uma le ye, Wayufundama kumbu la kete, Ne dia vo wambukoseka we Latuyalaka, eteko k'ashi wa lumu.

14 We Latuyalaka, onkonoya, ku dimi layokono. Unshimbeli, ku dimi layushimbamela, Ne dia we keli lutumbu

lami. 15 Enda, vo watumvutelaka vati: Lend'eli diui dia Latuyalaka, dio diashidiyami kakiane. 16 Dimi kunkohenyahenya dia ntuma kolo esadi. Dimi kunanga lushi l'elanyelu nduku yema. We mbeyaka dikambu so. Aui tshe wakamataka waki la ntundu kaye. 17 Tuyalaki engo ka woma le mi, We eshamelu kami, lu lushi l'elanyelu. 18 Waku watunsuyaka, wutshami sonyi, Keli dimi tambutshamaki sonyi. Vo wasaki lukumba, Keli dimi tansakaki lukumba, Uwaela lushi l'elanyelu uwalanya l'asui a wulu.

Lushi la Mumuya Mpumbaka Ndjala Ekila

19 Latuyalaka akamvutela ati: Tshoka, temali la suku dia Bendjamina, lene atotokaka ndu atutumbaka khumi ya dikanga ya Juda, ndu lu asuku tshe wa Jerusalema. 20 Kutuwateli wati: Nyu khumi ya dikanga ya Juda, Juda tshe la asi Jerusalema tshe watotoka lu asuku ane, nyulungi diui dia Latuyalaka. 21 Latuyalaka kata ati: Nyewo lu etema anyu. Tanyembaki wutshu lushi la mumuya, tanyuwotshiyaki lu asuku wa Jerusalema. 22 Tanyutundjaki nduku wutshu uma lu mvudu yanyu lushi la mumuya. Tanyutshaki nduku ulimu. Keli nyukidia lushi la mumuya, uku akamadjangela washenyu. 23 Keli vo kununga, kumpuke atui, wakayala la ete wulu diaha mbetshama. 24 Okone naka nyu nyayumbukela l'utema otoi diaha mbotshiyaki wutshu lu asuku w'usumba one lushi la mumuya, naka nyayukidia lushi la mumuya diaha ntsha nduku ulimu lushi lako, 25 ku khumi ya dikanga yudjashi lu kiti ka diulelu dia Davidi la ewandji awo wayotoka lu asuku w'usumba one wahemi ladiku dia pusupusu ndu lu falasa, vo la asi Juda, la asi Jerusalema. Ku usumba one ayuyalaka la antu pundju. 26 Antu wayuya uma l'esumba wa Juda, ndu uma l'etshimba wa Jerusalema, uma lu kete ya Bendjamina, uma l'ekidi, uma lu leke l'ekungu, ndu uma la Nengebe, dia mbela elambu wa lutshumba, elambu wa nyama, elambu wa shima, malashi la elambu w'eukelu ka lusaka uya la luudu la Latuyalaka. 27 Keli naka nyu hanyumbukela dia nkidia lushi la mumuya, diaha memba nduku wutshu, kuyanga mboto lu asuku wa Jerusalema lushi la mumuya, dimi layohetsha dja lu asuku w'usumba. Ku yo yayutshumba mvudu ya khum'ekanga ya la Jerusalema; yo hayudimala.

Ukingi la Diwumba

18 Diui diakayi le Jeremiya uma le Latuyalaka ati: 2 Uneli, utshu utsha lu luudu l'ukingi a puki. Dimi layutukukia aui ami leko. 3 Lam'akamakumi lu luudu l'ukingi a puki. lakutani atsha eshingito wa diwumba. 4 Lam'akatate mbaka lu anya w'ukingi, ndi akose diwumba diako, akatshi kekina kakayuyala ololo lu ashu andi.

5 Diui dia Latuyalaka diakayi le mi ati: 6 Nyu khumbu ka Isariyele, dimi haleyi nyutsha uku akatshi ukingi a puki one? mbata Latuyalaka. Nyu wudja wa Isariyele nyulungi, uku eli diwumba lu anya w'ukingi, mbenyu lu anya ami. 7 Etena tshe kayumuta diui dikambu dia wudja kana diulelu, dia dinya, dihandjula, kana dilanya, 8 naka wudja ako wakamataka aui wayukadimo uma lu kolo yawo, dimi layolemba utema dia kolo kakamasanguya mbatshela. 9 Etena tshe kayumuta diui dikambu dia wudja kana diulelu, dia mbuhika la mbushikike, 10 naka wudja ako wayutsha kolo la ntundu kami, diaha nkitanyia aui ami, dimi layukadimo uma l'ololo wakamasanguya wakamataka. 11 Okone, kakiane otekete l'asi Juda la wane wudjashi la Jerusalema wati: Latuyalaka kata ati: Nyulungi, lambolongosola elanyelu dikambu dianyu. Dimi lambusanguya dia nyutshela kolo. Nyukaluli untu l'untu uma lu mbuka kandi ka kolo, nyolongosole mbuka yanyu la ditshelu dianyu. 12 Keli vo mvutaka vati: Dikambu so anyanya! Shu tayuyelaka paka tukanyi tasu, shu tshe tayutshaka uku saki y'etema asu wa kolo.

13 Diako mbata Latuyalaka okone ati: Nyumbuli wedja, akona wakuki akambu wa wuhu oso? Usekaseka w'emuma Isariyele akatshi dikambu dia kolo kuleki. 14 Lungi l'ekama la tshitshi la Lebanona nshilaka lu ave l'ekungu wa Heremona? Ashi watokelaka lu eke di w'uma l'ekungu w'etali mumaka uka? 15 Wudja ami wambumbuhela, Wambutshumbela ditemolatemola malashi. Vo wakatakana lu ditshelu diawo Lam'akawakendakendaka lu mbuka y'edjedja. Vo waketetaka lu tuwuka, lu mbuka yahatalongoswama. 16 Wakete kete yawo engo ka woma, Engo ka mpongwela soi pundju. Wane tshe watetetaka loko, watukashimoka, Watutshindjaka etc. 17 Dimi layadianganya la ntundu k'utunyi awo Uku la lopepe l'uma l'ehutwelu. Dimi layuwauka okongo, haluwaenda lu nshi yawo ya pa.

Tuseki t'Antu la Dombelo Dia Umvutshi

18 Vo wakatanela vati: Nyeso, tudjeli Jeremiya sheki, ne dia elembe hawushisho le elombedi, alaka le akanga a yimba, kuyanga aui le amvutshi. Nyuyeti, tutûdiaki l'aui, tatulungaki aui andi nduku yema.

19 Latuyalaka li, umpukami, Ulungi aui a waku wama la mi. 20 Undi, kolo ayuyala difutu lu akambu w'ololo? Vo wakatshimi difuku dia ndjakami. Uho uku akamemalaka la ntundu kaye Dia mbateketela akambu w'ololo, Dia nkadimula kele kaye uma le wo. 21 Okone ukimo an'awo dia vo mvo la ndjala ka kasha. Akimo dia vo ndjakema la yombo. Wadiewo wayali aha la ana, ndu wadi waki edu. Waumewo wadiakemi, elongo awo w'apami wadiakemi la yombo lu ta. 22 Alelu watumbi uma lu mvudu yawo, Lam'ayuwayela andoshi wa ta shashimuya dia mbaloshu, Ne dia vo wakatshimi difuku dia mundami, Wakashe tulunga ta munda ekulu ami. 23 Latuyalaka li, we mbeyaka tuseki tawo tshe ta ndjakami. Tâdimanyiaki ehedia awo, Kuyanga minya kolo yawo uma la ntundu kaye. Vo walanyemi la ntundu kaye. Uwalumbuya paka lu etena kaye ka kele.

Djimbittelu ya Eulelu k'Utika w'Ukingi

19 Latuyalaka kata ati: Utshu, utusumbi utika le ukingi. Eti dihangamendi dimotshi dia wudja la dikumanyi dimotshi l'atei w'elombedi. 2 Utshu la wo utsha l'ukidi wa Bene-Hinome, weli lasuki la cotwelo ka Kinga ya Puki, kututi aui wayumukutela leko. 3 Kuti wati: Nyu khumi ya dikanga ya Juda, nyu asi Jerusalema, nyulungi aui wa Latuyalaka. Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, Kanga lulimbilimbi, kata okone ati: Nyuki, dimi lutsha mbela elanyelu lu dihuli ne, wuhu wayula atui a waku wayuka. 4 Vo wakanseke, wakalanya dihuli ne, wakatshumbela ditemolatemola diakiwo kumbeya, vo la washewo la khumi ya dikanga ya Juda, malashi loko. Vo wakaludia dihuli ne la dikila di'antu waha la unungu. 5 Vo wakatshela Bala alunga dia ntshumba an'awo lu dja uku elambu wa lutshumba le Bala, wuhu akimi kumbadjangela kuyanga mbidja kanyi loko. 6 Okone nshi yayuyala, yahawetaka dihuli ne vati: Tofeta, kana ukidi wa Bene-Hinome. Keli wayuwetaka vati: Ukidi wa Adiakelu, mbata Latuyalaka. 7 Dimi layulanya sangweyu dia Juda la Jerusalema lu dihuli ne. Dimi layâkosha la ntundu k'atunyi awo ndu l'anya a waku

watuyangaka mbadiaka. Dimi layukimo edu awo le fudu ya l'ulungu la nyama ya la kete, dia yo mbele. 8 Dimi layete usumba one engo ka woma, engo ka mpongwela soi. Wane tshe wayetaka loko, wayukashimo, wayôhongwela soi lu asui awo tshe. 9 Ku dimi layuwalesha emunyi wa an'awo w'apami ndu wa an'awo w'amantu. Vo tshe untu l'untu ayole umunyi wa unyandi l'atei wa sasi la pa diayâsuya atunyi awo, la wane watuyangaka dia mbadiaka.

10 Kuli utika la ntundu ka wane wayutsho la ye. 11 Kuwateli wati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Okone dimi layula wudja one la usumba one uku atulaka ukingi puki edja ndu to hakieyi nduwana ntu. Vo wayukhunde edu lu Tofeta edja ndu dihuli hadiuyenama dia nkunde antu ntu. 12 Osoku mbayumutshela dihuli ne ndu asi usumba one, dia vo ndjala uku Tofeta, mbata Latuyalaka. 13 Mvudu ya Jerusalema la mvudu ya khumi ya dikanga ya Juda yakawasanya, yayuyala uku dihuli dia Tofeta: mvudu tshe lene akawatshumbela ului tshe wa diango dia l'ulungu malashi ladiku diayo, la mvudu tshe lene akawatshulwela ditemolatemola elambu w'ashashi.

14 L'okongo diku, Jeremiya akakalula uma la Tofeta, lene akûtumi Latuyalaka, dia ntuta akambu wahatayi. Ndi akayemala lu seke dia luudu la Latuyalaka. Ndi akatela antu tshe ati: 15 Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, Kanga lulimbilimbi, kata ati: Nyuki, dimi lutsha mbela elanyelu lu usumba one la ngelu tshe ya l'okongo awo, kakamataka lu dikambu diawo, ne dia vo wakayala la ete wulu, diaha vo nunga aui ami.

Mananu le Pashura ne Dia Ndi Akadji Jeremiya lu Lukanu

20 Pashura, on'a olombedi Imere, olombedi a ladiku lu luudu la Latuyalaka, akukaka Jeremiya ata akambu aso wahatayi. 2 Pashura akakomola umvutshi Jeremiya, akawudji lu lukanu laki la suku dia ladiku dia Bendjamina, lu luudu la Latuyalaka. 3 La wedi a pindju, Pashura akatundja Jeremiya uma lu luweti, ku Jeremiya akawutela ati: Latuyalaka kunkole lukumbu ati: Pashura, keli ati: Woma wa Mamba lu beke tshe, mbakandakole. 4 Latuyalaka kata okone ati: Ulungi, dimi layukutsha woma wa mamba, we la engenyi aye tshe. Vo wayudiakema la tomo t'atunyi awo. We ayena dikambu diako la ashu

aye. Dimi layukimo Juda tshe lu anya wa khum'ekanga ka Babilona. Ndi ayâtola lu fumbi utsha la Babilona, ayutadiaka la yombo. 5 Dimi layukimo ekundji tshe w'usumba one, engonyi awo tshe, diango diawo tshe di'ushinga a wulu, wambelu wa khumi ya dikanga ya Juda, lu anya w'atunyi awo. Vo wayuwamba, wayuwaosa, wayâtola utsha la Babilona. 6 Ndu we Pashura, we la waku tshe wudjashi lu luudu laye, nyayutsho lu fumbi. We ayukuma la Babilona, ayutuvo leko. Leko kayuyutukhundema, we la engenyi aye tshe wakayatelaka akambu wahatayi wa kashi.

Ukiyanu wa Jeremiya

7 Latuyalaka li, we akantshutshiya, Ku dimi laketawo. We akandeki wulu, akanembia. Dimi latuyalaka engo ka tola la lushi la lushi, Antu tshe watonsokaka. 8 Tena tshe diatumoteketaka, Dimi latulelaka, latuhangohangoka nti: Ngala la elanyelu ne dia diui dia Latuyalaka Ndjalaka engo ka wononyi le mi ndu ka dionyola lushi la lushi. 9 Naka dimi layuta nti: Dimi haludimula lukumbu landi ntu, Dimi haloteketa ntu lu lukumbu landi, Ku ndjalaka l'utema ami uku dja yadikita, Mbambudihama lu weka ami. Dimi mpimbaka mbikike, keli hakuki. 10 Dimi mbukaka dionyola uma le antu efula, Woma wa mamba weko l'utshimba tshe. Engenyi ami tshe waki kame la mi, Watulungamelaka ekwelo kami, wata vati: Nyûfundi; tûfundi, undu ndi ayukesama, Ku shu tayôlembia, tayôsomboya. 11 Latuyalaka eko la mi, uku dihuka diukawo woma. Diako mbayutakana wane watunsuyaka, mbahawonembia. Vo wayutshama sonyi ka mamba, Ne dia vo kuntsha la yimba, Sonyi kawo ka pundju hakuhamamelaki. 12 We Latuyalaka Kanga lulimbilimbi latedikaka antu w'ololo, Latushishimaka etema ndu weongo, omenya esombweyo kaye le wo, Ne dia le ye kamumukitsha dikambu diami. 13 Nyimbeli Latuyalaka usambu, nyuwanduli, Ne dia ndi kakashimbela lumu l'omenyi fono Uma l'anya w'antu wa kolo.

14 Lushi lakamuto, ladjami mananu! Lushi lakambuti nyomi, talotshokwamaki! 15 Mananu kayali le untu lakela papa lukumu, La mbongenyanganya ati: We ambuta ona pami! 16 Pami kako ayali uku esumba Wakalanya Latuyalaka, wakindi kumbuka ketshi. Ndi ukaki akhumu la pindju La alelu wa ta tanya l'atei ote, 17 Ne dia ndi kundjakami l'utema a nyomi, Dia nyomi

ndjala diumbu diami, Dia ndi ntshikala la diemi pundju. 18 Okoko wana wakamatumbi uma l'utema wa nyomi, Dia menaka pa la lunyangu, Dia nshi yami ndjala sonyi ketu?

Elanyelu ka Jerusalema Kambutama Ntundu

21 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya lam'akûtumela khum'ekanga Zedekiya Pashura, on'a Malakiya, la olombedi Zefaniya, on'a Maseya, dia ndjuwumbula vati: 2 Shu tambukosengasenga shati: Utumbweli le Latuyalaka ne dia Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ambutolosha. Undu Latuyalaka ayutuhumuya lukulu l'olo lu dikambu diandi dimotshi dia mamba, dia ndi ntanganela. 3 Ku Jeremiya akâkaluya diui ati: Kanyututeli Zedekiya nyati: 4 Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Uki, dimi lutsha nkadimula dihomo dia ta dieli lu anya anyu uma le khum'ekanga ka Babilona la asi Kaladiya walo la nyu, wunyudingi l'andja a lukumbu. Dimi layuwaotshiya l'atei w'usumba one. 5 Dimi layola la nyu la lunya la wulu l'usimbwi, la yenyi, kele, la ududu wa mamba. 6 Dimi layudiaka wa l'usumba one ndu antu ndu nyama. Vo wayuvo la elandu a wulu. 7 L'okongo diku, dimi layukimo Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, ekambi andi, la wudja andi, waku wayuhanda elandu, tomo la ndjala ka kasha l'usumba lu anya wa Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, lu anya w'atunyi watuyangaka mbadiaka. Ku ndi ayâdiaka la yombo, ndi huyala l'ote vuvu kuyanga ketshi, mbata Latuyalaka.

8 Kuteli wudja one wati: Latuyalaka kata ati: Lambukitsha mbuka ka lumu ndu mbuka ka nyoi la ntundu kanyu. 9 One layutshikala l'usumba one, ayuvo la yombo, ndjala ka kasha, kana l'ulandu. Keli one layutumba, layutsho le asi Kaladiya wunyudingi, ayutshikala la lumu. Ku lumu landi layuyala engo kandi ka dimbu, 10 ne dia dimi lambediya elundji kami uya l'usumba one, dia mbutshela kolo aha ololo. Vo wayukimwama lu anya wa khum'ekanga ka Babilona, ku ndi ayûtshumba dja, mbata Latuyalaka.

11 Kututeli luudu la khum'ekanga ka Juda wati: Nyuki diui dia Latuyalaka. 12 Nyu khumbu ka Davidi, mbata Latuyalaka; nyusambulaki ololo umaka pindju, Nyutshungulaki omenyi fono uma l'anya w'usuyanyi, Kele kami atukufato uku

JEREMIYA

dja, la mpeta wuhu waheyi untu nyima, Ne dia etsha anyu wa kolo.

13 We usumba wudjashi l'ukidi ladiku dia dive dia l'usui, Dimi la ye dikambu, mbata Latuyalaka. Nyu mvutaka nyati: Akona eya mpulo dia ndjolo la su? Akona eya mboto lu adjaselu asu? 14 Dimi layunyusuya uku eli elua wa etsha anyu. Dimi layudja dja l'ukunda anyu, Ku yo yayutshumba diango tshe dieli l'utshimba, Mbata Latuyalaka.

Akambu Wahatayi Wambutama Dikambu Dia Khumi ya Dikanga ya Juda

22 Latuyalaka kata ati: Utshu utsha la luudu la khum'ekanga ka Juda, kututi diui ne leko wati: 2 We khum'ekanga ka Juda, ludjashi lu kiti ka diulelu dia Davidi, ulungi aui wa Latuyalaka, we la ekambi aye, la antu aye watotoka lu asuku ane. 3 Latuyalaka kata ati: Nyusambulaki akambu ololo ndu usimbwi. Nyushimbelaki omenyi fono uma l'anya w'usuyanyi. Tanyutshelaki ongendangenda, ona etshiki, la wadi aki udu kolo kana akambu wa ngala. Tanyutshululaki dikila di'untu laha la unungu lu dihuli ne. 4 Naka nyu nyayutshaka uku aui ane, ku khumi ya dikanga yudjashi lu kiti ka diulelu ka Davidi, wayotoka lu asuku ane wahemi ladiku dia puspupu ndu lu falasa, vo la ekambi awo la antu awo. 5 Keli naka nyu hanyulungi aui ane, dimi lambuyatshiba dime nti: Luudu lone, layuyala elanyelu, mbata Latuyalaka.

6 Latuyalaka kata okone lu dikambu dia khumbu ka khum'ekanga ka Juda ati: We eli uku Ngiliyade le mi, uku ote wa Lebanona. Keli mete, dimi layukete shenga, usumba waha la antu. 7 Dimi lutsha nongosola ananyishi dia nkulanya, Untu l'untu la dihumo diandi. Vo wayunyukula esasi aye wuleki amena, wayekadja lu dja. 8 Wedja efula wayetaka lasuki l'usumba one, wayumbwanaka vati: Okoko wana wakatshela Latuyalaka usumba one a wuki wuhu one na? 9 Ku wayakaluya diui vati: Ne dia vo wakaseke sheki ya Latuyalaka, Unyashungu awo, wakatemola ditemolatemola, wakadikhusamela.

10 Tanyulelaki one lambuvo kuyanga ntsha utanda andi. Keli nyuleli, nyuleli one latolama lu fumbi, Ne dia ndi hukalula, hena kete yakandoto ntu. 11 Okone mbata Latuyalaka lu dikambu dia Shaluma, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda lakulela lu dihuli dia Josiya, shi, lakatolama uma lu

dihuli ne, ati: Ndi hukalula uma leko ntu. 12 Keli ndi ayutuvo lu dihuli diambundotolama fumbi, ndi hena kete nye ntu.

13 Mananu kayali le one lahika luudu landi lu akambu wa kolo, La mvudu yandi ya mbetama aha la sambu k'ololo. Mananu kayali le one latukambiaka unyandi ulimu ukambiakambia, aha la difutu; 14 Ndu le one latutaka ati: Dimi layuyahikela shakasaka ya luudu, La mvudu ya waki ya ladiku. Dimi layutshika adidishi loko, Layuludja abaya w'usasi l'udiku, Ndu layulukita dangi dia tilili. 15 We ayuyala umbuledi, ne dia we la abaya w'usasi efula? Sho kondekaka, konokaka uka? Ndi akatshaka ololo ndu usimbwi, akenaka olo. 16 Ndi akasambulaka dikambu di'usi wula ndu di'uhumeli ololo. Ndi akenaka olo. Oso taki dikambu dia mbeyami uka? mbambula Latuyalaka. 17 Keli ashu aye la utema aye ntshokaka paka lu saki ka diango, Dia ntshulula dikila diaha la unungu, La dia ntsha akambu a wengiye la wa ndjawudi. 18 Diako mbata Latuyalaka dikambu dia Jehoyakima, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda ati: Tawulelaki vati: Yee, onengesu! yee, kadiyesu! Tawulelaki vati: Yee, khumesu! yee, Khumadiondjo! 19 Diumbu diandi diayuyala uku dia punda, wayukutula, Wayutuwukadja l'andja wa asuku wa Jerusalema.

20 Utshu utsha la Lebanona, utuhangohango, Utedia diui diaye lu Bashana, utuhangohango la Abarima, Ne dia anangimi aye tshe wambudiakema. 21 Dimi lakateketaka la ye lam'akiye l'ongonyi, Keli we akataka wati: Dimi halungi. Osoku mbakayatshaka umaka nshi yaye ya dikenda. We kunkitanyiaka diui diami. 22 Lopepe layumana alami aye w'ekoko tshe, La anangimi aye wayotolama lu fumbi. Ku we ayututshama sonyi, ayutundama la sasi Ne dia kolo yaye tshe. 23 We ludjashi lu Lebanona, leli la kefu l'atei w'esasi, Ndi akhumu wayuyukhuma lam'ayukuma toshoko le ye, Uku ta umuntu latata lono li!

24 Latuyalaka katshiba ati: Uku wemi la lumu! utunduyala we Koniya, on'a Jehoyakima, khum'ekanga ka Juda, uyali lohete l'ematelu lu lunya lami la pami, dimi lutukunya uma loko. 25 Dimi layukukimo lu anya a waku watuyangaka lumu laye, lu anya a waku watuyukaka woma, lu anya wa Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ndu lu anya w'asi Kaladiya.

26 Dimi layukutshanya, we la nyo lakakuti, utsha lu kete kina, lene akinyu kumbuto. Nyu nyayutuvo leko. 27 Lu kete yakumbulanyu nkalula, nyu hanyukalula leko ntu. 28 Undi, Koniya one eli puki ka dionyo kambule? Utika wahangenangena antu? Okoko wana wakandatshanyema. Ndi la an'andi la ntukadjema lu kete yahaweyi? 29 Kete li, kete li, kete Ulungi diui dia Latuyalaka! 30 Latuyalaka kata okone ati: Nyufundi pami kene uku untu laha la ana, Uku untu lahangonaki lu nshi yandi, Ne dia nduku on'andi lukuluwana Dia mbidjase lu kiti ka diulelu la Davidi, Dia mbulela lu Juda pundju.

Ekahwelu k'Atshikadi

23 Latuyalaka. kata ati: Mananu kayali le alami w'ekoko, watudiakaka ndu watuhandjulaka ekoko ami watumuleshaka! 2 Diako mbatami, dimi Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, lu dikambu dia alami watuleshaka wudja ami nti: Nyu nyakahandjula ekoko ami, nyakawetshanya etali, nyu kumbelama ololo. Kakiane dimi lutsha nyela elanyelu ne dia etsha anyu wa kolo. 3 Dimi layusanganya atshikadi wa ekoko ami, uma l'ahuli tshe wakamawatshanya, layakaluya lu ekutu awo. Ku vo wayutana, wayufulanela. 4 Dimi layukitsha alami dia mbalamaka. Vo wayaleshaka; hawuyuka woma kuyanga mundama la sasi. Nduku otoi awo ayushisho, mbata Latuyalaka. 5 Nyulungi, nshi yukuyala, yayumomongia Davidi dimonga di'ololo, ku dio diayuyala khum'ekanga. Ndi ayuyala khum'ekanga, ayongona, ayusambulaka ololo ndu usimbwi lu kete nye, mbata Latuyalaka. 6 Juda ayushimbamela lu nshi yandi, ndu Isariyele ayuyala la lutui tshitshi. Ku vo wayuwetaka lukumbu lone vati: Latuyalaka ololo asu. 7 Okone Latuyalaka kata ati: Nyulungi, etena kayuyala, kahutaka antu vati: Uku eli Latuyalaka, lakatundja asi Isariyele uma lu kete ya Edjibitu la lumu! 8 Keli wayutaka vati: Uku eli Latuyalaka, lakela tukanula ta khumbu ka Isariyele uma lu kete ya la ngel'a kushi ndu uma lu kete tshe yakandawatshanya la lumu! Vo wayudjase lu kete yawo.

Latuyalaka Ambutuna Aui w'Amvutshi wa Kashi

9 Lu dikambu di'amvutshi, sulu diami dimbate, Weka ami tshe wusaka lukumba. Dimi lambuyala uku untu lambudjo wanu, Uku untu lakandami la wanu, Ne

dia Latuyalaka ndu dia aui andi w'ekila. 10 Kete yambulula too l'akanga a lukesu. Yo yaya l'utanda ne dia mananu. Adiyu wa l'usui wambulungula. Vo watulawoka utsha lu kolo. Wulu awo weko paka dia ntsha kolo, 11 Ne dia ndu amvutshi ndu elombedi wambusuwo. Dimi lakatani kolo kawo ndu lu luudu lami, Mbata Latuyalaka. 12 Diako mbayuyala mbuka kawo oseto lu udjima. Vo wayusukwama, wayoko loko, Ne dia dimi layuwela elanyelu lu eleku kayumalumbuya, Mbata Latuyalaka. 13 Dimi lakenyi dikambu di'enginya le amvutshi wa la Samariya. Vo wakataka akambu wahatayi lu lukumbu la Bala, Wakanganyia wudja ami Isariyele. 14 Dimi lakenyi dikambu dia wononyi Ndu le amvutshi wa la Jerusalema. Vo watunanaka, watokendakendaka lu kashi. Vo watukikitshaka anyu w'atshi wa kolo, Wuhu waheyi untu nkalula untu uma lu kolo kandi. Vo tshe wambuyala le mi uku Sodoma, la asi Jerusalema uku Ngomora. 15 Diako mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Okone lu dikambu di'amvutshi ati: Nyuki; dimi layalesha kundju, layanosha ashi wa lolengo; Ne dia uma le wo, kambudiangana conywelo ka Unyashungu lu kete tshe.

16 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata okone ati: Tanyulungaki aui w'amvutshi watunyutelaka akambu wahatayi. Vo watunyulungamiyaka akambu ulungamiyalungamiya. Vo watunyutelaka waenelo w'uma l'etema awo, aha w'uma l'unyo ami, dimi Latuyalaka. 17 Vo watutelaka waku watutunaka vati: Latuyalaka kata ati: Nyu nyayuyala la ki. Vo watutelaka waku tshe watuyelaka saki y'etema awo vati: Nduku kolo kayukuma le nyu. 18 Akona l'atei awo akemala l'ului ami wa sheki, Dimi Latuyalaka, dia mbuka la mpukama aui ami? Akona akahuke tui lu aui ami, akawauki? 19 Nyuki, ngimbi ka Latuyalaka, Ududu andi, ambudiangana, Luhunga la wulu layokomola lu ete w'antu wa kolo. 20 Kele ka Latuyalaka hukitakita, Edja ndu lam'ayundushidiya kene tshe Kakandasanguya l'utema andi. Nyu nyayumana dikambu ne fundu lu nshi yayayi. 21 Dimi kuntuma amvutshi ane, keli vo wakatshu. Dimi konteketa la wo, keli vo wakataka akambu wahatayi. 22 Utunduyala vo wakemala l'ului ami, Vo wutukia wudja ami aui ami, Wutakaluya uma lu mbuka kawo ka kolo Ndu uma l'etsha awo wa kolo.

23 Undi, dimi leko paka Unyashungu weli lasuki, aha ndu Unyashungu wa etali? mbambula Latuyalaka. 24 Latuyalaka

kambula ati: Untu mbeyaka ndjashe lu ahuli wa usheshe, wahameyi mbena uka? Undi, dimi handudi too ndu l'ulungu ndu la kete? mbambula Latuyalaka. 25 Dimi lakuki aui w'amvutshi wakataka akambu wahatayi wa kashi lu lukumbu lami, wata vati: Dimi lakenyi do! dimi lakenyi do! 26 Edja ndu etena kakona kayukimo amvutshi ane mvuta akambu wahatayi wa kashi, mvuta akambu wahatayi wa lukesu uma l'etema awo? 27 Vo watukanaka dia mbuhiya wudja ami lukumbu lami lu alo watuwusakwanelaka, uku akuhela washewo lukumbu lami dikambu dia Bala. 28 Umvutshi lakenyi do, asakuli do diako, keli one lakuki diui diami, ataki diui diami la kolamelu. Okoko wana wasohanyawo puhudi la epunga? mbambula Latuyalaka. 29 Latuyalaka kambula ati: Undi, diui diami aha uku dja mbedio, aha uku uhumo wata dive?

30 Okone dimi kema kame la amvutshi watuvaka aui ami, untu l'untu uma le unyandi, mbata Latuyalaka. 31 Latuyalaka kata ati: Nyulungi, dimi kema kame la amvutshi watusutshasutshaka nimi yawo wata vati: Latuyalaka kata. 32 Nyulungi, dimi kema kame la amvutshi w'alo wa kashi watasakulaka, watunganyika wudja la kashi yawo, ndu la ndjasema yawo y'anyanya. Dimi kumbatuma, kuyanga mbatela diui. Vo hawukimanyia wudja one nduku yema, mbata Latuyalaka.

33 Lam'ayukumbula usi wudja one, umvutshi, kana olombedi ati: Kakona keli endelu ka Latuyalaka? Kâkaluya diui wati: Nyu mbeli endelu kako. Dimi layunyukadja, mbata Latuyalaka. 34 Naka umvutshi, olombedi kana usi wudja ayuta ati: Endelu ka Latuyalaka, dimi layusuya pami kako ndi la wa lu luudu landi. 35 Dieli la nyu dia mumbwana, untu la unyandi, untu la onangu nyati: Diui diakona diakakukalusha Latuyalaka? Aui akona wakandatshi? 36 Tanyutaki ntu nyati: Endelu ka Latuyalaka, ne dia endelu kako kambuyala diui dia untu tshe. Nyu nyambufutanya aui wa Unyashungu a lumu, Unyashungu asu, Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. 37 Dieli la ye dia mumbula umvutshi wati: Diui diakona diakakukalusha Latuyalaka? Aui akona wakandatshi? 38 Latuyalaka kata okone ati: Ne dia nyu nyambuta diui ne nyati: Endelu ka Latuyalaka, diakamanyutumela diui nti: Tanyutaki ntu nyati: Endelu ka Latuyalaka. 39 Diako mbayumunyuhela, mbayumunyukadja nyu la usumba one wakamanyusha,

nyu la wa tshenyu, uma la ntundu kami. 40 Dimi layunyela dionyo dia pundju, ndu sonyi ka pundju wuhu wahuhameki.

Asaka Ahendi wa Fingu

24 L'okongo a lam'akatole Nebuka-dineza, khum'ekanga ka Babilona, Koniya, on'a Jehoyakima, khum'ekanga ka Juda, ewandji wa Juda kame la etshudi w'abaya la etshudi wa mbulu uma la Jerusalema utsha la Babilona, Latuyalaka akamenya asaka ahendi wa fingu wukitshami la ntundu k'etemwelo kandi lu do. 2 Lu saka dimotshi kaki fingu yuleki ololo uku fingu yatuwumbaka ntundu, keli saka dikina aki la fingu yakaleki kolo, yaki kolo wuhu waki kunkuka untu nde. 3 Latuyalaka akamumbula ati: Jeremiya, kenaye na? Ku dimi lakûkaluya diui nti: Fingu. Fingu y'ololo, yuleki ololo, ndu fingu ya kolo efula, kolo wuhu wahakuki untu nde.

4 Ku diui dia Latuyalaka diakayi le mi ati: 5 Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata okone ati: Dimi layenaka fumbi y'uma la Juda yakamatumi uma lu dihili ne utsha la Kaladiya kaki fingu nye y'ololo, dia mbalama ololo. 6 Dimi layuwaendaka dia mbatshela ololo, dimi layâkaluya lu kete nye. Dimi layâshikike, haluwahandjula. Layuwaune, haluwakula. 7 Dimi layuwasha utema dia vo nimbitela vati: Dimi keli Latuyalaka. Vo wayuyala wudja ami, la dimi layuyala Unyashungu awo, ne dia vo wayukalula le mi l'utema otoi. 8 Latuyalaka kata ati: Dimi layena Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, ewandji andi, asi Jerusalema wutshikadi lu kete nye la waku wudjashi lu kete y'Edjibitu, uku fingu yako ya kolo yahakuki untu nde, ne dia yo yeko kolo. 9 Dimi layuwâta asulu, layâtshela kolo l'atei a waulelu tshe wa la kete dia vo ndjala engo ka dionyo, engo ka wela, engo ka mpongwela soi, la engo ka mananu lu ahuli tshe wayumuwatshanya. 10 Dimi layâtumela yombo, ndjala ka kasha, la elandu, edja ndu lam'ayuwushila lu kete yakamawasha, vo la washewo.

Deku Akumi Esambeli Di'Asui

25 Diui diakayi le Jeremiya lu dikambu di'asi Juda tshe lu eleku ka nei ka diulelu dia Jehoyakima, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda (eleku kako kaki eleku ka ntundu ka Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona). 2 Diui diako mbakatela umvutshi Jeremiya wudja tshe wa Juda la waku tshe wakadjashi la Jerusalema, ati: 3 L'atei wa

deku akumi ahendi la satu ne, umaka eleku ka dikumi l'asatu ka diulelu dia Josiya, on'a Amona, khum'ekanga ka Juda, edja ndu kakiane, diui dia Latuyalaka diatuyakaka le mi. Dimi latunyutelakadio umaka pindju, keli nyu kumbuka. 4 Keli nyu kumbuka kana mpuke atui dia nunga aui wa Latuyalaka, kuyanga ndi akanyutumelaka amvutshi andi umaka pindju wata vati: 5 Nyukaluli nyu tshe untu l'untu uma lu mbuka kandi ka kolo, ndu uma lu kolo k'etsha anyu. Nyudjase lu kete yakanyusha Latuyalaka, nyu la washenyu, uma lu nshi y'edjedja edja ndu pundju. 6 Tanyuyelaki ditemolatemola dia ditemola la dikhusamela. Tanyumbukiaki yenyi la ditemolatemola diakanyatshi l'anya anyu, ku dimi halunyutshela nduku kolo. 7 Keli nyu kumbukelami, dia nyu mbukiami yenyi la ditemolatemola diakanyatshi l'anya dia nyutungela elanyelu, mbata Latuyalaka. 8 Diako mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi ati: Ne dia nyu kununga aui ami, 9 dimi layeta wedja tshe wa la ngel'a kushi, ndu ukambi ami Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona. Dimi layâela uya lu kete nye dia ndjolosha asi kete nye ndu wedja ene tshe wâdingi. Dimi layashila ushiki, layuwaete engo ka nkashimo, engo ka dionyo, la elanyelu ka pundju. 10 Dimi layukumiya waelu w'ongenongeno la waelu w'ongenongeno a wuki, kimbu y'utshuki la kimbu y'utshukami, mindju wa toshi la esasi wa tala. 11 Kete nye tshe yayuyala elanyelu ketu, engo ka nkashimo, la wedja ene tshe wayuyala l'okongo wa khum'ekanga ka Babilona deku akumi esambeli.

12 Keli lam'ayushila deku akumi esambeli so, dimi layusuya khum'ekanga ka Babilona la wudja andi, ne dia kolo kawo. Dimi layusuya kete y'asi Kaladiya, layuyete elanyelu pundju, mbata Latuyalaka. 13 Dimi layutshela kete ku uku aui tshe wakamati lu dikambu diayo, aui tshe wufundami lu buku ne, wakataka Jeremiya lu dikambu dia wedja tshe. 14 Ne dia wedja wa wulu la khumi ya dikanga ya waki wayuwaetsha ndu vo l'okongo awo, la dimi layâshela uku etsha awo, ndu uku elimu w'anya awo.

Dikoho Dia Kele Dikambu Dia Wedja

15 Okone Latuyalaka, Unyashungu a Isariyele, akamvutela ati: Ose dikoho dia wanu wa kele kami uma lu lunya lami, kutanoshaka wedja tshe wayumukutuma. 16 Vo wayono, wayusukosuko, wayuyala uku akanga w'aladi, ne dia yombo yayumutuma

l'atei awo.

17 Okone dimi lakose dikoho uma lu lunya la Latuyalaka, lakanosha wedja tshe wakandantumi: 18 Jerusalema la esumba wa Juda, khumi ya dikanga yawo la ewandji awo, dia mbaete elanyelu, engo ka nkashimo, engo ka dionyo ndu engo ka mananu uku wenamawo elo; 19 Farayo, khum'ekanga k'Edjibitu, ekambi andi, ewandji andi, la wudja andi tshe; 20 la asi wedja tshe wakadjashi l'atei awo, khumi ya dikanga tshe ya kete ya Uze, la khumi ya dikanga tshe ya kete y'asi Filistiya, y'Ashikelona, ya Ngaza, ya Ekerona, la atshikadi wa Ashidode; 21 Edome, Moaba, la asi Amona; 22 khumi ya dikanga tshe ya Tura, khumi ya dikanga tshe ya Sidona, ndu khumi ya dikanga ya la asenga wa lu ashi a waki; 23 Dedana, Tema, Buza la waku tshe watunyaka avu awo aketo; 24 khumi ya dikanga tshe y'Arabiya la khumi ya dikanga tshe ya antu wa wehu wehu wudjashi l'usui wa shenga; 25 khumi ya dikanga tshe ya Zimiri, khumi ya dikanga tshe ya Elama, khumi ya dikanga tshe y'asi Mediya; 26 khumi ya dikanga tshe ya la ngel'a kushi ya la suki ndu ya l'etali, otoi l'otoi; wauelulu tshe wa l'andja weli ladiku dia kete; ku khum'ekanga ka Babilona ayono l'okongo awo. 27 Kutuwateli wati: Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, Kanga lulimbilimbi kata ati: Nyono, nyudjo, nyutundja fulu, nyoko aha mbeto, ne dia yombo yayumutuma l'atei anyu. 28 Naka vo wayutuna nungula dikoho uma l'anya aye dia no, kuwateli wati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Dieli la nyu dia no. 29 Kakiane dimi lambutatela ulimu w'elanyelu l'usumba watuwetaka lukumbu lami, ku nyu hanyusuwi nduku yema? Nyu hanyuhanda ne dia dimi layunyetela yombo uma le wa la kete tshe, mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi.

30 Okone utaki aui ane tshe dikambu diawo; uwateli wati: Latuyalaka ayudikita uma ladiku. Ndi ayulimolimo uma l'edjaselu kandi k'ekila. Ndi ayudikitema wa l'ukutu andi wulu. Ndi ayuhangwehangwela wa la kete tshe Uku wane wahina elua lu yundja. 31 Lundju latukumaka pulu ndu l'ekumelu ka kete, Ne dia Latuyalaka eko la wedja tamu. Ndi ayulumbuya wasena tshe, Ayukimo antu wa kolo lu yombo, mbatandi. 32 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Nyuki, elanyelu kayuyala le wudja la wudja. Ngimbi ka wulu kayuya uma la kuma ya kete. 33 Lushi lako, wane wayudiakema le Latuyalaka,

JEREMIYA

wayukalema kalakala uma la kuma kemitshi ka kete pulu ndu la kuma kekina. Vo hawulelama, hawembama, hawukhundema. Vo wayuyala uku tumi ladiku dia kete.

34 Nyu alami w'ekoko, nyudi tukuku, nyuleli, Nyu elombodi wa dungalunga, nyungito lu etuku! Ne dia nshi y'edianganyelu La ediakamelu kanyu yambukuka. Nyu nyayudiakema uku ekoko w'ushinga a wulu. 35 Nduku dihuli dia mbishama le alami w'ekoko! Nduku panda le elombedi wa dungalunga! 36 Nyulungi, tukuku t'alami w'ekoko toso, Akhumu wa elombodi wa dungalunga aso, Ne dia Latuyalaka ambulanya ahuli Watuwuleshaka dungalunga diawo. 37 Ekutu awo wa ki wambulanyema La kele ka wulu ka Latuyalaka. 38 Ndi akatshiki edjaselu kandi uku atutshikaka tambwe dihuli diakatetami, Ne dia kete yawo yambuyala shenga tshu Uma lu yombo ya Latuyalaka, la uma l'ududu wa kele kandi.

Wambanela Jeremiya Dia Mbudiaka

26 L'etatelu ka diulelu dia Jehoyakina, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda, kakayi diui ne uma le Latuyalaka le Jeremiya. 2 Latuyalaka kata ati: Utemali lu seke dia lukumbu la luudu lami, dimi Latuyalaka. Uteri waku wambuya uma l'esumba tshe wa Juda dia ndjontemola lu luudu lami aui tshe wamumukudjangela dia we mbatela. Tutshikaki nduku diui. 3 Undu, vo wayulunga, wayukadimo untu l'untu uma lu mbuka kandi ka kolo, dia dimi namba utema uma l'elanyelu kakamasanguya mbatshela, ne dia etsha awo wa kolo. 4 Kuwateli wati: Latuyalaka kata ati: Naka nyu hanyumbukela dia nkendakenda lu elemba ami wakamakitsha la ntundu kanyu, 5 dia nunga aui wa ekambi ami amvutshi, watumnyutumelaka k'olomo la pindju, keli nyu kumbaukela, 6 ku dimi layete luudu lone uku Shilo, ndu layete usumba one engo ka mananu le wedja tshe wa la kete.

7 Elombedi, amvutshi, la antu tshe wakuki Jeremiya ateketa aui aso lu luudu la Latuyalaka. 8 Lam'akashidiya Jeremiya mvuta aui tshe wakawudjangela Latuyalaka dia ndi mvutela antu, elombedi, amvutshi, ku antu tshe wakawundi, wata vati: Mete, we ayuvo! 9 Okoko wana wakayatshi akambu wahatayi lu lukumbu la Latuyalaka, wati: Luudu lone layuyala uku Shilo, la usumba one wayuyala tongo tu, waha la antu? Wudja tshe wakamotela Jeremiya lu luudu la Latuyalaka. 10 Lam'akuki ewandji wa

Juda akambu ako, vo wakayi uma la luudu la khum'ekanga uya lu luudu la Latuyalaka, wakayudjase l'eotwelo ka Suku di'Uyuyu dia luudu la Latuyalaka. 11 Elombedi la amvutshi wakatela ewandji la antu tshe vati: Untu one nkukaka mvo, ne dia ndi akatshi aui wa kolo dikambu di'usumba one, uku akanyuki lu atui anyu.

12 Ku Jeremiya akatela ewandji tshe la wudja tshe ati: Latuyalaka kakantumi dia ndjuta aui tshe wakanyuki lu dikambu dia luudu lone la usumba one. 13 Okone nyolongosole mbuka yanyu la etsha anyu kakiane, nyukitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu. Ku ndi ayolemba utema lu elanyelu kakandati lu dikambu diany. 14 Keli le mi, dimi leko lu anyu anyu. Nyuntsheli uku alanganyu ndu uku eli ololo lu ashu anyu. 15 Dikambu otoi, nyeyi nyati: Naka nyu nyayundjaka, nyayuyakitshiya dikila diaha la unungu lu ete anyu, nyu, usumba one, la wane wudjashi loko; ne dia mete, Latuyalaka kakantumi dia dimi nyutela aui aso tshe.

16 Ku ewandji la wudja tshe wakatela elombedi la amvutshi vati: Untu one hakuki ndjakema, ne dia ndi akatutedi aui lu lukumbu la Latuyalaka, Unyashungu asu. 17 Dihangamendi dimotshi dia wudja wakemala, wakatela ului tshe w'antu vati: 18 Mika, usi Moreshete, akataka akambu wahatayi lu nshi ya Hezekiya, khum'ekanga ka Juda. Ndi akatela wudja wa Juda tshe ati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Siona ayufusama uku lafusa ekambo. Jerusalema ayuyala tuta di'ave La ukungu wa luudu la Latuyalaka ayuyala uku ukunda wa l'ukungu. 19 Hezekiya, khum'ekanga ka Juda, la Juda tshe wakudiaki uka? Undi, ndi kumbuka Latuyalaka woma? Ndi konsengasenga Latuyalaka dia ndi mbuka ketshi? Latuyalaka konemba utema lu elanyelu kakandati dikambu diawo uka? Shu tuyanga ndjatungela unungu a wuki. 20 Ndu pami kekina Uriya, on'a Shemaya, usi Kiriyate-Jearima, akataka akambu wahatayi lu lukumbu la Latuyalaka, dikambu dia usumba one la kete nye pupu uku aui tshe wutshi Jeremiya. 21 Lam'akuki khum'ekanga Jehoyakima, ndi l'ahuka andi tshe la ewandji andi tshe aui andi, khum'ekanga akuyangi dia mbudiaka. Keli lam'akuki Uriya lukumu loso, ndi akuki woma, akalawo, akatshu l'Edjibitu. 22 Khum'ekanga Jehoyakima akatumi Elenatana, on'a Akebore, ndi la antu amotshi, utsha l'Edjibitu. 23 Vo wakatosa

Uriya uma l'Edjibitu, wakatuya la ndi le khum'ekanga Jehoyakima, ndi akûdiaki la yombo, akakadja udu andi lu waumbu w'antu k'antu. 24 Keli lunya la Ahikame, on'a Shafana, laki kame la Jeremiya, diaha vo mbukimo le antu dia vo mbudiaka.

Djimbitelu ya Koho

27 L'etatelu dia diulelu dia Zedekiya, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda, diui ne diakayi le Jeremiya uma le Latuyalaka. 2 Latuyalaka akamvutela ati: Uyatsheli lokoho la ushinga, uyadji lo lu kingu. 3 Utumi diui le khum'ekanga ka Edome, le khum'ekanga ka Moaba, le khum'ekanga k'asi Amona, le khum'ekanga ka Tura, ndu le khum'ekanga ka Sidona lu anya w'akendji watuyakaka la Jerusalema le Zedekiya, khum'ekanga ka Juda. 4 Uwasha okende one le akhumewo wati: Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, Kanga lulimbilimbi kata ati: Dieli la nyu dia ntutela akhumenyu aui ane nyati: 5 Dimi Latuyalaka, lakatungi kete, ndu antu ndu nyama yeli ladiku diayo la wulu ami wa mamba ndu la lunya lami l'usimbwi, lambuyikimo le wane walangami yisha. 6 Kakiane dimi lambukimo kete nye tshe lu anya w'ukambi ami Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona. Lambuwusha ndu nyama ya l'ukunda dia yo mbukambela ulimi. 7 Wedja tshe wayuyala l'okongo andi, ndi, on'andi la ukana andi edja ndu lam'ayukuka etena ka kete yandi. Ku wedja efula la khumi ya dikanga ya waki wayôlembia. 8 Naka wudja omotshi, naka diulelu dimotshi hawetawo dia ndjala l'okongo wa Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ndu hawetawo mbidja kingu yawo lu lokoho landi, dime layusuya wudja ako, la yombo, ndjala ka kasha, la elandu edja ndu lam'ayumâshila ushiki, mbata Latuyalaka. 9 Keli nyu tanyukelaki amvutshi anyu, asaki w'awulu anyu, amenyi anyu w'alo, ambeyi anyu wa diango dia l'ulungu la akanga w'aloho anyu, watunyutelaka vati: Nyu hanyuyala l'okongo wa khum'ekanga ka Babilona! 10 ne dia vo watunyutelaka akambu wahatayi wa kashi, dia nyunya uma lu kete yanyu, la dia dimi nyutshanya ndu dia nyu ntuvo. 11 Keli wudja wayetawo mbidja kingu yawo lu lokoho la khum'ekanga ka Babilona dia ndjala l'okongo andi, wudja ako mbayumutshika lu kete yawo. Vo wayuyikambaka, wayudjaseka loko, mbata Latuyalaka.

12 Dimi lakatela Zedekiya, khum'ekanga

ka Juda, aui aso tshe nti: Nyetawo mbidja kingu yanyu lu lokoho la khum'ekanga ka Babilona, dia ndjala l'okongo andi, ndi la wudja andi, mbayunyulumba. 13 Okoko wana wukukinyu mvo, we la wudja aye, la yombo, la ndjala ka kasha ndu la elandu uku akateketshi Latuyalaka dikambu dia wudja wahetawo ndjala l'okongo wa khum'ekanga ka Babilona? 14 Tulungaki aui w'amvutshi watukutelaka vati: Nyu hanyuyala l'okongo a khum'ekanga ka Babilona, ne dia vo watukutelaka akambu wahatayi wa kashi. 15 Latuyalaka kata ati: Dimi kumbatuma, keli vo watutaka akambu wahatayi wa kashi lu lukumbu lami, dia dimi nyutshanya la dia nyu ntuvo, nyu la amvutshi ako watunyutelaka akambu wahatayi wa kashi.

16 Dimi lakatela elombedi la antu ane tshe nti: Latuyalaka kata ati: Tanyulungaki aui w'amvutshi anyu watunyutelaka akambu wahatayi wa kashi, vati: Nyuki, wayukaluya diango di'ulimu dia luudu la Latuyalaka esadi uma la Babilona, ne dia kashi kanyutelawo. 17 Tanyulungaki, nyuyali l'okongo a khum'ekanga ka Babilona, mbayunyulumba. Okoko wana wukuki usumba one nanyema? 18 Naka amvutshi mbewo, naka diui dia Latuyalaka dieko le wo, vo wanyolombe Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kakiane, dia diango di'ulimu diambutshikala lu luudu la Latuyalaka ndu dia la Jerusalema tadiembamaki utsha la Babilona. 19 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata lu dikambu dia dikoho, puki ka wuki, dikitshelu, la diango di'ulimu dikina diambutshikala l'usumba one, 20 diaki kontola Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, lam'akandatole Jekoniya, on'a Jehoyakima, khum'ekanga ka Juda, ndi la dihangamendi tshe dia Juda ndu dia Jerusalema fumbi, uma la Jerusalema utsha la Babilona. 21 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata lu dikambu dia diango di'ulimu diambutshikala lu luudu la Latuyalaka, lu luudu la khum'ekanga ka Juda, ndu lu Jerusalema ati: 22 Dio diayotolama utsha la Babilona, diayututshikala leko edja ndu lushi layumutudianga. Ku layutudiosa, layudikaluya lu dihuli ne, mbata Latuyalaka.

Hananiya Ambuta Akambu Wahatayi wa Kashi

28 Lu eleku kako, l'etatelu ka diulelu dia Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, l'eleku ka nei lu ngondo ka tanu, Hananiya,

JEREMIYA

on'a umvutshi Azura, usi Ngibiyona, akamvutela dimi Jeremiya lu luudu la Latuyalaka la ntundu ka elombedi l'antu tshe ati: 2 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Dimi lambowela lokoho la khum'ekanga ka Babilona! 3 Dimi layukaluya diango di'ulimu tshe dia luudu la Latuyalaka diakose Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, uma lu dihuli ne, diakandatole utsha la Babilona la ntundu ka deku pendi diatakuki. 4 Dimi layukaluya ndu Jekoniya, on'a Jehoyakima, khum'ekanga ka Juda, kame la asi Juda wakatolama lu fumbi, ne dia dimi lutsha mbokola lokoho la khum'ekanga ka Babilona, mbata Latuyalaka.

5 Umvutshi Jeremiya akakaluya umvutshi Hananiya diui la ntundu ka elombedi la antu tshe wakemadi lu luudu la Latuyalaka, 6 akati ati: Ayali osoku! Latuyalaka katshi osoku. Ndi katshi uku aui wutshiye dia nkhaluya diango di'ulimu dia luudu la Latuyalaka, l'antu tshe wakatolama lu fumbi utsha la Babilona uya lu dihuli ne. 7 Keli ulungi diui ne, dia yangami nkutela we l'antu tshe nti: 8 Amvutshi waki la ntundu kami ndu la ntundu kaye lu nshi y'edjedja, wakataka akambu wahatayi wa ta, wa ndjala ka kasha, ndu w'elandu lu dikambu dia wedja efula la waualeu a waki. 9 Naka umvutshi ambuta akambu wahatayi wa ki, ku aui andi wambushidiyama, keti antu mbeya vati: Unyashungu kakutumi.

10 Umvutshi Hananiya akanya lokoho uma lu kingu ka umvutshi Jeremiya, akalokola. 11 Hananiya akatela antu tshe ati: Latuyalaka kata ati: Ukuku mbayumokola lokoho la Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, uma lu kingu ya wedja la ntundu ka deku pendi diatakuki. Ku umvutshi Jeremiya akatshu.

12 Lam'akokola umvutshi Hananiya lokoho laki lu kingu ka umvutshi Jeremiya, diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 13 Utshu, ututeli Hananiya wati: Latuyalaka kata ati: Layunyutshela koho ya mbulu lu dihuli dia lo. 14 Dimi lambudja wedja ene tshe lokoho la luwulu lu kingu yawo, dia vo ndjala l'okongo wa Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ku vo wayulambulaka elambu. Dimi lambuwusha ndu nyama ya l'ukunda, mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele.

15 Ku umvutshi Jeremiya akatela umvutshi Hananiya ati: Hananiya, ulungi! Latuyalaka kunkutuma, keli we ambekamia

wudja one lu aui wa kashi. 16 Diako mbata Latuyalaka ati: Uki, dimi layukunya uma la diku dia kete. We ayuvo lu eleku kene, ne dia we akati aui wa ntombokwelami, dimi Latuyalaka. 17 Ku umvutshi Hananiya akavu lu eleku kako lu ngondo k'esambeli.

Mukanda wa Jeremiya le Wane Weli lu Lohombo

29 Lan'eli aui wa lu mukanda wakatumi umvutshi Jeremiya uma la Jerusalema utsha le atshikadi wa dhangamendi dia Isariyele diaki lu lohombo, le elombedi, le amvutshi, ndu le antu tshe wakatole Nebukadineza uma la Jerusalema utsha la Babilona lu fumbi. 2 Laso ku khum'ekanga Jekoniya, nyangu, elenga, ewandji wa Juda la wa Jerusalema, etshudi w'abaya la etshudi wa mbulu, wambumoka uma la Jerusalema. 3 Ndi akasha Elasa, on'a Shafana, la Ngemariya, on'a Hilikiya, wakatumi Zedekiya, khum'ekanga ka Juda utsha la Babilona le Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, mukanda. Aui wakafundami loko ane ati: 4 Dimi Latuyalaka, Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, katela wane tshe weli lu lohombo, wakamatole fumbi utsha la Babilona uma la Jerusalema nti: 5 Nyuhiki mvudo, nyudjase loko, nyune diango l'ekambo, kanyuli diango dia dinela di'uma loko. 6 Nyutshuki wadi, kanyuti ana w'apami la ana w'amantu. Kanyutshukeli an'anyu wadi, ndu kanyutshukamia an'anyu w'amantu dia vo mbuta ana w'apami la ana w'amantu. Kanyufulaneli lene enyu, tanyukitakitaki. 7 Nyuyangeli usumba wakamanyotole lu fumbi ki, nyolombelaki Latuyalaka, ne dia lu ki kako kayunyuyala la ki.

8 Ne dia Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Tanyetawoki amvutshi anyu weli l'atei anyu, la etshi anyu w'awulu nyukesa, kuyanga nunga aui w'amenyi anyu w'alo; 9 ne dia vo watunyutelaka akambu wahatayi wa kashi lu lukumbu lami, keli dimi kumbatuma, mbata Latuyalaka. 10 Lam'ayunyukutsha deku akumi esambeli lu Babilona, dimi layunyokendela dia nshidiya diui diami di'ololo le nyu, dia nyukaluya lu dihuli ne, mbata Latuyalaka. 11 Dimi mbeyaka sangweyu diatumusanguyaka lu dikambu dianyu, sangweyu dia ki, aha di'elanyelu, dia nyusha elungamelu la nshi yayayi. 12 Nyu nyayetaka lukumbu lami, nyayuyonombaka, ku dimi layunyukelaka. 13 Nyu nyayunya,

ku nyayumbishula, lam'ayunyonyanga l'utema tshe. 14 Dimi layetawo nyu mbishulami. Dimi layukadimula lohombo lanyu, layunyusanganya uma lu wedja tshe ndu uma l'ahuli tshe, lene akamanyutshanya. Dimi layunyuka lu dihuli diakamanyose, dia nyotola lu fumbi.

15 Nyu nyakati nyati: Latuyalaka ambututundjiya amvutshi lu Babilona. 16 Latuyalaka kata diui ne lu dikambu dia khum'ekanga kudjashi lu kiti ka diulelu ka Davidi, ndu lu dikambu dia antu tshe wudjashi l'usumba one, anengenyu waki kuntsho la nyu lu lohombo. 17 Nyuki, dimi layatumela yombo, ndjala ka kasha la elandu. Dimi layuwaete uku finga yambohonda, yahakuki untu nde, ne dia yo yaya kolo, mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. 18 Dimi layuwatshanya la yombo, ndjala ka kasha, la elandu, layakimo uku engo ka wononyi l'atei a waulelu tshe wa la kete, dia vo ndjala engo ka mananu, engo ka nkashimo, engo ka mpongwela soi la engo ka dionyo l'atei a wedja tshe wayumuwatshanya, 19 ne dia vo kunkitanyia aui ami, wakamatumelaka k'olomo la pindju le kambu ami amvutshi. Vo kununga, mbata Latuyalaka.

20 Okone nyu tshe weli lu lohombo, nyu waku wakamatole uma la Jerusalema utsha la Babilona, nyulungi diui diami, dimi Latuyalaka. 21 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata lu dikambu dia Ahaba, on'a Kolaya, ndu lu dikambu dia Zedekiya, on'a Maseya, watunyutelaka akambu wahatayi wa kashi lu lukumbu lami vati: Nyuki, dimi layakimo lu anya wa Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ku ndi ayadiaka lu ashu anyu. 22 Asi Juda tshe weli fumbi lu Babilona wayuwaete djimbitelu ya mvutaka vati: Latuyalaka akutsheli uku Zedekiya la Ahaba, wane wakatshumbi khum'ekanga ka Babilona lu dja. 23 Dikambu ne diayuyala le wo, ne dia vo wakatshi akambu wutshatsha lu Isariyele, wakunana la wadi a wanyawo, ndu ne dia wakataka aui wa kashi lu lukumbu lami, wakimi kumbatela. Dimi mbeyaka dikambu ne, ndu omenyi adio mbemi, mbata Latuyalaka.

24 Kuteli Shemaya, usi Nehelame wati: 25 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: We akatumi mikanda lu lukumbu laye le antu tshe weli la Jerusalema, le Zefaniya, on'a olombedi Maseya, ndu le olombedi tshe wati: 26 Latuyalaka ambukudja olombedi lu

dihuli dia olombedi Jehoyada, dia amendji ntanemaka lu luudu la Latuyalaka, dia vo menda untu tshe leli kanga dadi, ndu layadja umvutshi, dia we mbudja lu luweti la mbukelela molola. 27 Dikambu kuna diahayatahangwela Jeremiya, usi Anatota, lambuyadja umvutshi l'atei anyu? 28 Ndi ako kakatutumela diui la Babilona ati: Lohombo leki edja, nyuhiki mvudu, nyudjase loko, nyune diango lu dikambo, kanyuli diango dia dinela di'uma loko! 29 Olombedi Zefaniya akali mukanda one la ntundu k'umvutshi Jeremiya. 30 Ku diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 31 Kutumeli wane tshe weli lu lohombo diui wati: Latuyalaka kata lu dikambu dia Shemaya, usi Nehelame, ati: Ne dia Shemaya atunyutelaka akambu wahatayi aha dimi mbutuma, ndu ne dia ndi atunyekamiaka lu aui wa kashi, 32 mbayumusuya, ndi la tukanula tandi. Nduku untu luto la ndi layudjase l'atei a wudja one, ndu ndi hena ololo wayumutshela wudja ami, ne dia ndi akataka aui wa ntombokwelami, dimi Latuyalaka.

Daka Di'Ekaluyelu ka Wane Weli lu Lohombo

30 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 2 Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Ufundi aui tshe wakamakutela lu mukanda. 3 Uki, nshi yayuyala, yayumukaluya antu ami w'asi Isariyele ndu w'asi Juda wakatshu lu lohombo. Dimi layakaluya lu kete yakamasha washewo. Ku vo wayuyikita, mbata Latuyalaka.

4 Lan'eli aui wakati Latuyalaka lu dikambu dia Isariyele, ndu lu dikambu dia Juda. 5 Latuyalaka kata ati: Shu takuki alelu wa woma, wa woma wa mamba, aha wa ki. 6 Nyumbwani, nyendi naka pami mbutaka ona! Ku okoko wana wenami pami tshe ahe anya Lu lukindi landi uku umuntu latata lono? Dikambu kuna diambukaso elundji k'untu l'untu? 7 Yee, ndi lushi lone wuki li! Nduku lukina leli uku lo. Lo leli etena ka pa le Jakoba, Keli ndi ayushimbamela uma loko. 8 Lushi lone, dimi layokola lokoho landi uma lu kingu kaye, layata luweti laye, l'asi wedja hawukete fumbi ntu, mbata Latuyalaka. 9 Keli nyu nyayundjela dimi Latuyalaka, Unyashungu anyu, la Davidi, khum'ekanga kanyu, kayumunyiya dia nyulela. 10 Okone tukaki woma we ukambi ami Jakoba, Tateki asulu, we Isariyele, Ne dia dimi layukushimbela uma lu kete y'etali, La tukanula taye uma

lu kete yewo lu lohombo. Jakoba ayukalula, Ayuyala la mumuya ndu la ki, Ku nduku untu layohenyakenya, mbata Latuyalaka. 11 Ne dia dimi leli laye dia nkushimbela, Dimi layushila wedja tshe, lene akamakutshanya ushiki, Keli dimi halukushila ushiki, Dimi layukuhangwela la sambu k'ololo. Dimi halukukimo aha nkusuya.

12 Latuyalaka kata ati: Puta kaye heyi nkono, Ehumwelu kaye keli wulu efula. 13 Nduku layukoteketela, dia momba puta kaye. We kema la ekanga wukuki nkokonoya. 14 Wane wakakukaka ngandji, wambukuhela, nduku lakukanela, Ne dia dimi lakakuhumuya puta uku utunyi. Dimi lakakusuya la ngala, ne dia efula k'ehedia aye, Ndu ne dia wuki wa kolo yaye. 15 Ukundi alelaye ne dia puta kaye? Sui diaye hadieyi nshila, ne dia efula k'ehedia aye, Ne dia wuki wa kolo yaye, mbamumukutshela akambu ane.

16 Waku tshe watukolekaka, wayolema. Atunyi aye tshe otoi l'otoi ayotolama lu fumbi. Waku watukumbaka la diango, wayumbama. Waku tshe watukundaka lu fumbi, Dimi layakimo lu fumbi. 17 Latuyalaka kata ati: Dimi layukokonoya, layomba puta yaye, Ne dia vo watuketaka engo ka mbikadja vati: Siona uku, nduku latuyikanelaka.

18 Latuyalaka kata ati: Nyuki, dimi layukaluya wane wakatolama Lu fumbi uya lu mvudu y'apema ya Jakoba. Dimi mbukaka adjaselu andi ketshi. Usumba ayuhikama lu dikuna diawo, Ndu luudu la khum'ekanga lu dihuli diakilo. 19 Esambu wa diandu wayutumbaka uma l'atei awo, La waelu w'ongenongeno uma le antu wangenangena. Dimi layafudia, vo hawukitakita. Dimi layuwandula, vo hawukitshakitshama. 20 An'awo wayuyala uku nshi ya ntundu, Ului awo wa lusanganya wayushikikala la ntundu kami. Dimi layusuya waku tshe wayuwaengiya. 21 Uwandji awo ayuyala usikawo hita. Umbuledi awo ayutumba k'atei awo. Dimi layusukanya, ku ndi ayuya le mi, Ne dia akona eya ndjasukanya le mi ndame? mbata Latuyalaka. 22 Nyu nyayuyala wudja ami, la dimi layuyala Unyashungu anyu.

23 Nyuki, ngimbi ka Latuyalaka! Kele kandi kambutumba, ngimbi ka wulu. To kayusunguto lu ete w'antu wa kolo. 24 Kele ka wulu ka Latuyalaka hukitakita, Edja ndu ndi ambutsha, Ambushidiya sangweyu di'utema andi. Nyu nyayulimbitela dikambu ne lu nshi yayayi.

31 Latuyalaka kata ati: Lu etena keso, Dimi layuyala Unyashungu wa khumbu tshe ka Isariyele, La vo wayuyala wudja ami. 2 Wudja wakahandi yombo, wakukama ketshi l'usui wa shenga. Lam'akayangi Isariyele mumuya, 3 Latuyalaka akene le ndi uma l'etali. Dimi nkukaka ngandji, ngandji ka pundju! Diako mbatumokolamelaka nkuka ketshi. 4 Dimi layukuhika ntu. We ayuhikama, we umuntu l'emuma Isariyele! We ayolota dengalenga diaye ntu, Ayutsho la ntono wenye a waku wateyaka mpuma. 5 We ayune ekodi wa vinyo ntu lu ekungu wa Samariya. Amunyi wayune diango, wayongenangena la diango dia dinela. 6 Lushi layuyala, Nyuhangohango alami Lu ekungu wa Efarayima vati: Nyeso, tutshu la Siona utsha le Latuyalaka, Unyashungu asu.

7 Latuyalaka kata ati: Nyudji waelu w'ongenongeno dikambu dia Jakoba. Nyuhangohango l'ongenongeno a wuki Dikambu dia one leli ote a wedja. Nyudianganya lukumu, nyimbi esambu wa diandu, Nyutaki nyati: Latuyalaka ambutshungula wudja andi, Atshikadi wa Isariyele. 8 Enda, dimi layuwaela uma lu kete ya la ngel'a kushi, Layasanganya uma lu kuma ya kete. L'atei awo keli kanga tshungu, kanga etshumbi, Umuntu kanga diemi, la one latata lono. Vo wayukalula ului a wuki lindu. 9 Vo wayuya wayaleli, ku dimi layakaluya la esambelu. Dimi layalombola l'emamu w'ekedi w'ashi, Lu mbuka k'usimbwi kahaweyi ntakana, Ne dia dimi leli umbutshi wa Isariyele. Efarayima keli on'ami l'enundu.

10 Nyu wedja, nyuki diui dia Latuyalaka, Nyutudisanya lu asenga tshe weli etali, Nyututi nyati: One lakahandjula Isariyele, ayasanganya ntu, Ayalama uku atulamaka ulami ekoko andi, 11 Ne dia Latuyalaka akatshungula Jakoba. Ndi akushimbela uma l'anya wa one lakuleki wulu. 12 Vo wayuya, wayuyimba esambu l'ukungu wa Siona, Wuludi too la diandu ne dia ololo wa Latuyalaka, Ne dia epanga, ashi w'elua, la iso; Ne dia ana w'ekoko la wa ngombe. Etema awo wayuyala uku ekambo kamboloyama l'ashi. Vo hawuyuyala la lunyangu ntu nduku yema. 13 Ku esekaseka w'amanu wayono wenye l'ongenongeno, Ndu elongo w'apami la esumbi wayongenangena kame. Dimi layukadimula delu diawo ongenongeno, layasamba. Dimi layangenanyanya uma lu lunyangu lawo. 14 Dimi layulutsha etema w'elombedi la diango di'ololo, La wudja ami

wayulutshama l'ololo ami, mbata Latuyalaka.

15 Tukuku tambukema lu Rama, delu la utanda a wuki. Ratshela lu ndela an'andi; amboseka dia mbusamba lu dikambu dia an'andi, Ne dia vo kema. 16 Latuyalaka kata ati: Uyakimeli, tulelaki, ashu aye tawokediaki asoi. We ayufutama ne dia ulimu aye. Vo wayukalula ntu uma lu kete y'utunyi. 17 Elungamelu keko dikambu dia nshi yayayi. An'aye wayukalula ntu uya lu kete yawo, mbata Latuyalaka.

18 Dimi lakuki Efarayima akiyana okone ati: We akansuya, ku dimi lakasuyama Uku yana ya ngombe yahatekela lokoho. Unkaluya, ku dimi layukalula, Ne dia we keli Latuyalaka, Unyashungu ami. 19 Mete, lam'akamakadimo, dimi lakaleli kolo yami. Lam'akamalimbite munga yami, Dimi lakayakomola lu ehelohelo kami. Dimi lakuki sonyi, lakalombo, Ne dia lakembe wutshu wa dionyo wa nshi y'olongo a pami. 20 Udi, Efarayima kema on'ami a pami la ngandji? Ndi kema on'ami lulekimi nanga uka? Tena tshe diatumuhangwelaka, dimi latuwuhoka. Diako mbatulungulaka utema ami lu dikambu diandi. Dimi layuwukaka ketshi, mbata Latuyalaka.

21 We umuntu l'emuma, Isariyele, eme tulimbitelu, Uhiki abaya wa menya antu mbuka, Ekamia utema aye utsha l'osese, lu mbuka kakayatshu. Ukaluli, ukaluli, utsha l'esumba aye ene. 22 Edja ndu kaandi ayuyukimo mbekeko, We usekaseka a umuntu wakanganela mbuka? Latuyalaka ambutunga engo k'uyuyu la kete: Umuntu ayulamaka pami.

23 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Wayutaka aui ane ntu lu kete ya Juda ndu l'esumba ayo, lam'ayumukaluya wane wakatomala lu fumbi vati: Latuyalaka akotshokole, we edjaselu k'akambu w'ololo, We ukungu w'ekila! 24 Juda la esumba ayo tshe wayudjase loko kame, ekambi wa dikambo la alami wa dungalunga. 25 Dimi layete utema wambokomo uyuyu, layangasanya utema tshe weli la lunyangu. 26 Dimi lakemo, lakendi. Djo yaki dimena le mi.

Sheki y'Uyuyu

27 Latuyalaka kata ati: Nyulungi, nshi yayuyala, yayumune wuhu w'antu ndu wuhu wa nyama lu Isariyele ndu lu Juda. 28 Uku akamawaendaka dia mbakula, mbahandjula, mbalembia, mbalanya, la dia mbasuya, wuhu ako mbayumuwaendaka dia mpika la dia

mune, mbata Latuyalaka. 29 Lu nshi sho, vo hawuta ntu vati: Washi wakali elua w'epudi, Mbambuyala wanyu wa an'awo okeke. 30 Keli untu ndame ayuwo ne dia kolo kandi hita. Untu tshe layole elua w'epudi, wanyu andi ndame wayuyala okeke.

31 Latuyalaka kata ati: Nshi yayuyala, yayumudja la khumbu ka Isariyele ndu la khumbu ka Juda sheki y'uyuyu. 32 Aha uku sheki yakamadji la washewo lu lushi lakamâkimela l'anya dia mbatundja uma lu kete ya Edjibitu. Vo wakalanya sheki yami ku, kuyanga dimi laki uku umewo, mbata Latuyalaka. 33 Keli on'eli sheki yayumudja la khumbu ka Isariyele, l'okongo wa nshi yako. Dimi layudja elembe ami lu nyumu yawo, layêfunda lu etema awo. Dimi layuyala Unyashungu awo, ku vo wayuyala wudja ami, mbata Latuyalaka. 34 Vo tshe hawulakanyanya untu la unyandi, unto l'onangu vati: Nyulimbiteli Latuyalaka. Vo tshe wayunimbitela ndu wa waki ndu wa tshitshe, ne dia dimi layadimanyia uhedia awo, handjuho kolo kawo ntu, mbata Latuyalaka.

35 Latuyalaka, latukimoka unya dia ndjala usasi la yanyi, Lavashikike ngondo la toto dia vo ndjala usasi l'utshu, Latuhashahashaka ashi a waki di'asukhu awo ndjikita, Ndu lukanga lukumbu lone: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, kata ati: 36 Naka elembe ene wayushila la ntundu kami, Ku tukanula ta Isariyele tayushila, Diaha vo ndjala wudja ntu la ntundu kami pundju. 37 Naka wayeya mbedika ulungu ladiku, Naka wayeya mbishula atshina wa kete l'esi, Ku dimi layukadja tukanula ta Isariyele, Ne dia akambu tshe wakawatshi, mbata Latuyalaka.

38 Nyuki, nshi yayuyala, yayuwuhikela Latuyalaka usumba, uma l'etangelu ka Hananele pulu ndu la Suku dia Tshuku. 39 Ushinga w'edikelu wayusimbo too pulu ndu lu dikuna dia Ngareba, ku vo ndjukadimo utsha lu leke la Ngoa. 40 Ukidi tshe wa edu ndu w'etuku, la esui tshe pulu ndu lu okedi wa Kidirona, edja ndu la tshuku dia Suku dia Falasa utsha l'ehutwelu ka unya wayukidiama le Latuyalaka. Vo hawunyukwama kuyanga nanyema ntu pundju.

Jeremiya Ambusumba Ekambo Keli la Anatota

32 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya lu eleku ka dikumi ka diulelu dia Zedekeya, khum'ekanga ka Juda. Eleku kako kaki eleku ka dikumi l'enanei ka

JEREMIYA

diulelu dia Nebukadineza. 2 L'etena keso, ului w'alimbi wa khum'ekanga ka Babilona wakadingi Jerusalema. Laso ku weli lu nama umvutshi Jeremiya lu lukanu, lu seke dia luudu la khum'ekanga ka Juda. 3 Zedekeya, khum'ekanga ka Juda, akūdihi lu lukanu ati: Okoko wana wataye akambu wahatayi wati: Latuyalaka kata ati: Nyuki, dimi lutsha nkimo usumba one lu anya wa khum'ekanga ka Babilona, ku ndi ayuwōsa? 4 La wati: Zedekeya, khum'ekanga ka Juda, huhanda le asi Kaladiya, keli ayukimwama lu anya wa khum'ekanga ka Babilona, ayutusawula la ndi l'unyō l'unyō, ayutenana la ndi la ashu? 5 Ndu wati: Kuyanga nyu nyayolo l'asi Kaladiya, nyu hanyuhumo lukulu l'olo. Khum'ekanga ka Babilona ayotola Zedekeya utsha la Babilona, ku ndi ayututshikala leko edja ndu lam'ayumenana la ndi, mbata Latuyalaka?

6 Jeremiya akati ati: Diui dia Latuyalaka diakayi le mi ati: 7 Enda, Hanamele, on'a Shaluma, onangu sho, ayuya le ye dia ndjukutela ati: Usumbi ekambo kami keli la Anatota, ne dia we kululanyi la to dia nkisumba. 8 Ku Hanamele, on'a onangu papa, akayi le mi lu seke dia lukanu uku diui dia Latuyalaka. Ndi akansengasenga ati: Usumbi ekambo kami keli la Anatota lu kete ya Bendjamina. We kululanyi la ukito ndu yo kukuki nkisumba, ukisumbi. Ku dimi lakalimbite la nti: Diui dia Latuyalaka so. 9 Ku dimi lakasumbi ekambo kaki la Anatota uma le Hanamele, on'a onangu papa. Dimi lakali la ndi toshekele ta fesa dikumi la esambeli, lakawusha. 10 Dimi lakafundi lukumbu lami lu daka diasu, lakadimati ematelu. Dimi laketi emenyi, lakawedikela falanga yako lu kilo. 11 L'okongo diku, dimi lakose akatshi wa daka diasu: ne diakamatemi ematelu uku elembe la ditshele, ndu ne diaki hwe. 12 Ku dimi lakasha Baruka, on'a Neriya, on'a Maseya daka di'esumbelu la ntundu ka Hanamele, on'a onangu papa, ndu ka emenyi wakaki pita lu daka diako di'esumbelu, ndu la ntundu k'asi Juda tshe waki lu seke dia lukanu. 13 Dimi lakakokomiya Baruka diui la ntundu kawo nti: 14 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Ose akatshi ane wa daka: dikatshi dia daka di'esumbelu diakamatemi ematelu, la ne dieli hwe. Uwadji lu mbaka dia vo ntshikala nshi efula. 15 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Wayusumba mvudu, dikambo, la dikambo dia vinyo lu kete nye ntu.

16 Lam'akamashili mbisha Baruka, on'a Neriya, daka di'esumbelu, dimi lakalombe Latuyalaka nti: 17 Latuyalaka li, we Khumadiondjo, mete, we akatungi ulungu la kete la wulu aye wa mamba, ndu la lunya laye l'usimbwi! Nduku dikambu diukuleki wulu. 18 We keli Unyashungu a wuki, Kanga-Wulu-Tshe, lukanga lukumbu ati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. We atukaka antu nunu nunu ngandji ka shikaa, we atosomboyaka kolo ka washi le an'awo l'okongo awo. 19 We eko mamba lu ulakanyelu, ndu lu wulu lu ekambelu, ashu aye watendaka mbuka tshe y'antu. We atufutaka untu l'untu uku mbuka yandi, uku elua wa etsha andi. 20 We akatshi tulimbite lu akambu wa mamba lu kete ya Edjibitu, edja ndu elo lu Isariyele ndu l'atei w'antu tshe. We akayatungela lukumbu uku welo elo. 21 We akatundja wudja aye Isariyele uma lu kete ya Edjibitu la tulimbite lu akambu wa mamba, lunya la wulu ndu l'usimbwi, kame la woma a wuki. 22 We akawasha kete nye yakayatshibela washewo dia mbasha, kete yuludi too la usanga. 23 Vo wakoto loko, wakayikiti. Keli vo kunkitanyia diui diaye, kuyanga nkendakenda lu elembe aye. Vo kuntsha nduku dikambu diakayawadjangela dia vo ntsha, diako mbakayātumela elanyelu kene tshe. 24 Nyendi ngeli; yo yambutshimama dia nembia usumba. Usumba wayukimwama lu anya w'asi Kaladiya wōlosha. Vo wayolembiama la yombo, ndjala ka kasha, ndu la elandu. Aui wakayati wambutshama, weme uk'ena. 25 Latuyalaka li, we Khumadiondjo, we kakamvutela wati: Usumbi ekambo la falanga, eti emenyi. Ku usumba wambukimwama lu anya w'asi Kaladiya!

26 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 27 Enda, dimi leli Latuyalaka, Unyashungu wa antu tshe. Dikambu dimotshi ndekami wulu uka? 28 Diako mbata Latuyalaka ati: Enda, dimi lutsha nkimo usumba one lu anya w'asi Kaladiya, ndu l'anya wa Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ku ndi ayuwōsa. 29 Asi Kaladiya ane walosha usumba one, wayuyudja dja loko, wayūtshumba kame la mvudu yakawatshumbelaka Bala elambu wa malashi ladiku diayo, yakawalambulaka ditemolatemola dikina elambu wa lutela dia mbuthama dikeli. 30 Asi Isariyele la asi Juda wakatshaka paka akambu waki kolo lu ashu ami umaka nshi yawo y'akenda. Asi Isariyele watutshaka dikishi lu anya awo paka dia

mbutshami dikeli, mbata Latuyalaka. 31 Usumba one watotomboshaka kele kami la ududu ami umaka lushi lakawahikama edja ndu elo, dia dimi mbunya uma la ntundu kami, 32 ne dia kolo tshe yakatshaka asi Isariyele la asi Juda aki dia mbutshami dikeli, vo la khumi ya dikanga yawo, ewandji awo, elombedi awo, la amvutshi awo asi Juda la asi Jerusalema. 33 Vo wakambuki okongo, kombelela le mi. Kuyanga dimi lakawaetshaka umaka pindju, vo kununga wetshelu ami. 34 Vo wakakitsha dikishi diawo lu luudu latuwetaka lukumbu lami dia lulanya. 35 Vo wakatshela Bala alunga l'ukidi wa on'a Hinome, dia ntshumbela Moleka an'awo w'apami la an'awo w'amantu lu dja, dikambu diakimi kumbatela ndu diaki kundjala lu tukanyi tami, dia vo ntsha dikambu dia wononyi wuhu oso, dia munganyia Juda.

36 Kakiane Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata okone lu dikambu di'usumba one watanyu nyati: Vo wayukimwama lu anya wa khum'ekanga ka Babilona, wayolembiama la yombo, la ndjala ka kasha ndu la elandu, ati: 37 Nyuki, dimi layasanganya uma lu wedja tshe, lene akamawatshanya, lu yenyi yami, lu kele kami ndu l'ududu ami wa mamba. Dimi layâkaluya lukumbu lu dihuli ne, layâdjasha loko la lutui tshitshi. 38 Vo wayuyala wudja ami, la dimi layuyala Unyashungu awo. 39 Dimi layuwasha utema wame, la mbuka kame, dia vo mbukakami woma pundju, dia vo mpumo lukulu l'ololo, vo la an'awo wayuto l'okongo awo. 40 Dimi layudja la wo sheki ya pundju, yaha dimi nkadimo uma le wo, dia mbatshela ololo. Dimi layudja woma ami lu etema awo diaha vo mumo uma le mi. 41 Dimi layongenangena dia mbatshela ololo, layuwaune lu kete nye shikaa l'utema awo tshe ndu la lumu lami tshe. 42 Latuyalaka kata ati: Uku akamela elanyelu kene ka wuki le wudja one, osoku mbayumuwaela ololo tshe wamumalaka. 43 Wayusumba dikambo lu kete nye yatanyu nyati: Yo yeli elanyelu ketu, yaha la antu kuyanga nyama. Yo yambukimwama lu anya w'asi Kaladiya. 44 Antu wayusumbaka dikambo la falanga, wayufundaka dakanelu, wayudimataka ematelu, wayetaka emenyi lu kete ya Bendjamina, lu ahuli wa l'utshimba wa Jerusalema, lu esumba wa la Juda, lu esumba wa la leke l'akuna, lu esumba wa la Shefela, ndu l'esumba wa la Nengebe, ne dia dimi layâkaluya ekundji awo, mbata

Latuyalaka.

Jerusalema Ayuluwana Ntu

33 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya etena ka hendi, lam'akawulamaka lu seke dia luudu la lukanu, ati: 2 Latuyalaka lakatungi kete, lakayilongosola ndu lakayikikitsha, lukanga lukumbu leli Latuyalaka, kata ati: 3 Umbeti, ku dimi layuketawo, layukenya akambu a waki ndu wushami, wahayeyi. 4 Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata okone lu dikambu dia mvudu ya l'usumba one, ndu dia mvudu ya khumi ya dikanga ya Juda yakawanyukula dia ndjashimbela uma le waku waki lu ngeli ndu uma lu yombo, ati: 5 Asi Kaladiya wayayi dia ndjolo ta la dimi ndudia mvudu ku la edu w'antu wakamadiaki lu kele kami ndu l'ududu ami. Dimi lambushe elundji kami uma l'usumba one, ne dia kolo tshe kambuwatsha. 6 Ulungi, dimi layâkonoya, layâkalanganya, layuwasha wulu lu alimba, layâtshela la ki la memakana. 7 Dimi layukaluya asi Juda ndu asi Isariyele wakatolama lu fumbi. Dimi layâshikike uku akiwo nshi ya ntundu. 8 Dimi layuwaedia uma l'ehedia awo tshe, wakawampedia. Dimi layâdimanyia kolo yawo tshe yakawantshela, yakawantombokwela. 9 Usumba one wayuyala lukumbu l'ongenongeno la diandu la lutumbu le mi l'atei a wedja tshe wa la kete wayukaka lukumu l'ololo tshe wayumâtshela. Vo wayukashimo, wayusaka lukumba dia ololo tshe la dia ongonyi wayumâtshela.

10 Latuyalaka kata okone ati: Lu dihuli ne diakanyataka nyati: Dio diambulanyema, diaha l'untu kuyanga nyama; lu esumba wa Juda ndu lu tushinga ta Jerusalema aya atongo atu, nduku untu, one ludjashi kuyanga nyama; 11 leko hukema aui wa tola la aui w'ongenongeno ntu, aui w'utshuki la aui w'utshukami, aui a wane wimba esambu, lam'atuwelaka elambu w'eukelu ka lusaka uya lu luudu la Latuyalaka, vati: Nyuki Latuyalaka Kanga lulimbilimbi lusaka, Ne dia ndi eko ololo, Ne dia ngandji kandi ka shikaa ntshikalaka pundju! Dimi layukaluya ongonyi wa kete uku akiwo ntundu, mbata Latuyalaka. 12 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Alami wayudjase ndu wayetamia dungalunga diawo ntu lu kete nye yakalana, yaha la antu kuyanga nyama, ndu l'esumba ayo tshe; 13 lu esumba wa la leke l'akuna, l'esumba wa la Shefela, l'esumba wa la Nengebe, lu kete ya Bendjamina, lu

ahuli tshe wa l'utshimba wa Jerusalema, ndu l'esumba wa Juda, ekoko wayetaka l'esi a lunya la one latuwalaka, mbata Latuyalaka.

14 Nyulungi, nshi yayuyala, yayumushidiya aui w'ololo wakamati dikambu dia khumbu ka Isariyele, ndu dia khumbu ka Juda, mbata Latuyalaka.

15 Lu nshi sho, dimi layomongia Davidi dimonga di'ololo. Ndi ayusambulaka akambu ololo ndu usimbwi lu kete. 16 Lu nshi sho, Juda ayushimbamela, la Jerusalema ayuyala la lutui tshitshi. Wayumbeta vati: Latuyalaka eko ololo asu. 17 Latuyalaka kata ati: Davidi hahumbaki ukito pundju dia mbidjase lu kiti ka diulelu ka khumbu ka Isariyele. 18 Elombedi w'asi Lewi hawuhumbaki ekito pundju la ntundu kami, wa nambulaka elambu wa lutshumba, wa ntsumbaka elambu wa shima, la wa nambulaka elambu nshi tshe.

19 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 20 Naka nyu mbeyaka nanya sheki yakamadji dimi la yanyi, ndu yakamadji dimi la utshu, diaha yanyi la utshu ndjala ntu lu tena diawo, 21 keti nyu nyayeya nanya ndu sheki yakamadji la ukambi ami Davidi, diaha ndi ndjala l'ona pami dia mbidjase lu kiti kandi ka diulelu, ndu sheki yakamadji l'asi Lewi, elombedi watutshaka ulimu ami. 22 Uku ahaweyi mbata ului wa diango dieli l'ulungu, kana mbedika efula ka lokongo la lu ashi a waki, wuhu ako mbayumufudia tukanula ta ukambi ami Davidi, la asi Lewi watukambaka ulimu ami.

23 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 24 We hadji tukanyi lu aui watutaka antu ane vati: Latuyalaka akatuni khumbu hyendi nye yakandasonola? Diako mbatuwonyolaka wudja ami, diaha vo mbaena ntu uku wudja. 25 Naka dimi kumbidja sheki dimi la yanyi ndu dimi l'utshu, naka dimi kumbidjela ulungu la kete elembe, 26 keti dimi layukadja tukanula ta Jakoba, la t'ukambi ami Davidi, diaha dimi mbosa tukanula tandi dia vo ndjala embuledi wa tukanula t'Abarahama, Isaka, la Jakoba. Dimi layuwakaluya ekundji awo, layauka ketshi, mbata Latuyalaka.

Jeremiya Ambewula Zedekiya

34 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya lam'akalokaka Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, kame l'alimbi andi tshe, la waualelu tshe wa lu kete waki l'okongo andi, ndu antu tshe ta la Jerusalema ndu wa l'esumba tshe waki

l'okongo ayo ati: 2 Tshoka, tuteli Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, wati: Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Enda, dimi lutsha nkimo usumba one lu anya wa khum'ekanga ka Babilona. Ndi ayutshumba la dja. 3 We huhanda uma l'anya andi. Wayukunda, wayukukimo lu anya andi. We ayenana la khum'ekanga ka Babilona l'ashu aye. Ndi ayoteketa la ye lu unyo l'unyo. We ayutsho utsha la Babilona. 4 Ulungi diui dia Latuyalaka, we Zedekiya, khum'ekanga ka Juda. Latuyalaka ambuta lu dikambu diaye ati: We hudiakema la yombo. 5 We ayuvo la ki. Uku akawatshumbaka malashi lu dikambu dia washo, khumi ya dikanga y'edjedja yaki la ntundu kaye, mbayuwutshumba lu dikambu diaye. Vo wayukulela vati: Yee, Khumadiondjo li! Dimi lambuta diui, mbata Latuyalaka.

6 Ku umvutshi Jeremiya akatela Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, aui aso tshe la Jerusalema. 7 Laso ku ului w'alimbi wa khum'ekanga ka Babilona waki lu ndo la Jerusalema la esumba tshe wa Juda wakatshikala. Wakalo la Lakishi, la Azeka, ne dia esumba eso etu mbakatshikala l'atei w'esumba wa Juda wakadingami kumbu.

Elanyelu ka Mbetawo lu Dikambu di'Asi Heberu Waki Fumbi

8 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya l'okongo a lam'akashili khum'ekanga Zedekiya mbidja l'antu tshe waki la Jerusalema sheki ya ntshungula fumbi, 9 dia untu tshe ntshungula fumbi kandi ka pami ndu ka umuntu kaki usi Heberu, diaha untu ndjala la usi Juda, onangu, fumbi. 10 Ewandji tshe la antu tshe waketawo, wakoto lu sheki yako dia untu tshe ntshungula fumbi kandi ka pami ndu ka umuntu, diaha vo mbaete fumbi ntu. Vo waketawo, wakakimo. 11 Keli l'okongo diku, vo wakakadimula tukanyi, wakakaluya fumbi y'apami ndu y'amantu yakawatshungula, wakawaete fumbi y'apami ndu fumbi y'amantu ntu.

12 Okone diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 13 Dimi Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata nti: Dimi lakadji la washenyu sheki lu lushi lakamatundja uma lu kete ya Edjibitu, uma lu luudu la lohombo, nti: 14 Lu ekumelu ka deku samalu, nyu tshe untu l'untu kakimo onangu, usi Heberu, lakayasundja le ndi, ndu lakukambelaka ulimu deku samalu. Dieli la untu ako dia mbukimo uma l'ulimu andi. Keli washenyu kununga aui ami kuyanga

mpuke atui. 15 Ku elo, nyu nyambulemba etema, nyambutsha dikambu di'usimbwi lu ashu ami, dia untu l'untu ntshungula unyandi. Nyu nyakadji sheki nye la ntundu kami, lu luudu latuwetaka lukumbu lami. 16 Keli nyu nyambukalula ekongokongo, nyambusuwula lukumbu lami. Nyu tshe untu l'untu ambukaluya fumbi kandi ka pami ndu ka umuntu yakanyatshungula uku lulangu lawo. Nyu nyambuwaete ntu fumbi yanyu y'apami, ndu y'amantu. 17 Okone mbata Latuyalaka ati: Nyu kumbukelami, dia nyu tshe ntshungula untu l'untu onangu, la untu l'untu unyandi. Nyendi, dimi lutsha nyusha ndjadjasela ka nyu ndjakema la tombo, elandu, la ndjala ka kasha. Dimi layunyetete engo ka wononyi le waulelu tshe wa la kete. 18 Dimi layukimo antu wakadiaki sheki yami, waki kunama aui wa sheki yakawadji la ntundu kami, lam'akawati yana ya ngombe betshi pendi ndu lam'akawetaka l'atei a funda yayo. 19 Dimi layukimo ewandji wa Juda la ewandji wa Jerusalema, elenga, elombedi, la antu tshe wa lu kete, waketi l'atei a funda ya yana yako ya ngombe. 20 Dimi layukimo l'anya w'atunyi awo, lu anya a waku watuyangaka mbadiaka. Ku edu awo wayuyala mbu ya nde ya fudu ya l'ulungu la ya nyama ya la kete. 21 Dimi layukimo Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, la ewandji andi lu anya w'atunyi awo, lu anya a waku watuyangaka mbadiaka, lu anya w'alimbi wa khum'ekanga ka Babilona, waku wakangana etali uma le nyu. 22 Nyuki, dimi layuta diui, ku vo wayukalula l'usumba one. Vo wayolembia, wayutshumba la dja. Dimi layete esumba wa Juda atongo, aha l'antu, mbata Latuyalaka.

Kolamelu y'Asi Rekabe

35 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya lu nshi ya Jehoyakima, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda, ati: 2 Utshu utsha le khumbu k'asi Rekabe, utusawuli la wo. Utunyi la wo uya lu luudu la Latuyalaka, lu luudu lomotshi la l'etei, uyuwasha wanu wa vo no. 3 Ku dimi lakatosa Jazaniya, on'a Jeremiya, on'a Habaziniya, kame la anangu, an'andi tshe la khumbu tshe k'asi Rekabe. 4 Dimi lakayi la wo uya lu luudu la Latuyalaka, lu luudu la l'etei l'ana wa Hanana, on'a Ingidaliya, umvutshi a Unyashungu, lasuki la luudu l'ewandji leli la diku dia luudu la Maseya, on'a Shaluma, ulami wa suku. 5 Dimi lakakitsha alonga w'afuku wuludi too la wanu, ndu akoho la

ntundu k'asi khumbu ka Rekabe; lakawatela nti: Nyono wanu! 6 Keli vo wakati vati: Shu hatono wanu, ne dia Jonadaba, on'a tshesu Rekabe, akatudjangela ati: Tanyonokaki wanu, nyu kana an'anyu w'apami pundju. 7 Tanyuhikaki mvudu, tanyukaki nduku wuhu. Tanyuneki ekodi wa vinyo kuyanga ndjala akanga awo. Kanyudjaseki lu mvudu y'apema nshi ya lumu yanyu tshe, mbayunyulumba lu kete yudjashinyu angendangenda. 8 Ku shu takakitanyia aui tshe wa Jonadaba, on'a tshesu Rekabe, wakandatundjangela diaha no wanu, ndu shu ndu wadiesu, an'asu w'apami kana an'asu w'amantu, lu nshi ya lumu yasu tshe. 9 Shu hatutuhikaka mvudu ya shu mbidjase. Shu kema la dikambo dia vinyo, dikambo dia mbu ya nde, kuyanga wuhu. 10 Shu tatudjaseka lu mvudu y'apema, tatukitanyia ndu tatutshaka akambu tshe wakatatudjedi shesu Jonadaba. 11 Lam'akayayakaka Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, dia ndjalosha kete nye, shu takatanela shati: Nyeso, tutshu la Jerusalema, ne dia woma w'ului w'alimbi w'asi Kaladiya, ndu ne dia woma w'ului w'alimbi w'asi Suriya. Diako, mbudjashisu la Jerusalema.

12 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 13 Utshu, utumbuli utsi Juda la asi Jerusalema wati: Nyu hanyulungula wetshelu wa nkitanyia aui ami? mbambula Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele. 14 Ana wa Rekabe watulamaka aui wakawadjangela Jonadaba, on'a Rekabe ati: Tanyonokaki wanu. Vo hawutonoka wanu edja ndu elo, ne dia vo watukitanyia olembe wa shewo. Dimi lakateketaka la nyu nshi tshe umaka pindju, keli nyu kumbukelami. 15 Ndu dimi lakanyutumelaka ekambi ami amvutshi umaka pindju, dia nyutela vati: Nyukaluli kakiane untu l'untu uma lu mbuka kandi ka kolo, nyolongosole akambu anyu, tanyuyelaki ditemolatemola dia ditemola, ku nyu nyayudjase lu kete yakamanyusha, nyu la washenyu. Keli nyu kumpuke atui, kumbukelami. 16 Ana wa Jonadaba, on'a Rekabe, watulamaka olembe wakawadjela shewo, keli wudja one hawumbukela! 17 Diako mbatami, dimi Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, nti: Nyendi, dimi lutsha mbela elanyelu lu Juda ndu le antu tshe wudjashi la Jerusalema. Dimi layela elanyelu kakamatata lu dikambu diawo, ne dia dimi lakateketa la wo, keli vo kununga. Dimi lakawetaka, keli vo kumbetawo.

JEREMIYA

18 Jeremiya akatela khumbu k'asi Rekabe ati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Nyu nyakakitanya aui wa shenyu Jonadaba, nyakalamaka elembe andi tshe, nyakatshaka akambu tshe wakandanyudjangel. 19 Diako mbahahumbaki Jonadaba kanula pundju ya memalaka la ntundu kami, mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele.

Etshumbelu ka Buku Dia Wombo

36 L'elegu ka nei ka diulelu dia Jehoyakima, on'a Josiya, khum'e kanga ka Juda, diui dia Latuyalaka ne diakayi le Jeremiya ati: 2 Ose wombo wa buku, ufundi aui tshe wakamakutelaka lu dikambu dia Isariyele, dia Juda, ndu dia wedja tshe uma lu lushi lakamateketa la ye, lu nshi ya diulelu dia Josiya edja ndu elo. 3 Ku lam'ayuka khumbu ka Juda lukumu la elanyelu tshe kamumusanguya mbatshela, undu, vo wayukadimo untu l'untu uma lu mbuka kandi ka kolo, ku dimi layadimanyia ehedia awo la kolo kawo.

4 Ku Jeremiya aketi Baruka, on'a Neriya. Baruka akatafundaka aui wakawukaka Jeremiya lu buku, aui tshe wakatela Latuyalaka Jeremiya. 5 Jeremiya akatela Baruka ati: Dimi one ukelekami; haleyi ntsho utsha la luudu la Latuyalaka. 6 Kutshu weme, kutaleli wudja aui tshe wa Latuyalaka, wakamakutela, wakiye lu nfunda lu luudu la Latuyalaka lushi l'ekilelu ka ma. Kutuwateli ndu asi Juda tshe wayuya uma lu esumba awo. 7 Undu, vo wayuyakitshakitsha l'osengosengo la ntundu ka Latuyalaka. Undu, vo tshe untu l'untu ayukalula uma lu mbuka kandi ka kolo, uma l'au wakati Latuyalaka. Kele kandi la ududu andi wambufulanela le wudja one. 8 Baruka, on'a Neriya, akatshi akambu tshe wakawutela umvutshi Jeremiya. Ndi akatela aui wa Latuyalaka lu buku lu luudu la Latuyalaka.

9 L'elegu ka tanu ka diulelu dia Jehoyakima, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda, lu ngondo ka divwa, asi Jerusalema tshe la antu tshe wakayi uma l'esumba wa Juda uya la Jerusalema. Vo wakadjanga lushi l'ekilelu ka ma la ntundu ka Latuyalaka. 10 Baruka akalela antu tshe aui w'uma le Jeremiya lu buku lu luudu la Latuyalaka, lu luudu la l'etei la Ngemariya, on'a ufundji Shafana, lu seke dia lukumbu dia ladiku, lu otwelwa ka Suku di'Uyuyu dia luudu la Latuyalaka. 11 Lam'akuki Mikaya, on'a

Ngemariya, on'a Shafana, aui tshe wa Latuyalaka waki lu buku, 12 ndi akahulo utsha lu luudu la khum'ekanga, lu luudu la l'etei l'ufundji. Ndi akatani ewandji ene tshe wudjashi: ufundji Elishama, Delaya, on'a Shemaya, Elenatana, on'a Akebore, Ngemariya, on'a Shafana, Zedekiya, on'a Hananiya, la ewandji ekina tshe. 13 Mikaya akatuwatela aui tshe wakanduki lam'akalelaka Baruka antu lu buku. 14 Ku ewandji tshe wakatumi Jehudi, on'a Netaniya, on'a Shelemiya, on'a Kushi, le Baruka dia ntuwutela ati: Ose buku diakiye lu mbalela wudja, uyi. Okone Baruka, on'a Neriya, akakimela buku lu lunya, akatshu le wo. 15 Vo wakawutela vati: Udjase, utalelidio. Ku Baruka akawalela.

16 Lam'akawuki aui aso tshe, vo wakandama la woma, wakatela Baruka vati: Shu tayututela khum'ekanga aui aso tshe. 17 Vo wakambula Baruka vati: Ututeli okone akiye lu nfunda aui ane tshe lam'akindi lu nkutela. 18 Baruka akakaluya diui ati: Ndi akamvutela aui ane tshe l'unyo, ku dimi lakafundi lu buku ne l'ashi a mukanda. 19 Ku ewandji wakatela Baruka vati: Tshoka, tuyashe, ndu we ndu Jeremiya. Untu teyaki lene enyu. 20 L'okongo diku, vo wakatshu le khum'ekanga lu seke, keli vo wakatatshiki buku lu luudu la l'etei l'ufundji Elishama. Vo wakatusanyia khum'ekanga aui tshe. 21 Khum'ekanga akatumi Jehudi dia ntosa buku. Ku ndi akatudiosa uma lu luudu la l'etei l'ufundji Elishama. Ndi akayudialela khum'ekanga la ewandji tshe waki la le khum'ekanga. 22 Laso ku khum'ekanga udjashi lu luudu landi lu nshi ya tshitshi, lu ngondo ka divwa. Dja yakahetaka la ntundu kandi. 23 Lam'akali Jehudi akatshi asatu kana anei, khum'ekanga akati buku la lukuwa landi, akadikadja lu dja yakandukaka, ku dio diakalungula tshe. 24 Khum'ekanga kumbate asulu, kana mbatshatsha ahondo andi, ndi kuyanga ekambi andi wakuki aui aso tshe. 25 Elenatana, Delaya, la Ngemariya, wakasengasenga khum'ekanga vati: Tutshumbaki buku, keli ndi kumbaukela. 26 Khum'ekanga akatela Jeramele, on'a khum'ekanga, Seraya, on'a Aziriyale, la Shelemiya, on'a Abidele, ati: Nyutundi ufundji Baruka la umvutshi Jeremiya, keli Latuyalaka akawashe.

27 Lam'akatshumbi khum'ekanga buku diaki la aui wakafundi Baruka, wakawutela Jeremiya, diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya ati: 28 Ose buku dikina ufundi aui

tshe waki lu buku diakatshumbi Jehoyakima, khum'ekanga ka Juda. 29 Kuti diui ne lu dikambu dia khum'ekanga ka Juda wati: Latuyalaka kata ati: We akatshumbi buku ne, ata wati: Okoko wana wufundami aui aso loko ati: Khum'ekanga ka Babilona ayuyulanya kete nye, ayushila ndu antu ndu nyama ushiki? 30 Diako mbata Latuyalaka lu dikambu dia Jehoyakima, khum'ekanga ka Juda, ati: Nduku on'andi ayudjase lu kiti ka diulelu ka Davidi. Udu andi ayukalema lu lahaladi la yanyi ndu lu tshitshi k'utshu. 31 Dimi layūsuya, ndi la an'andi la ekambi andi, ne dia uhedia awo. Dimi layuwaela, vo asi Jerusalema la asi Juda, elanyelu tshe kakamataka dikambu diawo, ne dia vo kunanga mbukelami.

32 Ku Jeremiya akose buku dikina, akasha ufundji Baruka, on'a Neriya. Ku ndi akatafundaka aui tshe wakawutela Jeremiya, waki lu buku diakatshumbi Jehoyakima, khum'ekanga ka Juda. Wakahe ndu aui akina efula wa wuhu ako.

Wambunda Jeremiya

37 Zedekeya, on'a Josiya, akayala khum'ekanga lu dihuli dia Koniya, on'a Jehoyakima, lakadji Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, lu kete ya Juda. 2 Keli ndi kununga aui wa Latuyalaka, wakandateketa l'unyo w'umvutshi Jeremiya, ndi, ekambi andi, kuyanga wudja andi.

3 Khum'ekanga Zedekeya, akatumi Jehukala, on'a Shelemiya, ndi la olombedi Zefaniya, on'a Maseya, le umvutshi Jeremiya ati: Utolombele Latuyalaka, Unyashungu asu. 4 Laso ku Jeremiya akoto, akatumbi l'atei w'antu, ne dia vo watawudji lu lukanu. 5 Ului w'alimbi wa Farayo wakayi uma l'Edjibitu. Ku lam'akuki asi Kaladiya wakadingi Jerusalema lukumu lako, vo wakamo uma la Jerusalema.

6 Diui dia Latuyalaka diakayi le umvutshi Jeremiya ati: 7 Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Kanyututeli khum'ekanga ka Juda, lakanyutumi nyati: Nyuki, ului wa Farayo wakayi dia ndjunyukimanyia wuyanga nkalasi utsha lu kete yawo, l'Edjibitu. 8 Asi Kaladiya wayukalula, wayuyolosha usumba one, wayuwosa, wayutshumba. 9 Latuyalaka kata ati: Tanyuyadimbityaki, nyati: Asi Kaladiya wayutumwela, ne dia vo hawumo. 10 Kuyanga mbutunyolembia ului w'alimbi w'asi Kaladiya watolokaka la nyu ta, kuyanga mbutuwuyala la puta tshu, vo

wutunela untu l'untu uma lu luudu landi la dipema, wututshumba usumba one.

11 Lam'akamo ului w'alimbi w'asi Kaladiya uma la Jerusalema ne dia woma w'ului w'alimbi wa Farayo, 12 Jeremiya akalangi ntumba uma la Jerusalema dia ntsho utsha lu kete ya Bendjamina, dia ntukundja etenyi kandi uma l'atei a wudja. 13 Lam'akakumi Jeremiya la suku dia Bendjamina, Iridja on'a Shelemiya, on'a Hananiya, olombodi w'alami, aki leko. Ndi akandi umvutshi Jeremiya, ata ati: We ambukadimo lu wedi w'asi Kaladiya! 14 Jeremiya akukaluya diui ati: Kashi, dimi hakadimo lu wedi w'asi Kaladiya. Keli Iridja kunanga mbukela, akawundi, akayi la ndi l'ewandji. 15 Ku ewandji wakuki Jeremiya kele, wakokomola, wakawudji lu luudu l'ufundji Jonatana, ne dia vo wakalukadimula luudu la lukanu. 16 Jeremiya akoto lu yindyu ya pika ya udjima, akatshikala loko nshi efula. 17 Ku khum'ekanga Zedekeya akatumi untu dia ntuwosa. Khum'ekanga akawumbula lu luudu landi lu usheshe ati: Undi, diui dimotshi dia Latuyalaka dieko? Ku Jeremiya akukaluya diui ati: Dimotshi dieko! Ndi akawutela ntu ati: We ayukimwama lu anyu wa khum'ekanga ka Babilona.

18 Jeremiya akambula khum'ekanga Zedekeya ntu ati: Lu na akamakutshela kolo, we, ekambi aye, kana wudja one, kakanyambidji lu lukanu? 19 Kakiane, lend'eli amvutshi anyu wakanyutelaka akambu wahatayi vati: Khum'ekanga ka Babilona huya dia ndjolo la nyu, kuyanga la kete nye? 20 Kakiane we khumemi, khum'ekanga, dimi lambukosengasenga nti: Uki ndu etawo osengosenga ami one mbukema le ye. Tunkaluyaki ntu lu luudu l'ufundji Jonatana, dimi ntukutuvo leko. 21 Khum'ekanga Zedekeya akati dia vo nama Jeremiya lu seke dia luudu la lukanu. Vo wakawushaka ukama wa ma la lushi la lushi uma l'osese w'akatshi wa ma, edja ndu lam'akashili ma tshe l'usumba. Okone Jeremiya akatshikala lu seke dia luudu la lukanu.

Wambutundja Jeremiya Uma lu Shasa

38 Shefatiya, on'a Matana, Ngedaliya, on'a Pashura, .Jukala, on'a Shelemiya, la Pashura, on'a Malakiya, wakuki aui wakatela Jeremiya wudja tshe ati: 2 Latuyalaka kata ati: One layutshikala l'usumba one, ayuvo la yombo, ndjala ka

JEREMIYA

kasha, kana la elandu. Keli one layutsho le asi Kaladiya, ayuka. Lumu landi layuyala engo kandi ka dimbu. Ndi ayutshikala la lumu. 3 Latuyalaka kata ati: Usumba one wayukimwama lu any'a w'ului w'alimbi wa khum'ekanga ka Babilona, ku vo wayuwosa. 4 Ku ewandji wakatela khum'ekanga vati: Shu tambukosengasenga shati: Wadiaki pami kene, ne dia ndi ambutekula ului w'alimbi wambutshikala l'usumba one ndu antu tshe, lam'awatelandi aui wa wuhu oso. Pami kene hayangi ololo wa wudja one, paka elanyelu kawo. 5 Khum'ekanga Zedekiya akakaluya diui ati: Ndi uku eli l'anya anyu, ne dia khum'ekanga heyi nyutshela nduku dikambu. 6 Ku vo wakose Jeremiya wakatuwudja lu difuku dia Malakiya, on'a khum'ekanga, diaki lu seke dia luudu la lukanu. Vo wakahuluya Jeremiya la ekodi loko. Difuku diako kundjala l'ashi, paka loteke. Jeremiya akatukhundama lu loteke. 7 Lam'akui olanga Ebede-Meleke, usi Etiyopiya, laki lu luudu la khum'ekanga ati: Vo wambudja Jeremiya lu difuku - laso ku khum'ekanga udjashi la suku dia Bendjamina - 8 Ebede-Meleke akatumbi lu difuku la khum'ekanga, akatutela khum'ekanga ati: 9 Khumemi khum'ekanga, antu ane wakatshi kolo lu akambu tshe wakawatshela umvutshi Jeremiya, lakawadja lu difuku. Ndi ayuvo la ndjala lene endi, ne dia ma kema ntu l'usumba. 10 Khum'ekanga akatela Ebede-Meleke, usi Etiyopiya, ati: Ose antu akumi asatu lane, nyututundja umvutshi Jeremiya uma lu difuku ntundu ndi atavu. 11 Ebede-Meleke akose apami ako, ku vo wakoto lu luudu la khum'ekanga la tshina dia aumbelu. Ndi akatosa betshi di'ahondo la emusu, akadihuluya le Jeremiya lu difuku la ekodi. 12 Ebede-Meleke, usi Etiyopiya, akatela Jeremiya ati: Udji betshi di'ahondo la emusu ene l'esi a kavu, ekodi watukukuhambula. Ku Jeremiya akatshi osoku. 13 Vo wacomola Jeremiya la ekodi, wakutundja uma lu difuku. Ku Jeremiya akatshikala lu seke dia luudu la lukanu.

Zedekiya Ambuyanga Elakanyelu le Jeremiya

14 Khum'ekanga Zedekiya akatumi untu dia nteta umvutshi Jeremiya, dia ndja la ndi uya le ndi lu suku dia satu dia luudu la Latuyalaka. Khum'ekanga akatela Jeremiya ati: Dimi la diui dia nkumbula. Tumbisheki nduku dikambu. 15 Jeremiya akakaluya Zedekiya diui ati: Naka dimi layukutela,

we hundjaka? Kuyanga mbakutelami diui so, we humbukela. 16 Ku khum'ekanga Zedekiya akatshibela Jeremiya lu usheshe ati: Uku eli Latuyalaka la lumu! lakatusha lumu, dimi halukudiaka ndu halukukimo l'anya a waku watuyangaka nkudiaka. 17 Jeremiya akatela Zedekiya ati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Naka we ayutsho le ewandji wa khum'ekanga ka Babilona, we ayuka; ndu usumba one hawutshumbama. We ayutshikala la lumu we la wa lu luudu laye. 18 Keli naka we hatshu utsha le ewandji wa khum'ekanga ka Babilona, usumba one wayukimwama lu any'a w'asi Kaladiya. Vo wayutshumba dja, la we huhanda uma l'anya awo. 19 Khum'ekanga Zedekiya akatela Jeremiya ati: Dimi mbukaka asi Juda waketi lu wedi w'asi Kaladiya woma, ne dia watukutunkimo lu any'a awo, ku vo ntengakami. 20 Keli Jeremiya akakaluya diui ati: Vo hawukukimo. Dimi lambukosengasenga nti: Etawo diui dia Latuyalaka diukutedimi, mbayuyuhumo lukulu l'olo, ndu mbayuyuka. 21 Keli naka we hetawo ntsho, Latuyalaka akamenya dikambu ne ati: 22 Enda, amantu tshe wambutshikala lu luudu la khum'ekanga ka Juda, wayotolama utsha le ewandji wa khum'ekanga ka Babilona. Amantu ako wayuta vati: Engenyi aye wakakukesi, wakakahamela. Keli kakiane, lam'ambukakatela ekulu aye lu loteke, Vo wambumo uma le ye. 23 Wayutundja wadieye tshe la an'aye tshe utsha le asi Kaladiya, ndu we huhanda uma l'anya awo. We ayundama lu any'a wa khum'ekanga ka Babilona, la usumba one wayutshumbama dja lu dikambu diaye.

24 Zedekiya akatela Jeremiya ati: Tutelaki nduku untu aui ane, we huvo. 25 Keli naka ewandji wambuka lukumu ati: Dimi lakateketshi la ye, ku vo wambuya le ye vati: Ututeli aui wakayatedi khum'ekanga, tutusheki nduku diui, ku shu hatukudiaka, ututeli ndu aui wakakutedi khum'ekanga, 26 kakaluya diui wati: Dimi laki lu nsengasenga khum'ekanga nti: Tunkaluyaki lu luudu la Jonatana ntu, dimi ntukutuvo leko. 27 Ewandji tshe wakayi le Jeremiya, wakayuwumbula embula. Ndi akakaluya aui pupu uku akawutela khum'ekanga. Vo wakakimo nteketa la ndi, ne dia dikambu kumbeyama. 28 Jeremiya akatshikala lu seke dia luudu la lukanu, edja ndu lushi lakosama Jerusalema.

*Ekwelo ka Jerusalema
(2 Khum. 24:20-25:21; 2
Ek. 36:17-21; Jer. 52:3-30)*

39 L'eleku ka divwa ka diulelu dia Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, lu ngondo ka dikumi kakayi Nebukadineza la ului andi w'alimbi tshe dia ndjolosha Jerusalema, wakayuyidinga. 2 Ku lu eleku ka dikumi l'otoi ka diulelu dia Zedekiya, lushi la divwa, lu ngondo ka nei, mbakawatundula wushu wa eheli ka lukumbu l'usumba. 3 Lam'akosama Jerusalema, ewandji tshe wa khum'ekanga ka Babilona: Nerengala-Sharezere, Samingare-Nebu, Saresekime, uwandji w'elenga, Nerengala-Sharezere, uwandji w'akanga w'aloho, kame la ewandji ekina tshe wa khum'ekanga ka Babilona wakayi, wakayudjase lu suku. 4 Kam'akawaenyi Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, ndi la alimbi andi tshe, vo wakalawo, wakatumbi uma l'usumba l'utshu lu mbuka ka l'ekambo ka khum'ekanga, lu suku dia J'asa peli pendi. Ku vo wakalawo utsha l'Araba. 5 Keli ului w'alimbi w'asi Kaladiya wakayelana la wo, wakatunda Zedekiya lu esui wa la Jeriko. Lam'akawatuwunda, vo wakotole utsha la Ribila, lu kete ya Hamata, le Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona. Ku ndi akatũlumbuya. 6 Khum'ekanga ka Babilona akadiaki ana apami wa Zedekiya la ntundu ka ndi la Ribila. Ndi akadiaki ndu antu a waki tshe wa Juda. 7 Ndi akuli Zedekiya ashu, akukeleka molola, wakotole utsha la Babilona.

Lohombo l'Asi Juda

8 Asi Kaladiya wakatshumbi luudu la khum'ekanga ndu mvudu y'antu, wakanyukula peli dia lukumbu la Jerusalema. 9 Nebuzaradana, olombodi w'alami, akatole atshikadi wa l'usumba utsha la Babilona: atshikadi wakaseko lu wedi andi, ndu atshikadi waki konseko lu wedi andi. 10 Nebuzaradana, olombodi w'alami, akatshiki asi wula wa wedja waki kundjala la diango lu kete ya Juda. Ndi akawasha dikambo ndu dikambo di'elua.

Nebukadineza Ambulama Jeremiya

11 Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, akatela Nebuzaradana, olombodi w'alami, lu dikambu dia Jeremiya ati: 12 Uwose, kũlamaki ololo, tutshelaki nduku dikambu dia kolo, keli kũtshelaki uku ayundukutelaka. 13 Okone Nebuzaradana, olombodi w'alami, Nebushazibana, uwandji

w'elenga, Nerengala-Sharezere, uwandji w'akanga w'aloho, la elombodi a waki tshe wa khum'ekanga ka Babilona wakatumi antu, 14 wakatosa Jeremiya uma lu seke dia luudu la lukanu. Vo wakayũkimo le Ngedaliya, on'a Ahikame, on'a Shafana, dia ndi mbotola lakandi. Ku ndi akatudjase l'atei a wudja.

Ambulaka Ebede-Meleke Dia Mbushimbela

15 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya lam'akawulamaka lu seke dia luudu la lukanu ati: 16 Utshu, ututeli Ebede-Meleke, usi Etiyopiya, wati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Enda, dimi lutsha nshidiya aui wakamataka dia ntshela usumba one kolo, aha ololo. Vo wayushidiyama la ntundu kaye lushi lako. 17 Keli dimi layukushimbela lushi lako. We hukimwama lu anya w'antu wukaye woma, mbata Latuyalaka. 18 Dimi layukushimbela, we hudiakema la yombo. Lumu laye layuyala engo kaye ka dimbu, ne dia we akambekama, mbata Latuyalaka.

Jeremiya la Atshikadi Kame la Ngedaliya

40 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya uma lam'akukimo Nebuzaradana, olombodi w'alimbi uma la Rama. Jeremiya akatolama ukelekami molola kame la fumbi tshe y'uma la Jerusalema la y'uma la Juda, yakawatatolaka lu lohombo utsha la Babilona.

2 Olombodi w'alimbi akasukanya Jeremiya, akawutela ati: Latuyalaka, Unyashungu aye, akataka dia elanyelu kene lu dihuli ne. 3 Latuyalaka kambutunga dikambu ne. Ndi kambutsha uku akandati, ne dia nyu nyakatshela Latuyalaka kolo. Nyu kunkitanyia aui andi, diako mbambuya dikambu ne le nyu. 4 Enda, dimi lutsha nkukelekula molola weli lu anya aye elo. Naka we nangaka ntsho lami utsha la Babilona, tutshoki. Endi, kete tshe yeko la ntundu kaye, utshu lene alangaye ntsho. 5 Naka we nangaka ntshikala, ukaluli le Ngedaliya, on'a Ahikame, on'a Shafana, lakadji khum'ekanga ka Babilona umbuledi w'esumba wa Juda. Kutudjase la ndi l'atei a wudja. Naka aha osoku, utshu lu ahuli tshe walangaye ntsho. Ku olombodi w'alimbi akawusha mbu ya nde la eshasha, akalakana la ndi. 6 Jeremiya akatshu utsha la Mizipa le Ngedaliya, on'a Ahikame, akatudjase la ndi

I'atei w'antu wakatshikala lu kete.

7 Lam'akuki elombodi tshe w'alimbi waki l'esui, vo l'asikawo, lukumu ati: Khum'ekanga ka Babilona akadji Ngedaliya, on'a Ahikame, umbuledi a wudja, vo wakakimo apami, amantu, ana, la asi wula wa lu kete wakiwo kontola fumbi utsha lu Babilona lu anya andi, 8 ku vo wakayi la Mizipa le Ngedaliya. Vo ane: Ishamele, on'a Netaniya, Johanana la Jonatana, ana wa Kareya, Seraya, on'a Tanihumeta, ana wa Efai, usi Netofa, la Jezaniya, on'a usi Makata, vo la antu awo. 9 Ngedaliya, on'a Ahikame, on'a Shafana, akatshibela vo la antu awo ati: Tanyukaki woma dia ndjala l'okongo w'asi Kaladiya. Nyudjase lu kete, nyuyali ekambi wa khum'ekanga ka Babilona, ku nyu nyayuhumo lukulu l'olo. 10 Nyuki, dimi layudjase la Mizipa, dia memalaka la ntundu k'asi Kaladiya wayuyakaka le su. Keli nyu kanyumulaki ashi w'elua, kanyumbaki elua w'owo, kanyuhinaki iso, kanyuwembaki. Nyutshu, nyutudjase lu esumba anyu wakanyakundja.

11 Lam'akuki asi Juda tshe waki lu kete ya Moaba, laka asi Amona, lu kete ya Edome, ndu lu kete tshe lukumu vati: Khum'ekanga ka Babilona akakimo atshikadi wa Juda, akawadjela Ngedaliya, on'a Ahikame, on'a Shafana umbuledi, 12 asi Juda tshe wakakalula uma l'ahuli tshe wakawatshanyema, wakatshu lu kete ya Juda utsha la Mizipa le Ngedaliya. Ku vo wakatamula ashi w'elua, ndu wakatumba elua w'owo efula.

Sheki ya Ishamele ya Ndjaka Ngedaliya

13 Johanana, on'a Kareya, la elombodi w'alimbi waki l'esui, wakatshu la Mizipa le Ngedaliya. 14 Vo wakatuwumbula vati: We mbeyaka wati: Balisi, khum'ekanga k'asi Amona, akatumi Ishamele, on'a Netaniya, dia ndjukudiaka? Keli Ngedaliya, on'a Ahikame, kumbaetawo. 15 Johanana, on'a Kareya, akatela Ngedaliya lu usheshe la Mizipa ati: Lambukosengasenga nti: Etawo dimi ntshu, ntudiaki Ishamele, on'a Netaniya. Nduku untu layeya dikambu. Okoko wana wukukindi nkutshikia andja, la dia asi Juda tshe wambumota le ye mpandjo la atshikadi wa Juda nshila? 16 Keli Ngedaliya, on'a Ahikame, akatela Johanana, on'a Kareya, ati: Tutshaki dikambu so. Diui diutshiye lu dikambu dia Ishamele dieko kashi.

41 Lu ngondo k'esambeli, Ishamele, on'a Netaniya, on'a Elishama, a lu diuhu dia khum'ekanga, akatshu ndi la dihangamendi dia khum'ekanga la apami dikumi la Mizipa le Ngedaliya, on'a Ahikame. Vo wakatole ma kame la Mizipa. 2 Ku Ishamele, on'a Netaniya, akunela, ndi la antu dikumi waki la ndi, wakahiki Ngedaliya, on'a Ahikame, on'a Shafana, yombo, wakudiaki. Osoku mbakawadiaki one lakawadjela khum'ekanga ka Babilona umbuledi wa kete. 3 Ishamele akadiaki ndu asi Juda tshe waki kame la Ngedaliya la Mizipa, ndu alimbi w'asi Kaladiya waki laawo l'etena kako.

4 La wedi a pindju wa lushi lakandadiaki Ngedaliya, ntundu antu wateyi dikambu, 5 antu akumi enanei wakayayakaka uma la Shekeme, Shilo, ndu uma la Samariya wakatanyisha ndedu, la ahondo betshi betshi, ndu wakatayakotshi puta. Vo wakayayakaka la elambu wa shima ndu malashi dia ndjukimo lu luudu la Latuyalaka. 6 Ishamele, on'a Netaniya akatumbi uma la Mizipa dia ntalungula. Ndi akatatshokaka ataleli. Lam'akandahumana la wo, ndi akawatela ati: Nyuyeti utsha le Ngedaliya, on'a Ahikame. 7 Lam'akawakumi l'atei w'usumba, Ishamele, on'a Netaniya, la antu waki la ndi wakadiaki, wakatuwakadja lu difuku. 8 Keli antu dikumi l'atei awo wakatela Ishamele vati: Tutudiakaki, ne dia shu takumbi epunga wa munge ndu wa yelela, biso la usanga lu dikambo. Okone ndi akahandja, kumbadiaka kame la anengewo. 9 Difuku diako diakakadjaka Ishamele edu w'antu wakandadiakaka lasuki la udu wa Ngedaliya, diaki difuku diakatatshimi khum'ekanga Asa, ne dia woma wa Basha, khum'ekanga ka Isariyele. Ishamele, on'a Netaniya, akadiludia too la edu w'antu wakandadiaki. 10 Ishamele akandi wane tshe wakatshikala la Mizipa: ana amantu wa khum'ekanga, w'antu tshe wakatshikala leko, wakakimo Nebuzaradana, olombodi w'alami le Ngedaliya, on'a Ahikame. Ishamele, on'a Netaniya, akatole lu fumbi, dia ntcho la wo utsha lu wedi w'asi Amona.

11 Lam'akuki Johanana, on'a Kareya, la elombodi w'alimbi tshe waki la ndi lukumu la kolo tshe kakatshi Ishamele, on'a Netaniya, 12 vo waketi apami tshe. Ku vo wakatshu dia ntolo la Ishamele, on'a Netaniya. Vo wakatuwunda l'umamu w'ashi a waki wa la Ngibiyona. 13 Lam'akenyi antu tshe waki la Ishamele Johanana, on'a

Karea, la elombodi w'alimbi tshe waki la ndi, vo waki la ongenongeno. 14 Okone antu tshe wakatole Ishamele fumbi utsha la Mizipa, wakakadimo, wakakalula, wakatshu le Johanana, on'a Karea. 15 Keli Ishamele, on'a Netaniya, akayahandja uma le Johanana, ndi la antu enanci. Ku vo wakatshu utsha le asi Amona. 16 Johanana, on'a Karea, la elombodi andi tshe w'alimbi waki kame la ndi, wakose atshikadi wa wudja, wakâtshungula lu anya wa Ishamele, on'a Netaniya, lakatâtolaka uma la Mizipa, l'okongo wa ndjaka Ngedaliya, on'a Ahikame. Johanana akatukalula la alimbi, amantu, ana, la elenga uma la Ngibiyona. 17 Vo wakakimela mbuka, wakatemala la luudu l'angandangenda la Kimihame, lasuki la Betelehema, dia vo waki la kanyi ya ntsho utsha l'Edjibitu, 18 etali uma le asi Kaladiya. Vo wakawukaka woma, ne dia Ishamele, on'a Netaniya akadiaki Ngedaliya, on'a Ahikame, lakadij khum'ekanga ka Babilona umbuledi wa kete.

Okendji wa Jeremiya le Johanana

42 Elombodi tshe w'alimbi: Johanana, on'a Karea; Azariya, on'a Hoshaya; l'antu tshe a waki ndu wa tshitshe, wakatshu, 2 wakatosengasenga umvutshi Jeremiya vati: Etawo esengosengo asu! Utoteketele le Latuyalaka, Unyashungu aye, lu dikambu dia wane tshe wambutshikala, ne dia taki efula, ku kakiane tambutshikala djui ya tshitshe, uku wenaye weme. 3 Latuyalaka, Unyashungu aye, atenya mbuka kahumbasu ndjela, ndu uku ahumbasu ntsha! 4 Umvutshi Jeremiya akawatela ati: Dimi lambuka. Kakiane, dimi lambutsho dia ntolomba Latuyalaka, Unyashungu anyu, uku elombelo kanyu. Dimi layunyulimbishiya akambu tshe wayunyukaluya Latuyalaka, halunyushe nduku diui. 5 Vo wakatela Jeremiya vati: Latuyalaka ayali omenyi wa mete ndu wa kolamelu lu dikambu diasu, naka shu hatutsha kene kayukutuma Latuyalaka, Unyashungu aye, lu ndjututela. 6 Shu tayukitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu asu, lakutumasu le ndi, dia shu ndjala la ongenongeno lam'ayutukitanyia diui diandi.

7 L'okongo wa nshi dikumi, diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya. 8 Ku Jeremiya aketi Johanana, on'a Karea, elombodi w'alimbi tshe waki kame la ndi, la antu tshe, wa tshitshe ndu wa waki. 9 Ndi akawatela ati: Latuyalaka,

Unyashungu wa Isariyele, lakanyatumi le ndi dia dimi tunyosengesengelandi, kata ati: 10 Naka nyu nyayutshikala lu kete nye, dimi layunyushikike loko. Dimi halunyudiaka. Dimi layunyune, halunyunula, ne dia lambuyatshumuya dia kolo kakamanyutshela. 11 Tanyukaki khum'ekanga ka Babilona, lukanyu woma, woma. Tanyuwukaki woma, ne dia dimi leko kame la nyu dia nyushimbela ndu dia nyutshungula uma l'anya andi, mbata Latuyalaka. 12 Dimi layutunyukamia ketshi le ndi, ku ndi ayunyuka ote vuvu, ayunyukimo dia nyu ndala lu kete yanyu. 13 Naka nyayuhedia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, 14 ndu nyayuta nyati: Kema, shu hatutshikala lu kete nye, keli tayutsho utsha lu kete ya Edjibitu, lene ahatena ta, ahatuka dimama, ndu lene ahatuhumba ma, leko kayutudjase. 15 Nyuki diui dia Latuyalaka, nyu atshikadi wa Juda! Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Naka nyu nyayediya dundji dianyulu dia ntsho utsha l'Edjibitu, dia ntudjase leko, 16 ku yombo yukanyu woma, yayutunyunda lu kete ya Edjibitu; ku ndjala ka kasha kukanyu woma, kayunyumamema wulu leko; ku nyayutuvo leko. 17 Antu tshe wayediya dundji diawo utsha l'Edjibitu dia ntudjase leko, wayutuvo la yombo, ndjala ka kasha, ndu la elandu. Nduku untu ayutshikala kana mpanda elanyelu kayumâtumela. 18 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Uku akatshulwama kele kami, la ududu ami le asi Jerusalema, osoku mbayutshulwama kele kami le nyu lam'ayunyukuma l'Edjibitu. Ku nyu nyayutuyala engo ka mpongwela soi, engo ka nkashimo, engo ka mananu, engo ka dionyolo. Nyu hanuyena dihili ne ntu. 19 Nyu atshikadi wa Juda, Latuyalaka oso anyutela ati: Tanyutshokaki utsha l'Edjibitu! Nyeyi nyati: Dimi lambuyala omenyi lu dikambu diako elo. 20 Nyu nyakayakesi, ne dia nyu nyakantumi le Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyati: Ututolombe Latuyalaka, Unyashungu asu. Kuyututeli akambu tshe wayuta Latuyalaka, Unyashungu asu, ku shu tayâtsha. 21 Dimi lambunyutelawo elo. Keli nyu hanyukitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, kuyanga lu diui otoi lu dikambu diakandantumi. 22 Okone nyeyi nyati: Nyayutuvo la yombo, ndjala ka kasha, ndu la elandu lu dihili dialanganyu ntsho la ntudjase.

Esekwelo k'Utsha l'Edjibitu

43 Lam'akashili Jeremiya mvutela antu tshe aui tshe w'uma le Latuyalaka, Unyashungu awo, aui tshe wakutumi Latuyalaka, Unyashungu awo, dia ndjuwabela, 2 ku Azariya, on'a Hoshaya, Johanana, on'a Kareka, la apami tshe akanga w'utaku wakatela Jeremiya vati: Kashi kataye. Latuyalaka, Unyashungu asu, kunkutuma dia ndjututela ati: Tanyutshokaki l'Edjibitu dia ntudjase. 3 Keli Baruka, on'a Neriya, katosonganya la ye dia we ntukimo lu anya w'asi Kaladiya, dia vo ntudiaka kana ntotola utsha lu fumbi la Babilona.

4 Okone Johanana, on'a Kareka, elombodi tshe w'alimbi, la wudja tshe kunkitanyia diui dia Latuyalaka dia vo mbidjase lu kete ya Juda. 5 Keli Johanana, on'a Kareka, la elombodi tshe w'alimbi, wakose atshikadi tshe wa Juda, wakakalula uma l'atei a wedja tshe, lene akawatshanyema dia ndjudjase lu kete ya Juda: 6 apami, amantu, ana, ana amantu wa khum'ekanga, la antu tshe wakatatshikedi Nebuzaradana, olombodi w'alimbi, Ngedaliya, on'a Ahikame, on'a Shafana, ndu umvutshi Jeremiya, la Baruka, on'a Neriya. 7 Vo wakatshu utsha lu kete ya Edjibitu, ne dia vo kunkitanyia diui dia Latuyalaka. Vo wakakumi la Tapanehese.

8 Diui dia Latuyalaka diakayi le Jeremiya la Tapanehese ati: 9 Ose ave a waki lu anya, uwasosomiya lu kete ya losoha, yadjawo atafadi yeli lu eotwelo ka luudu la Farayo la Tapanehese la ntundu k'asi Juda. 10 Kuwateli wati: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Nyuki, dimi layutuma diui dia nteta ukambi ami Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona. Ndi ayuyukitsha kiti kandi ka diulelu ladiku di'ave ane wambumososomiya. Ndi ayala ekuhu kandi ka koi ladiku diawo. 11 Ndi ayuya, ayuyulanya kete ya Edjibitu. Waku wakasonwama lu nyoi, wayutsho lu nyoi; waku wakasonwama lu lohombo, lu lohombo; la waku wakasonwama lu yombo, wayutsho lu yombo. 12 Dimi layongonya dja lu mvudu ya ditemolatemola dia Edjibitu. Nebukadineza ayuditshumba, ayutsho la dikishi lu fumbi. Ndi ayuyaomba kete ya Edjibitu uku ulami w'ekoko kayaomba dihondo diandi. Ku ndi ayutumba la ki uma loko. 13 Ndi ayudiudia dimeta dia lu luudu la unya, lu kete ya Edjibitu. Ndi ayutshumba mvudu ya ditemolatemola dia l'Edjibitu.

Jeremiya Ambutela Asi Juda Weli l'Edjibitu Akambu Wahatayi

44 Diui diakayi le Jeremiya lu dikambu di'asi Juda tshe wakadjase lu kete ya Edjibitu, la Mingidole, la Tapanehese, la Memifi ndu lu kete ya Paterose ati: 2 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Nyu nyakenyi elanyelu tshe kakamatumela Jerusalema, ndu esumba tshe wa la Juda. Kakiane, vo weko atongo atu, waha la antu 3 ne dia kolo kakawatshi dia mbutshami dikeli lam'akawatshokaka dia ntutshumbela ditemolatemola malashi la ditemola, diakiwo kumbeya, vo, nyu, kuyanga washenyu. 4 Keli dimi lakanyutemelaka ekambi anti amvutshi umaka pindju, dia vo ndjunutela vati: Tanyutshaki dikambu dia wononyi ne diatumuhetshaka. 5 Keli vo kununga kuyanga mpuke atui. Vo kunkadimo uma lu kolo kawo, kunkimo ntshumbela ditemolatemola malashi. 6 Okone ududu ami la kele kami wakatshulo, wakahete lu esumba wa Juda ndu lu tushinga to Jerusalema. Vo wakalanyema, wakayala atongo uku ewo elo. 7 Diako mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, ati: Okoko wana wayatshelanyu kolo kene ka wuki, dia nshila apami, amantu, ana, la ana w'ashashi uma l'atei wa Juda ushiki, wuhu waheya ntshikala nduku otoi l'atei anyu? 8 Dikambu kuna diambutshanyu dikeli, la dikishi diakanyatshi l'anya anyu, lam'atunyutshumbelaka ditemolatemola dia lu kete ya Edjibitu malashi lene akanyayi dia ndjudjase, dia nyu nshila ushiki la dia nyu ndjala engo ka mananu la ka wononyi l'atei a wedja tshe wa la kete? 9 Undi, nyu nyambuhela kolo ya washenyu, kolo ya khumi ya dikanga ya Juda, kolo ya wadiewo, ndu kolo yanyu, la kolo ya wadienyu, yakanyatshaka lu kete ya Juda, ndu lu tushinga ta Jerusalema? 10 Nyu nyatayakitshakitsha edja ndu elo, nyatuki woma, nyatakendakenda lu elembe ami ndu lu adjangu ami wakamakitsha la ntundu kanyu ndu ka washenyu.

11 Okone Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Nyendi, dimi lutsha mbediya elundji kami le nyu dia nyutshela kolo, dia nshila Juda tshe ushiki. 12 Dimi layunda atshikadi wa Juda wakediya dundji diawo utsha lu kete ya Edjibitu, dia ntudjase leko. Vo wayushila ushiki, wayoko lu kete ya Edjibitu, wayudiakema la yombo ndu la ndjala ka kasha. Vo wayuvo ndu wa waki ndu wa tshitshe la yombo ndu la ndjala

ka kasha. Vo wayuyala engo ka mpongwela soi, engo ka nkashimo, engo ka mananu, engo ka dionyo. 13 Dimi layusuya waku wudjashi lu kete ya Edjibitu uku akamasuya Jerusalema la yombo la ndjala ka kasha ndu la elandu. 14 L'atei w'atshikadi wa Juda wakatshu utsha lu kete ya Edjibitu dia ntukutudjase leko, nduku otoi ayuhanda kana ntshikala dia nkalula lu kete ya Juda lene alangawo ntudjase, tshikima amotshi mbulawi.

15 Apami tshe wakeyaka vati: Wadiesu wakatshumbelaka ditemolatemola malashi, amantu tshe ului a wuki wakemadi leko. Ku antu tshe wakadjashi la Paterose lu kete ya Edjibitu, wakakaluya Jeremiya diui vati: 16 Lu dikambu di'au wakayatutedi lu lukumbu la Latuyalaka, shu hatukukitanyia nduku yema. 17 Keli shu tayutshaka akambu tshe uku wutshisu dia ntshumbela khum'ekanga ka umuntu ka l'ulungu malashi, la dia mbulambulaka elambu wa lutela, uku akatatshaka, shu la washesu, khumi ya dikanga yasu la ewandji asu lu esumba wa Juda ndu lu tushinga ta Jerusalema, ne dia lu nshi sho, shu takayalaka la mbu ya nde efula, takenaka olo, kumpumoka nduku lukulu l'engeno. 18 Keli umaka lam'akatakimo ntshumbela khum'ekanga ka umuntu ka l'ulungu malashi, la mbulambulaka elambu wa lutela, shu, tatuyalaka la ehumba wa diango tshe, tatudiakemaka la yombo ndu la ndjala ka kasha. 19 Tena tshe diakatatshumbelaka khum'ekanga ka umuntu ka l'ulungu malashi, ndu diakatulambulaka elambu wa lutela, aha lu lulangu la waumesu kakatukatelaka ekati dia mbolemia, ndu mbakatulambulaka elambu wa lutela uka?

20 Jeremiya akatela antu tshe: apami, amantu, wane tshe wak'ikaluya diui ati: 21 Undi, Latuyalaka kumbuho ndu kumbidja yimba lu dikambu dia malashi wakanyatshumbaka l'esumba wa Juda ndu lu tushinga ta Jerusalema, nyu la washenyu, khumi ya dikanga yanyu la ewandji anyu ndu antu wa lu kete? 22 Latuyalaka kumbeya ndjakimela ntu, ne dia kolo ka etsha anyu la akambu wa wononyi wakanyatshaka. Diako mbambuyala kete yanyu tongo tu, aha la antu, engo ka nkashimo ndu engo ka mananu, uku weyo elo. 23 Nyu nyakatshumbelaka ditemolatemola malashi, nyakatshela Latuyalaka kolo, kunkitanyia aui andi, kunamaka elembe andi, adjangu andi, la aui andi. Diako mbambuya elanyelu kene le nyu uku weto elo.

24 Jeremiya akatela wudja tshe ndu amantu tshe ntu ati: Nyu asi Juda tshe weli lu kete ya Edjibitu, nyulungi diui dia Latuyalaka! 25 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Ndu nyu ndu wadienyu nyakati uma l'enyu anyu, nyakatshi l'anya anyu nyati: Shu tayushidiya alokoloko asu wakatadji wa ntshumbela khum'ekanga ka umuntu ka l'ulungu malashi la wa mbulambula elambu wa lutela. Kakiane, nyushikike alokoloko anyu, nyashidiya. 26 Okone nyu asi Juda tshe wudjashi lu kete ya Edjibitu, nyulungi diui dia Latuyalaka! Latuyalaka kata ati: Nyuki, dimi lakatshibi lukumbu lami la wuki, diaha usi Juda nyimula lukumbu lami ntu lu kete ya Edjibitu ati: Uku eli Khumadiondo Latuyalaka la lumu! 27 Nyuki, dimi latuwaendaka dia mbatshela kolo, aha ololo. Asi Juda tshe weli lu kete ya Edjibitu wayuwo la yombo ndu la ndjala ka kasha edja ndu wambushila ushiki. 28 Wane wayuhanda yombo, wayukalula uma lu kete ya Edjibitu utsha lu kete ya Juda djui ya tshitshe. Atshikadi tshe wa Juda wakatshu utsha lu kete ya Edjibitu dia ntudjase leko, wayulimbite la diui diakona diayushidiyama: diami kana diawo. 29 Dimi layunyanya djimbitelu nye, dia nyu mbeya nyati: Dimi layunyusuya lu dihili ne, dia nyu nimbitela nyati: Aui ami wayushidiyama dikambu dianyu dia nyutshela kolo, mbata Latuyalaka. 30 Nyuki, dimi layukimo Farayo Hofera, khum'ekanga ka Edjibitu, lu anyu w'atunyi andi, lu anyu a waku watuyangaka mbudiaka, uku akamakimo Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, lu anyu w'utunyi andi Nebukadineza, khum'ekanga wa Babilona, lakuyangaka dia mbudiaka.

Okendji wa Jeremiya le Baruka

45 Diui ne mbakatela umvutshi Jeremiya Baruka, on'a Neriya, lam'akandatafundaka aui ane lu buku, wakawutelaka Jeremiya lu eleku ka nei ka diulelu dia Jehoyakima, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda, ati: 2 Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata lu dikambu diaye, we Baruka, ati: 3 We kakati wati: Ndi fono kambuyala le mi li! Latuyalaka ambahe lunyangi ladiku dia kandji kami. Dimi lambuheko la akhumu, hatani mumuya. 4 Kuwuteli wati: Latuyalaka kata ati: Kene kakamahiki, kayumuhandjula; la kene kakamune, kayumuhikula; kana mvuta ati: Wudja one tshe. 5 We atuyayangelaka

akambu a waki? Tayangaki! Enda, dimi lutsha mbela elanyelu le antu tshe, keli dimi layukusha lumu laye, uku engo ka dimbu le ye lu ahuli tshe wayuyutatshekaka.

Aui w'Akambu Wahatayi lu Dikambu Di'Edjibitu

46 Diui dia Latuyalaka diakayi le umvutshi Jeremiya lu dikambu dia wudja.

2 Lu dikambu dia Edjibitu. Lu dikambu di'ului w'alimbi wa Farayo Neko, khum'ekanga ka Edjibitu, waki la Karakemishe, l'umamu wa ndjali ka Eyufarate. Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, akalembia alimbi ako lu eleku ka nei ka diulelu dia Joyakima, on'a Josiya, khum'ekanga ka Juda:

3 Nyolongosole dingawu dia tshitshe ndu dia waki, Nyutshu utsha lu ta! 4 Nyu ambahemi wa falasa, Nyukeleki die lu ekongo wa falasa, nyalimi! Nyemali, nyahe alembo anyu wa ta! Nyoketemole akonga anyu; nyolote eloto wa ta. 5 Kakona kenami? Vo wambuka woma, wambukalula ekongokongo. Ahuka awo wambolembiama, wambulawo aha mbewo l'okongo. Woma wa mamba weko lu beke tshe, mbata Latuyalaka. 6 Kanga luwangu heya ndawo. Ndu ondoshi wa ta heya mpanda. Vo wamboselo, wamboko lu leke la ngel'a kushi la ndjali ka Eyufarate.

7 Akona one atetaka esadi uku Nile, Lukanga ashi ato watusutshasutshamaka uku tokoko? 8 Edjibitu atetaka uku ashi wa Nile. Ashi watusutshasutshamaka uku tokoko. Vo watutaka vati: Dimi layumbela, layukumba kete. Dimi layulanya esumba la antu awo. 9 Falasa li, nyuneli! Pusupusu li, nyungito! Andoshi wa ta watshu: Apami w'uma l'Etiyopiya ndu w'uma la Puta, watukimelaka dingawu; Ndu wane w'uma la Luda, watolemaka eta, 10 Ne dia lushi loso, leli lushi la Khumadiondjo, Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. Lushi loso, layuyala lushi la nsomboya, Layundosomboya atunyi andi. Yombo yayole antu, yayuluta, yayudjo la dikila diawo, Ne dia Khumadiondjo, Latuyalaka Kanga lulimbilimbi Ambulambula ulambu lu leke la ngel'a kushi la ndjali ka Eyufarate. 11 We Edjibitu usekaseka w'emuma, Utshu utsha la Ngiliyade, utose lodia. We atomotshaka ekanga womotshamotsha, we hokono. 12 Wedja wambuka lukumu la sonyi kaye, La kete yambulula l'alelu aye, Ne dia

dembi diambukhumela dembi, Ku vo ahendi wamboko dingoma.

13 Diui ne mbakatela Latuyalaka umvutshi Jeremiya lu dikambu dia etshwelu ka Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, dia ntolembia kete ya Edjibitu: 14 Uti lukumu lu Edjibitu, utulusanya la Mingidole, Utulusanya lu Memifi ndu la Tapaneheshe! Nyemali, nyuyalongosole, Ne dia yombo yayudiaka antu lu etshimba anyu! 15 Ukundi akatolama ditemolatemola dianyu? Dio kunshikikala ne dia Latuyalaka akaditshanya. 16 Ndi ambutakanya ului a wuki w'antu. Vo wamboko, wakamanela; wambutanela vati: Nyeso tukululi le asikasu lu kete yakatuto, Etali uma le yombo yadiakana! 17 Vo wambuhangohango leko vati: Farayo, khum'ekanga ka Edjibitu, eko paka lundju lutu. Ndi aketsha etena kandi wetshetsha. 18 Uku wemi la lumu! mbata Khum'ekanga, Lukanga lukumbu lone: Latuyalaka Kanga lulimbilimbi ati: Nyuki, Uku eli Tabora l'atei w'ekungu, Ndu uku eli Karamela l'umamu w'ashi a waki, mbayuya omotshi. 19 We on'a umuntu ludjashi l'Edjibitu. Olongosole diango diaye dia ntsho utsha lu lohomo, Ne dia Memifi ayutshumbama, ayuyala tongo diaha la antu.

20 Edjibitu eli ngombe ka wadi ka dimena diahangone. Keli unanyishi lu ndjayi uma la ngel'a kushi. 21 Asi ulimu awo wa difutu weli l'atei awo, Weko uku ana wa ngombe wununyi lu ekutu awo. Vo wakakadimo, wakalawo vo tshe kame, aha nshikikala, Ne dia lushi lawo l'elanyelu lambukuka le wo, Etena k'asui awo. 22 Lundju l'Edjibitu leli uku luhelu l'ului, Ne dia atunyi awo wuyayi l'alimbi dia ndjolosha, Wayakimedi tokenge uku akotshi w'etamba. 23 Vo wayunyukula ukunda awo kuyanga vo weko pika. Vo wambuleka endjo efula, Efula kaheyama mbala, mbata Latuyalaka. 24 Edjibitu on'a umuntu ayutshama sonyi. Ndi ayukimwama lu anya w'antu uma lu leke la ngel'a kushi. 25 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Nyendi, dimi lutsha nsuya Amona wa lu Tebese, Farayo, Edjibitu, kame la ditemolatemola diawo la khumi ya dikanga yawo, Farayo la waku tshe watuwekamaka. 26 Dimi layakimo lu anya a waku watuyangaka mbadiaka, lu anya wa Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ndu l'anya wa ekambi andi. Ku l'okongo diku, antu wayutudjase loko uku nshi ya ntundu, mbata Latuyalaka.

27 Keli we ukambi ami Jakoba, tukaki

woma. We Isariyele, tateki asulu! Ne dia dimi layukushimbela uma lu kete y'etali, Ndu tukanula taye uma lu kete yewo lu lohombo. Jakoba ayukalula, ayudjase ki la lutui tshitshi; Nduku layuwutsha woma. 28 Latuyalaka kata ati: We ukambi ami Jakoba, tukaki woma, Ne dia dimi leko laye. Dimi layushila wedja tshe lene akamakutshanya ushiki. Keli we, dimi halukushila ushiki. Dimi layukuhangwela la sambu k'ololo. Dimi halukutshika aha nkusuya.

*Etatelu k'Akambu Wahatayi lu
Dikambu di'Asi Filistiya*

47 Diui dia Latuyalaka diakayi le umvutshi Jeremiya lu dikambu di'asi Filistiya ntundu Farayo atalemba Ngaza.

2 Latuyalaka kata okone ati: Nyendi, ashi w'elula wuyayi uma lu leke la ngel'a kushi. Vo wayuyala uku kyoko yambudja elula. Vo wayukhukhume kete ndu diango tshe dieli loko, Usumba ndu antu wudjashi loko. Antu wayulela, la asi wudja tshe wayuyandjayandja. 3 Ambutshi hawewo dia mbosa an'awo Lam'ayuwuka kindu ya sanga ya falasa yandi, Luhelu la pusupusu yandi ya ta, la lundju l'etshimbi. Ne dia anya awo wambokomo. 4 Lushi lutsha nkuka dia nshila asi Filistiya tshe ushiki, Dia ndjaka ukimanyidi tshe wutshikadi la Tura la Sidona. Latuyalaka ayudiaka asi Filistiya, Atshikadi wa lu disenga dia Kafetore. 5 Ngaza kambuyala shenga, Ashikelona ambulanyema. Nyu atshikadi wa l'ukidi awo, Edja ndu kaandi ayunyukimo ndjakota puta? 6 We yombo ya Latuyalaka, etena kakona kayuyumuya? Oto lu dihusu diaye, umuya, uyali ki! 7 Ukundi weyayo ntshikala ki? Latuyalaka ambuyituma dia ntolosha Ashikelona Ndu leke la l'umamu w'ashi a waki. Leko kambunduyediya.

*Etelu k'Akambu Wahatayi lu
Dikambu dia Moaba*

48 Lu dikambu dia Moaba, Latuyalaka Kanga Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Mananu le Nebo! ne dia to kambulanyema. Kiriayatayima ambutsha sonyi, ambosama. Misingabe ambutshama sonyi, ambuhandjwama. 2 Nemo dia Moaba diambushila. Wambuudjela sheki la Heshibona vati: Nyeso, tutashili ushiki, diaha vo ndjala wudja ntu. Ndu we Madimena, we ayulanyema, Yombo yayuyelana la ye. 3 Nyuki, lundju loso l'alelu uma la

Horonayima, Elanyelu la ehandjwelu ka wuki. 4 Moaba ambulanyema; Alelu wa an'awo wumbukema etali, pulu ndu la Zoara, 5 Ne dia vo wayulela lu edelu ka Luhita. Ndu tukuku t'elanyelu tayukema l'uhulula wa Horonayima. 6 Nyulawo, nyuyashimbeli, Nyuyali uku ekumbu l'usui wa shenga, 7 Ne dia nyu nyakekama elimu anyu la waumbelu anyu, Ndu nyu nyayotolama. Kemoshe ayotolama utsha lu fumbi, Kame la elombedi ato la ewandji ato. 8 Unanyishi ayukuma l'usumba l'usumba, Nduku usumba ayuhanda. Ukidi ayulanyema, Ndu usui wa bamubamu pupu, uku akati Latuyalaka.

9 Nyusha Moaba ahafu, dia ndi nfumbo lufumbo. Esumba andi wayuyala etongo atu, waha la antu. 10 Mananu kayali le one latutshaka ulimu wa Latuyalaka utshatsha. Mananu kayali le one latushimbaka yombo yandi ntundja dikila.

11 Moaba akenaka olo umaka nshi yandi ya dikenda, Atatolama etali lu fumbi. Ndi akadjase uku wanu ladiku di'ekongo kawo. Ndi konengwama uma l'uhundi omotshi utsha l'uhundi ukina. Mpe kandi keko pupu, sulu kandi atakadimo. 12 Nshi yayuyala, yayumutumela antu dia ntutshulula. Vo wayutshulula diango dieli lu puki yandi, wayula ehundi andi betshi betshi. 13 Ku Moaba ayutshama sonyi lu dikambu dia Kemoshe, uku akutshama khumbu ka Isariyele sonyi lu dikambu dia Betele, lakawekamaka.

14 Ukundi ukukinyu mvuta nyati: Akanga a wulu mbesu, ahuka wukuki ndo ta? 15 Moaba ambulanyema, unanyishi ambukuma l'esumba andi, Elongo w'apami andi wuleki ololo wambudiakema, Mbata Khum'ekanga, lukanga lukumbu la Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. 16 Elanyelu ka Moaba kutsha ndja. Asui andi wambusukana esadi. 17 Nyu tshe weli l'utshimba andi, nyuleli. Nyu tshe wateyaka lukumbu landi, Nyuti nyati: Yee, ukalimba andi wa wulu ambuhimbo, Danga dia lutumbu! 18 We ona umuntu usi Dibona, Uhulo uma l'edjaselu ka lutumbu laye. Udjase lu kete yambuma. Unanyishi wa Moaba ambuya dia ndjukoloshu, Ambulanya wembe aye wa ta. 19 We ona umuntu usi Aroere, Utemali l'umamu a mbuka. Endi, umbuli one layalawo, La one layahandi wati: Kambutumba na? 20 Moaba ambutshama sonyi, ne dia vo wambulanyema. Nyusekhumi l'alelu, nyudi tukuku. Nyusanya lukumu l'umamu wa Aronona

nyati: 21 Elumbwelu kambukuma lu kete ya bamubamu, la Holona, la Jaza, la Mefate, 22 la Dibona, la Nebo, la Bete-Dibalatayima, 23 Kiriyatayima, la Bete-Ngamulu, la Bete-Meona, 24 la Keriyote, la Bozera, lu esumba tshe wa lu kete ya Moaba, wa lasuki ndu w'etali. 25 Wulu wa Moaba ambushila. Lunya landi lamboko, mbata Latuyalaka. 26 Nyuwudjuya wanu, ne dia ndi akasemanela la Latuyalaka, dia ndi mingito lu tuwoki yandi, dia ndi ndjala ndu engo ka tola! 27 Isariyele kundjala engo ka dionyo le ye uka? Undi, ndi akandama l'atei a evi mbatunyünyinginyiaka ote lam'atuyoteketaka dikambu diandi?

28 Nyu asi Moaba, nyumo uma l'esumba, Nyutudjase l'atei w'ave. Nyuyali uku inga, katutshaka kefu kato l'umamu a minga! 29 Shu takuki lukumu l'utaku wa Moaba — Ndi eko la utaku efula — Uma lu lahi landi, ndjalanga kandi, la djawudi yandi, ndu lu ndjambiya k'utema andi. 30 Dimi mbeyaka utaku andi, aui andi w'anyanya. Ndjasema kandi hatshi nduku dikambu, mbata Latuyalaka. 31 Diako mbalelami Moaba, Mbadami tukuku dikambu dia Moaba tshe. Wayutshela asi Kire-Herese utanda. 32 We kalelami, we okodi wa vinyo wa Sibima, uleki Jazere. Tahi yaye yakakumi pulu la wedi w'ashi a waki. Yo yakakumi pulu ndu l'ashi a waki wa la Jazere. Unanyishi ambukhunguso dia mbosa elua aye w'owo la wanu aye. 33 Ongenongeno, la ongenongeno a wuki ambumo Uma l'esui w'eteto wa lu kete ya Moaba. Dimi lambumia ashi w'elua lu ahuli watuwuhinaka. Nduku uhinyi weli la ongenongeno. Waelu kema waelu w'ongenongeno. 34 Tukuku t'alelu t'uma la Heshibona tambukuma pulu la Elale. To tambukema edja ndu la Jahaza, uma la Zoara pulu ndu la Horonayima, edja ndu la Engelate-Shelishiya, ne dia ndu ashi wa la Nimirime wambulanyema. 35 Dimi layushila one latulambulaka elambu lu alunga, one latutshumbelaka ditemolatemola diandi malashi lu Moaba ushiki, mbata Latuyalaka. 36 Okone utema ami atukhumaka akhumu uku dikhumu dia pungi lu dikambu dia Kire-Herese, ne dia diango tshe diakawamotsha, diakashisho. 37 Ete w'antu tshe waya toholo tutu, ndedu yawo tshe yambunyema. Vo wakayakote puta lu anya awo, wakalote akutu lu kindi yawo. 38 Ladiku dia ete wa mvudu ya Moaba ndu lu ahuli wa hwe, eko paka alelu atu, ne dia dimi lakuli Moaba uku mbaka k'anyanya, mbata Latuyalaka. 39 Ndi

wuhu ambuwule li! Ndi akhumu wakhumawo li! Ndi wuhu wambukadimula Moaba okongo la sonyi li! Osoku mbambuyala Moaba engo ka tola la engo ka mbate asulu le waku tshe wa l'utshimba awo.

40 Latuyalaka kata ati: Nyendi, utunyi utsha nfumbo uku pungu; Ayusimbula ahafu andi dia ndosha Moaba. 41 Esumba wutsha mpandjwama, ngeli yutsha mbosama. Unya oso, etema w'andoshi wa ta wa Moaba wutsha ndjala Uku wa umuntu latata lono. 42 Asi Moaba wayushila ushiki; hawuyala wudja ntu, Ne dia vo wakasemanela la Latuyalaka. 43 We usi Moaba, woma a wuki, wawu, la otei, Weko la ntundu kaye, mbata Latuyalaka. 44 One lalawo woma, ayutambela lu wawu; La one layutumba uma lu wawu, ayundama l'otei; Ne dia dimi lutsha mbela eleku k'asui le Moaba! mbata Latuyalaka. 45 Andawi wambutemala lu dedi dia Heshibona waha la wulu, Ne dia dja yambutumba uma la Heshibona La lumbi la dja uma l'atei wa Sihona. Yo yambutshumba emamu wa Moaba, Ndu alembo wa kusu wa l'ete w'akanga a lundju. 46 Yee, Moaba, mananu le ye! Asi Kemosse wambushila! An'aye w'apami wambotolama lu fumbi, La an'aye w'amantu lu lohombo!

47 Keli dimi layukaluya asi Moaba wakatolama lu fumbi Lu nshi yayayi, mbata Latuyalaka. Oso eli elumbwelu ka Moaba.

Etelu k'Akambu Wahatayi lu Dikambu di'Asi Amona

49 Lu dikambu di'asi Amona. Latuyalaka kata okone ati: Undi, Isariyele kema la ana apami? Ndi kema la ukito uka? Ya ukundi ambuyala Milikome kanga Ngada, La antu andi wambudjase lu esumba andi? 2 Nyuki, nshi yayuyala, Yayumutsha Raba k'asi Amona lundju la ta. To kayuyala tuta di'elanyela, La ngelu ya l'okongo awo yayutshumbama. Ku Isariyele wayulela waku wakawaulelaka, Mbata Latuyalaka. 3 Yee, Heshibona, ndi tukuku, Ne dia Ai ambulanyema! Nyu ana amantu wa Raba, nyudi tukuku, Nyolote akutu, nyuleli, Nyuyandjiyandja l'umamu wa peli dia lukumbu! Ne dia Milikome utsha ntolama lu fumbi, To ndu elombedi ato la ewandji ato. 4 We ona umuntu kanga uhedia, okoko wana wayasemaye Lu dikambu dia ekidi aye wutsha nanyema? We latekamaka engonyi aye wati: Akona ayuya dia ndjolo la mi? 5 Nyendi, dimi lutsha nyutumela woma a wuki, Mbata Khumadiondjo, Latuyalaka

Kanga lulimbilimbi. Vo wayuya uma le waku tshe weli l'utshimba anyu, Nyu nyayutshanyema nyu tshe, nduku layusanganya andawu.

6 Keli l'okongo diku, dimi layukaluya asi Amona Wakatolama lu fumbi, mbata Latuyalaka.

***Etelu k'Akambu Wahatayi lu
Dikambu di'Asi Edome***

7 Lu dikambu dia Edome. Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, kambula ati: Undi, yimba kema ntu lu Temana? Elanyelu k'akanga a tutshundju kakashisho, Ewu kawo kambushila uka? 8 Nyu asi Dedana, nyukadimo, Nyulawo, nyutushami lu minga! Dimi lutsha mbela elanyelu le Esau, Etena k'elanyelu kandi. 9 Naka akohodi w'elua wambuya lakaye, Undi, vo hawutshika elua emotshi? Naka evi wambuya l'utshu, Vo hawose paka etenyi kukukiwo mbosa uka? 10 Keli dimi lambokosola Esau kene keli la ndi, Lambukumbula ahuli andi watundushamaka; ndi heyi ndjasho. An'andi, anangu, la anyandi wayudiakema; ndu ndi henama ntu. 11 Utshiki an'aye wa ditshiki. Dimi layalumbia. Wadi waki edu aye wekami le mi. 12 Latuyalaka kata ati: Enda, wane wahahumbi no dikoho wayudino, ku we mbeyaka ntshikala aha nsuyama uka? We hutshikala aha nsuyama. Mete we ayudino. 13 Dimi lambuyatshiba dime nti: Bozera ayuyala engo ka nkashimo, engo ka dionyo, engo k'anyanya, la engo ka mananu. Esumba tshe weli l'okongo awo wayuyala etongo atu, mbata Latuyalaka.

14 Dimi lakuki lukumu uma le Latuyalaka. Ndi akatumela wedja tshe dikendji ati: Nyuyasanganya kame, nyuneli utsha lu ta, nyutoloshu. 15 Uki, dimi lutsha nketse tshitshe l'atei a wedja, Omonywama l'atei w'antu. 16 Lukanyi laye la utaku w'utema aye wambukukesa, We ludjashi l'atei a weuku w'ave, Latahemaka lu ote wa dikuna. Kuyanga we ayututsha kefu kaye etali ka hwa uku ka pungu, Dimi layukuhatula uma leko, mbata Latuyalaka. 17 Edome ayuyala engo ka nkashimo. Untu tshe layeta laawo, ayukashimoka, ayutshodiaka ne dia asui awo tshe. 18 Vo wayuyala uku elanyelu ka Sodoma la Ngomora, la esumba waki lasuki la wo. Nduku untu ayuyala loko, mbata Latuyalaka. 19 Nyuki, atunyi awo wayutumba uma l'ukunda wa la Jorodana uku tambwe katatshu utsha l'ukutu a wulu w'ekoko.

Ku dimi layuwatshanya shashimuya uma l'Edome. Dimi layukitsha one layumosonola ladiku diandi. Akona edimi la mi? Akona ayonsonwela etena? Ulami w'ekoko akona ayemala la ntundu kami? 20 Uma lu dikambu so, nyulungi tukanyi ta Latuyalaka tambundukana lu dikambu dia Edome, ndu sangweyu diambundusanguya lu dikambu di'asi Temana ati: Vo wayakutula ushidi uku ana w'ekoko, wayulanya edjaselu kawo. 21 Kete yambudidima la lundju l'ekwelo kawo. Tukuku tawo tambukema pulu ndu l'Uduwa a Tilili. 22 Nyuki, utunyi ayuya uku pungu kayafumbo, ayasimbi ahafu andi dia ndosha Bozera. Lushi lako, etema w'ahuka wa Edome wayuyala uku utema wa umuntu latata lono.

***Etelu k'Akambu Wahatayi lu
Dikambu dia Damaseke***

23 Lu dikambu dia Damaseke. Hamata la Arapada wambukanana, Ne dia vo wambuka kumu ya kolo. Vo wambusaka lukumba; Watusukasukaka uku ashi a waki, haweyi nembohala. 24 Damaseke ambokomo, ambukadimo dia ndawo, Ndi ambundama la lukumba. Sasi la lunyangu wambuwunda, uku umuntu latata lono. 25 Ndi wuhu wambukalema usumba wa lukumu, Usumba w'ongenogeno li! 26 Uma lu dikambu so, mbayoko elongo awo w'apami lu esese, Ndu mbayuvo alimbi awo tshe lushu lako, Mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. 27 Dimi layohetsha dja lu peli dia Damaseke. Yo yayutshumba mvudu ya khum'ekanga Bene-Hadada.

***Etelu k'Akambu Wahatayi lu
Dikambu dia Kedara la Hazora***

28 Lu dikambu dia Kedara la waualelu wa Hazora, wakalemibia Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona. Latuyalaka kata okone ati: Nyuneli, nyutshu utsha la Kedara. Nyutudiaki antu wa lu leke l'Ehutwelu. 29 Antu wayutshotola mvudu yawo y'apema la dungalunga diawo, Wayutosa apema awo, diango diawo tshe, la kamele yawo. Vo wayutahangohangwela lu beke tshe dia mbautsha woma. 30 Nyu asi Hazora, nyulawo, nyudiangani etali. Nyutushami lu minga, Ne dia Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, Eko la kanyi ya nyutshela kolo, Ambusanguya nyoloshu, mbata Latuyalaka.

31 Nyuneli, nyutshu la ntoloshu wudja wuyalaledi, weli la ki Ndu la lutui tshitshi, waha la kuki kuyanga tukungiti, Mbata

JEREMIYA

Latuyalaka. 32 Kamelo yawo yayumbama, La nyimba yawo ya dungalunga yayuyala diango dia dimbu. Dimi layuhandjula waku watunyaka avu aketo Lu beke tshe dia kete. Dimi layuwaela elanyelu uma l'etshimba awo tshe, Mbata Latuyalaka. 33 Hazora ayuyala edjaselu ka wambululu, tongo pundju. Nduku untu ayudjase leko, nduku untu ayulala leko.

Etelu k'Akambu Wahatayi lu Dikambu Dia Elame

34 Diui dia Latuyalaka diakayi le umvutshi Jeremiya l'etatelu ka diulelu dia Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, lu dikambu dia Elame, ati:

35 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Nyendi, dimi lutsha mbokola uta wa Elame, engo kawo kuleki wulu. 36 Dimi layutumela Elame pepe nyei uma la kuma nyei y'ulungu. Dimi layâhandjula la pepe sho tshe. Nduku wudja wayuyala, wahukuma andawi w'uma l'Elame. 37 Dimi layusakia asi Elame lukumba la ntundu k'atunyi awo, la ntundu ka waku watuyangaka mbadiaka. Dimi layuwaela elanyelu, kele kami ka wulu. Dimi layâyela la yombo, edja ndu lam'ayumâshila ushiki, mbata Latuyalaka. 38 Dimi layushikike kiti kami ka diulelu lu Elame. Dimi layudiaka khum'ekanga la ewandji wa leko, mbata Latuyalaka.

39 Keli lu nshi yayayi, dimi layukaluya asi Elame wakatolama lu fumbi, mbata Latuyalaka.

Etelu k'Akambu Wahatayi lu Dikambu Dia Babilona

50 Diui diakati Latuyalaka l'unyo w'umvutshi Jeremiya lu dikambu dia Babilona, lu dikambu dia kete y'asi Kaladiya.

2 Nyuteli wedja tshe lukumu, nyudianganya diui. Nyuhane ekuhu ka koi, nyuti lukumu lako. Tanyusheki nduku diui; nyuti nyati: Babilona kambosama! Bele kambutshama sonyi! Merodaka ambowediawediama! Difanelu diawo diambutshama sonyi, Dikishi diawo diambowediawediama! 3 Wudja omotshi lundjayi uma la ngel'a kushi dia ndjôloshe. Vo wayete kete yawo elanyelu, nduku untu layudjase leko. Ndu antu ndu nyama wayulawo, wayudiangana.

4 Lu nshi sho, lu etena kako, asi Isariyele wayuya vo la asi Juda kame. Vo wayutshokaka lu mbuka wataleli,

wayutuyanga Latuyalaka, Unyashungu awo. 5 Vo wayumbula mbuka k'utsha la Siona, wayedia dundji diawo utsha leko, wata vati: Nyuyi, nyuyumamemi Latuyalaka lu sheki ya pundju, yahuhameki pundju. 6 Wudja ami wakayala uku limba l'ekoko lakashisho. Alami awo wakawanganyia, wakawaekekuya lu ekungu. Vo wakatatshokaka uma l'ekungu utsha l'akuna. Vo wakuhela ukutu awo. 7 Waku tshe wakahumana la wo, wakâmani. Atunyi awo wakataka vati: Shu kema la unungu, ne dia vo wakatshela Latuyalaka, edjaselu ka sambu k'ololo, kolo, Latuyalaka, elungamelu ka washewo.

8 Nyulawo uma la Babilona, nyutumbi uma lu kete y'asi Kaladiya, nyuyali lolombo uku waumi wa mbudi watolombolaka limba la dungalunga! 9 Nyendi, dimi lutsha ntundjiya la mbela Babilona ului wa wedja a waki, uma lu kete ya ngel'a kushi dia ndjolo la wo. Vo wayuyalonga dia mbolosha, wayuwunya uma leko. Pitu yawo yeli uku y'alimbi wa lononga, yahatetaka apadu. 10 Ku Kaladiya ayumbama dimbu Wane tshe wayuwumba, wayuluta, mbata Latuyalaka. 11 Kuyanga nyu nyatongenangenaka, Nyatongenangenaka utamanya, nyu ananyishi w'ukito ami! Kuyanga nyu nyambulimbolimo uku ngombe ka wadi lu adiyu, La mbawana uku falasa k'umi keta wadi, 12 Nyengenyu ayutshama sonyi. One lakanyuti ayate asulu. Nyuki, ndi ayuyala wela wa wedja tshe, Oso eli usui wa shenga, kete yambuma, ndu y'ufumbu. 13 Dikambu dia kele ka Latuyalaka mbahudjase antu ntu leko. Babilona ayuyala paka elanyelu ketu. One tshe layeta laawo, ayukashimo, Ayotshodia ne dia asui awo tshe.

14 Nyuyalonge lu ta l'utshimba tshe wa Babilona dia mbolosha. Nyu ambuki w'eta tshe, nyuwuki pitu, tanyuwukaki kandji, Ne dia vo wakatshela Latuyalaka kolo. 15 Nyuwudjeli waelu wa ta l'utshimba tshe. Vo wambolemba; Ngeli yawo yambulanyema, peli diawo diambunyuko, Ne dia on'eli somboya ka Latuyalaka. Nyôsomboya, nyûtsheli uku akandatshaka. 16 Nyushili one latukaka wehu, Ndu one latukimelaka lukuwa Lu nshi ya dinela ushiki la Babilona. Uma lu woma wa yombo y'unanyishi, Vo tshe untu l'untu ayukadimo utsha le wudja awo, Wayulawo untu l'untu lu kete yawo.

17 Isariyele eli okoko wakanganela, wakats'hanya tambwe. Khum'ekanga k'Asuriya akûli ntundu. Kakiane

Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, ambôtetshatshaka weka. 18 Diako mbata Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele, ati: Nyendi, dimi lutsha nsuya khum'ekanga ka Babilona la wudja andi, uku akamasuya khum'ekanga k'Asuriya. 19 Dimi layukaluya Isariyele l'ukutu andi. Ndi ayolekaka adiyu la Karamela ndu la Bashana. Dikundju diandi diayulutaka lu ekungu wa Efarayima ndu lu Ngiliyade. 20 Lu nshi sho, lu etena kako, wayuyanga uhedia wa Isariyele, keli hawûtani; la kolo ya Juda, keli hawuyishula, ne dia dimi layudimanyia atshikadi wayumutshika, mbata Latuyalaka.

21 Nyutshu utsha lu kete ya Meratayima, nyutuyilosha, Ndu utsha le asi Pekode, nyutâdiaki, nyutâshili ushiki. Nyututshi tshe uku aui tshe wakamanyutela, Mbata Latuyalaka. 22 Waelu wa ta wambukema lu kete, elanyelu ka wuki. 23 Uhomo wa kete tshe wambuhimbo, wambowele. Babilona ambulanyema l'atei a wedja. 24 Dimi lakakambi djunga, we Babilona, Ku we akandama shashimuya. We akatanema, akandama, Ne dia we akasemanela la Latuyalaka. 25 Latuyalaka akadihula luudu landi la diango dia ta. Ndi akatundja dihumo dia kele kandi, Ne dia Khumadiondjo, Latuyalaka Kanga lulimbilimbi eko la Ulimu wa ntsha lu kete y'asi Kaladiya.

26 Nyoto lu beke tshe lu Babilona dia mbolosha. Nyufuli apenge awo; Nyomotsha atuta w'elanyelu uku elui wa dikanda di'epunga; Nyulanya tshe, tanyutshikaki nduku yema. 27 Nyudiaki esongo awo wa ngombe, nyehimbuli etc. Mananu le wo, ne dia lushi lawo lambusukana, Etena k'elumbwelu kawo. 28 Nyuki tukuku t'andawi! Vo wambulawo uma lu kete ya Babilona dia ntuta lukumu l'esombweyo ka Latuyalaka, Unyashungu asu, lu Siona, ee, esombweyo dia etemwelo kandi!

29 Nyu ambuki w'eta tshe, nyeteli Babilona ambuki w'eta, nyu wane tshe watukimelaka eta. Nyuhangi l'utshimba awo, untu tahandaki. Nyôsomboya ne dia ulimu andi. Nyûtsheli tshe uku akandatshaka, ne dia ndi akunela l'utaku dia nsemanela la Latuyalaka, la l'Eki la Isariyele. 30 Diako mbayoko elongo awo w'apami lu esese awo, la alimbi awo tshe wayudiakema lushi lako, mbata Latuyalaka. 31 Enda, dimi layendana la ye we kanga utaku, Ne dia lushi laye lambukuka, Etena ka we numbuyama, Mbata Khumadiondjo, Latuyalaka Kanga

lulimbilimbi. 32 Kanga utaku ayutakana, ayoko, Nduku untu layuwunyiya. Dimi layongonya dja lu esumba andi, ku yo yayutshumba wa l'utshimba awo tshe.

33 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Asi Isariyele la asi Juda wambusuyama kame. Waku tshe wakâtole lu fumbi, wambâkimela wulu, hawetawombatshungula. 34 Keli utshungudi awo eli la wulu, lukumbu landi leli Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. Ndi ayusambula dikambu diawo dia mbisha kete ki. Ndi ayohenyahenya asi Babilona. 35 Yombo yambukuma dia ndosha asi Kaladiya. La asi Babilona, le ewandji awo, Ndu le akanga a yimba awo, mbata Latuyalaka. 36 Yombo yambukuma dia ndosha asaki awo w'awulu, Dia vo ndjala akanga a dinginya. Yombo yambukuma le andoshi awo wa ta dia vo ndjakema. 37 Yombo yambukuma dia ndosha falasa yawo la pusupusu yawo, La andoshi wa ta w'asi wedja weli l'atei awo, Dia vo ndjala uku amantu. Yombo yambuya dia ndosha waumbelu awo, Diango diawo diayumbama. 38 Owo ambukuma lu ekedi awo, vo wutsha muma. Yo yeli kete yuludi too la difanelu, La antu wambuyakimo le dikishi. 39 Diako mbayudjase nyama ya ngala, wambulu leko. Ateki wayudjase leko. Nduku untu layudjase leko ntu pundju. Vo hawuyala wudja lu nonga la nonga pundju. 40 Vo wayulanyema uku akamalanya Sodoma la Ngomora la esumba waki suki, dimi Unyashungu. Nduku untu layudjase leko ntu, nduku untu layulala leko, mbata Latuyalaka.

41 Nyendi, wudja wayayi uma la ngel'a kushi, wudja a wuki, Ndu khumi ya dikanga yambunela uma lu kuma ya la kete. 42 Vo wambukimela eta la akonga. Vo weli akanga waha la ketshi. Aui awo wambudikita uku ashi a waki. Vo wambahema lu falasa yawo, Wambuyalongosola uku untu otoi dia ndo ta, Dia nkolosha, we ona umuntu a Babilona! 43 Khum'ekanga ka Babilona ambuka lukumu lawo, Ku anyu andi wambokomo. Sasi diambuwindu, Kandji uku lono la umuntu lutsha mbuta. 44 Nyendi, atunyi awo wambutumba uma l'ukunda wa la Jorodana, uku tambwe katatshu utsha l'ukutu a wulu w'ekoko. Ku dimi layuwatshanya shashimuya uma leko. Dimi layukitsha one layumosonola umbuledi awo. Akona edimi la mi? Akona ayonsonwela etena? Ulami w'ekoko akona wayemala la ntundu kami? 45 Uma lu dikambu so, nyulungi tukanyi ta Latuyalaka, takanandi lu dikambu dia

JEREMIYA

Babilona, ndu sangweyu diasanguyandi lu dikambu dia kete y'asi Kaladiya, ati: Vo wayâkutula ushidi uku ana w'ekoko, wayulanya edjaselu kawo. 46 Kete yambudidima la lundju l'eoselo ka Babilona; tukuku tawo tambukema l'atei a wedja tshe.

Elumbwelu ka Latuyalaka lu Babilona

51 Latuyalaka kata ati: Nyuki, dimi layunyia odienge w'elanyelu Dia ndo la Babilona la asi Kaladiya. 2 Dimi layutuma afufudi Utsha la Babilona dia vo ntûfufula. Vo wayete kete yawo hwe, Wayûdinga lu beke tshe lushi lawo l'elanyelu. 3 Nyoleme eta dia ndo la waku watolemaka eta, Ndu la waku watolotaka eloto wa ta! Tanyuhandjaki elongo awo w'apami! Nyushili alimbi awo tshe ushiki. 4 Vo wayoko edu lu kete ya Kaladiya, Wutundotundomi la dihumo lu esese wa Babilona. 5 Ne dia Isariyele la Juda konsekama le Unyashungu awo, Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Kuyanga kete y'asi Kaladiya yambulula too La enungu le l'Ekila l'Isariyele. 6 Nyulawo uma la Babilona. Nyu tshe untu l'untu ashimbeli lumu landi, Nyutukudiakema lu elanyelu kawo, Ne dia etena k'osombweyo ka Latuyalaka kambukuka. Ndi utsha mbafuta uku etsha awo.

7 Babilona aki uku dikoho dia paunyi Lu lunya la Latuyalaka, Diakandjuya kete tshe. Wedja wakano wanu awo, Diako mbakawayala la yimba ntshimba. 8 Babilona amboko shashimuya, ambuhandjo vwa. Nyusekhumi l'alelu lu dikambu diandi. Nyôtolele lodia dikambu dia puta kandi, Undu ndi ayokono. 9 Shu takalangi nkonoya Babilona, keli wo konono. Nyeso, tûtshiki, tutshu shu tshe untu l'untu utsha lakawo, Ne dia elumbwelu kawo kambukuma pulu l'ulungu, Kambediama utsha lu wangi. 10 Latuyalaka ambutenya sambu k'ololo lu dikambu diasu. Nyuyeti tutusanya ulimu wa Latuyalaka, Unyashungu asu, lu Siona.

11 Nyoketemole akuhwa! Nyukimeli dingawu. Latuyalaka ambutshutshiya, ndu ambughashasha tukanyi ta khumi ya dikanga y'asi Mediya, ne dia ndi ambusanguya nanya Babilona. Oso eli esombweyo ka Latuyalaka, ee, esombweyo ka etemwelo kandi! 12 Nyuhane ekuhu ka koi lu eheli ka Babilona. Nyukikitsha wimbe wa ta, Nyukitsha alami, nyukitsha ndjalu. Latuyalaka akasanguya, Ndu ambutsha kene kakandataka lu dikambu di'asi Babilona. 13 We ludjashi lasuki l'ashi a waki, Ndu kanga waumbelu efula,

ekumelu kaye kambuya. Ushinga wa lumu laye wambuhimbo. 14 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi ambuyatshiba ati: Elu, dimi layukuludia too l'antu uku endjo, ku vo wayukudjela waelu w'elembielo.

15 Unyashungu akatungi kete la wulu andi; Akashikike andja la yimba yandi; Akakokola ulungu la ewu kandi. 16 Lam'atundutaka diui, ashi wa l'ulungu watudikitaka. Ndi atukutulaka wangi uma la kuma ya kete. Ndi atungadimuyaka ndjadi dikambu dia mvula. Ndi atelaka lopepe uma lu waumbelu andi. 17 Untu tshe atuyalaka enginya lu yimba yandi. Utshudi a paunyi tshe atutshamaka sonyi uma lu dikishi diandi Ne dia dikishi diandi dia lololola dieli kashi, Dio kema la lumu. 18 Dio dieko anyanya, ulimu wa lukesu. Lam'ayuya elumbwelu, Dio diayulanyema. 19 One leli ukito wa Jakoba kema uku dio, Ne dia ndi kakâtungi tshe. Isariyele eli wudja andi w'ukito. Latuyalaka Kanga lulimbilimbi keli lukumbu landi.

20 We eli uhumo ami, ehumo kami ka ta. La ye, mbayumotetshatsetsha wedja. La ye, mbayumulanya waulelu. 21 La ye, mbayumotetshatsetsha falasa la umbahemi ato. La ye, mbayumotetshatsetsha pusupusu la one latukiahemaka. 22 La ye, mbayumotetshatsetsha pami la umuntu. La ye, mbayumotetshatsetsha usumbi la dikenda. La ye, mbayumotetshatsetsha olongo a pami la usekaseka a umuntu. 23 La ye, mbayumotetshatsetsha ulami w'ekoko la ekoko andi. La ye, mbayumotetshatsetsha ukambi w'ekambo la ngombe yandi. La ye, mbayumotetshatsetsha ambuledi la elombodi awo w'alimbi. 24 Dimi layutshela Babilona l'asi Kaladiya tshe kolo tshe kakawatshi la Siona lu ashu anyu, mbata Latuyalaka.

25 Enda, dimi layendana la ye we ukungu w'elanyelu, We latulanyaka kete tshe. Dimi layusimbula lunya lami utsha le ye. Layukungitula ladiku di'ave, Layukete ukungu w'ulungudi. 26 Hawosa ave w'atshuku Kuyanga ave wa mpika etshina uma le ye, Ne dia we ayuyala elanyelu pundju, Mbata Latuyalaka.

27 Nyuhane ekuhu ka koi lu kete, Nyudi amama l'atei a wedja. Nyolongosole wedja dia ndosha Babilona. Nyeti waulelu wa Ararata, wa Mini, ndu wa Ashikenaze. Nyôsonwele olombodi dia mboloshu. Nyutshutshiya falasa le wo uku endjo w'anganga. 28 Nyolongosole wedja, Khumi ya dikanga y'asi Mediya, elohe awo, tupita tawo tshe,

La beke tshe dia diulelu diawo dia ntôloshe. 29 Kete yambusukasuka, yambudidima la kandji, Ne dia sangweyu dia Latuyalaka Lu dikambu dia Babilona diambushidiyama. Ndi utsha mbete kete ya Babilona tongo, aha la untu. 30 Ahuka wa Babilona wambukomo ndo ta, Vo wambutshikala l'esumba wudingami kumbu. Wulu awo wambushila, vo wambuyala uku amantu. Mvudu ya Babilona yambulungula, Tukungiti tawo tambokoko. 31 Undawi ambutuhumana l'undawi ukina, Ndu dikendji diambutuhumana la dikendji dikina, Dia ntutela khum'ekanga ka Babilona lukumu vati: Usumba andi ambolembiama lu beke tshe. 32 Wambohotola atehu, wambutshumba nyanda. Alimbi wambate asulu.

33 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi, Unyashungu wa Isariyele kata ati: Ona umuntu a Babilona eko uku dihuli di'esuswelu Lu etena katuwususulaka. Yema tshitshe mbambutshikala, Ku etena ka dinela nkuka le ndi.

34 Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, Akampatula, akananya. Ndi akambete mbaka ka hwe. Ndi akamene usudia. uku atomenaka shimiamba. Ndi akaludia dikhundju diandi La diango diaki la mi di'ololo; akambitshanya. 35 Usi Siona ati ati: Akambu wa ngala wakayala le mi ndu le asi khumbu kami, Kawuyali ndu le Babilona. Jerusalema ati ati: Dikila diami diayali l'ete w'asi Kaladiya. 36 Diako mbata Latuyalaka ati: Enda, dimi lutsha nsambula dikambu diaye, Ndu lutsha nyosombweya. Dimi layumia ashi a waki wa Babilona, Layumia ndu teko diawo. 37 Babilona ayuyala tuta di'elanyelu, Edjaselu ka wambulu, engo ka nkashimo, Ndu engo ka mpongwela soi. Nduku untu layuyala leko. 38 Vo wayudikita kame uku tambwe, Wayukhungula uku ana wa tambwe. 39 Lam'ayuwohetshahetshama, dimi layatshela dambu; Dimi layuwadjuya dia vo ngenangena La ndala djo ya pundju aha memo, mbata Latuyalaka. 40 Dimi layalombola uku ana w'ekoko utsha l'ediakelu, Uku ekoko a waumi, la mbudi ya waumi.

41 Hai, Babilona ambosama! Engo kuleki nemo lu kete tshe ambolembiama! Ndi wuhu ambulana Babilona l'atei a wedja li! 42 Ashi a waki wambumbela la diku dia Babilona, Asukhu a wulu wambukhukume. 43 Esumba awo wambulaneyama. Kete yambuyala wumu ndu shenga, kete yahadjashi untu. Nduku untu layeta leko. 44 Dimi layusuya Bele lu

Babilona, Layukituhuya kene kakatamene. Wedja hawutshokaka utsha le to ntu. Eheli ka Babilona kambunyuko. 45 Nyu wudja ami, nyutumbi uma l'atei awo, Nyu tshe untu l'untu ashimbeli lumu landi Dia mpanda kele ka wulu ka Latuyalaka. 46 Tanyukaki woma, tanyateki asulu, Ne dia kumu yayunyuka lu kete, Ne dia lu eleku kemothshi kumu motshi yayuya, Ku l'eleku kekina kumu kina. Akambu wa ndjawudi wayuyala lu kete, Ku umbuledi omotshi ayolo la umbuledi ukina.

47 Uma lu dikambu ne, nshi yayuyala, Yayumulanya dikishi dia Babilona. Wudja awo tshe wayukumbama la sonyi. Antu awo wayukalema edu l'atei awo. 48 Ku ulungu la kete, la tshe weli loko Wayimba esambu w'ongenongeno dikambu dia Babilona, Ne dia ananyishi wayuya le wo Uma lu leke la ngel'a kushi, Mbata Latuyalaka. 49 Andjakemi wa Isariyele li, Babilona ayudiakema Uku akawadiaki antu wa lu kete tshe! 50 Nyu waku wakahandi yombo, nyutshu, Tanyutshimbatshimbaki! Nyuho Latuyalaka uma lu kete y'etali, Nyudji tukanyi lu dikambu dia Jerusalema. 51 Shu tambolombo la sonyi, Ne dia tambuka lukumu la dionyo. Dundji diasu diambukumbama la sonyi, Ne dia asi wedja wamboto lu ahuli w'ekila Wa lu luudu la Latuyalaka. 52 Nyuki, nshi yayuyala, Yayumulanya dikishi diawo dia lololola, La ahumwami wayukhuma akhumu lu kete yawo tshe, Mbata Latuyalaka. 53 Kuyanga Babilona ayumbela pulu ndu l'ulungu, Ayuyalongoswela ngeli ya wulu, Kana ayuyahikela kumbu y'etali, Dimi layütumela ananyishi, Mbata Latuyalaka.

54 Nyuki lundju l'alelu loso uma la Babilona, Lundju l'elanyelu ka wuki uma le asi Kaladiya. 55 Latuyalaka ambulanya Babilona, Ambolembohaya tukuku tadawo. Asukhu w'ananyishi wambudikita uku ashi a waki, Wukama lundju lawo. 56 Unanyishi ambukuma le ndi, le Babilona! Ahuka awo wambundama, eta awo wambowe, Ne dia Latuyalaka keli Unyashungu. Ndi katufutaka antu uku elimu awo. Mete ndi ayasomboya. 57 Dimi layudjuya ewandji awo la akanga a yimba awo, Ambuledi awo, elombodi awo w'alimbi La andoshi awo wa ta wanu. Ku vo wayulala djo ya pundju, hawuyemo ntu, Mbata Khum'ekanga, lukanga lukumbu leli Latuyalaka Kanga lulimbilimbi. 58 Latuyalaka Kanga lulimbilimbi kata ati: Peli dia waki dia lukumbu la Babilona diayunyuko, Kuki yawo y'etali

JEREMIYA

wayutshumbama. Antu wayukamba ukambakamba, Wayuheko dikambu dia dja.

59 Aui aso mbakatela umvutshi Jeremiya, Seraya, on'a Neriya, on'a Masea, lam'akandatshu ndi la Zedekiya, khum'ekanga ka Juda, utsha la Babilona lu eleku ka nei ka diulelu diandi. Seraya aki olombodi wa ekambi wa lu luudu la khum'ekanga. 60 Jeremiya akafundi elanyelu tshe wayuya lu Babilona lu buku. Aui oso tshe wakafundama lu dikambu dia Babilona. 61 Jeremiya akatela Seraya ati: Lam'ayuyukuma la Babilona, kutali aui ane tshe ololo. 62 Kutolombe wati: Latuyalaka li, we akati diui dikambu dia dihuli ne, dia dilanya, diaha antu mbidjase loko pundju, kana antu kuyanga nyama! Dio diayuyala tongo pundju. 63 Lam'ayuyushidiya mbala buku ne, kudikeleke kame la dive, kudikadja k'atei a ndjali ka Eyufarate. 64 Kuti wati: Ukuku mbayudita Babilona, huteha, ne dia elanyelu kayumuwela, vo wayoko balakata. Ekumelu k'auwi wa Jeremiya keso.

Diulelu dia Zedekiya (2 Khum. 24:18-20; 2 Ek. 36:11-16)

52 Zedekiya aki la deku akumi ahendi la otoi lam'akandayala khum'ekanga. Ndi akulela deku dikumi la otoi la Jerusalema. Lukumbu la nyangu laki Hamutala, on'a Jeremiya, usi Libina. 2 Zedekiya akatshaka akambu wa kolo lu ashu wa Latuyalaka, uku tshe kakatshaka Jehoyakima. 3 Uma lu kele ka Latuyalaka mbakayala akambu ane la Jerusalema ndu la Juda. Osoku mbakandawatshanya uma la ntundu kandi.

Ekwelo ka Jerusalema (2 Khum. 24:20-25:7; Jer. 39:1-7)

Zedekiya akahindwela khum'ekanga ka Babilona. 4 L'eleku ka divwa ka diulelu diandi, lu lushi la dikumi lu ngondo ka dikumi, Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, akayi ndi la alimbi andi tshe dia ndjolosha Jerusalema. Vo wakayudinga usumba, wakatshimi ngeli l'utshimba tshe. 5 Ku wakadingi usumba edja ndu l'eleku ka dikumi la otoi ka diulelu dia khum'ekanga Zedekiya.

6 Lu lushi la divwa la ngondo ka nei, ndjala ka kasha kakayala wulu l'usumba. Ma tadiakiko dia asi wudja nde. 7 Asi usumba wakatundula wushu lu lukumbu l'usumba. Ku khum'ekanga la andoshi wa ta tshe wakatumbi l'utshu lu mbuka ka la suku l'asa

peli pendi, lasuki l'ekambo ka khum'ekanga, wawalawo. Etena kako asi Kaladiya wakadingi usumba tshe. Ku andawi wakakimela mbuka k'utsha l'usui wa Araba. 8 Keli ului w'alimbi w'asi Kaladiya wakayelana la khum'ekanga Zedekiya, wakatuwunda l'esui wa la Jeriko. Ku ului andi tshe w'alimbi wakudiangana. 9 Ku wakandi khum'ekanga, wakatshu la ndi la Ribila, lu kete ya Hamata, le khum'ekanga ka Babilona; wakatulumbuya. 10 Khum'ekanga ka Babilona akadiaki ana apami wa Zedekiya la ntundu kandi. Ndi akadiaki ndu ewandji tshe wa Juda la Ribila. 11 Khum'ekanga ka Babilona akatundula Zedekiya ashu, akukeleka molola w'ohotela, akatshu la ndi la Babilona. Ndi akatuwudja lu lukanu leko, edja ndu lushi landi la nyoi.

Lohombo la Juda (2 Khum. 25:8-21; 2 Ek. 36:17-21; Jer. 39:8-10)

12 Lu lushi la dikumi lu ngondo ka tanu, l'eleku ka dikumi la divwa ka diulelu dia Nebukadineza, khum'ekanga ka Babilona, kakayi Nebuzaradana, olombodi w'elamelu, lakemalaka la ntundu ka khum'ekanga ka Babilona la Jerusalema. 13 Ndi akayutshumba luudu la Latuyalaka, luudu la khum'ekanga, la mvudu tshe ya la Jerusalema. Mvudu tshe ya waki mbakandatshumbi. 14 Ului tshe w'alimbi w'asi Kaladiya waki kame l'olombodi awo, wakahandjula peli dia lukumbu dia l'utshimba wa Jerusalema. 15 Ku Nebuzaradana, olombodi w'alami, akatole antu wakaleki wula fumbi, wane wakatshikala l'usumba, wako wakotwela khum'ekanga ka Babilona, ndu atshikadi l'atei w'etshudi, lu fumbi. 16 Keli Nebuzaradana, olombodi w'ului w'alami, akatshiki asi wudja amotshi wuleki wula, dia vo ndjala alami wa dikambo dia vinyo ndu ekambi wa dikambo.

17 Asi Kaladiya wakatshatsha dikoho di'ehotela diaki lu luudu la Latuyalaka, dikitshelu, puki ka wuki k'ohotela kaki lu luudu la Latuyalaka. Vo wakembe ehotele adio tshe utsha la Babilona. 18 Wakatole ndu puki, kasu, tosholo ta nyimaka atala, akoho, la diango tshe di'ehotela diakawatshaka ulimu. 19 Olombodi w'alami akembe pusu ya membaka akalanga, la alonga: kene kakatshama la paunyi l'ului wa paunyi, la kene kakatshama la fesa l'ului wa fesa. 20 Ehotela w'uma lu dikoho pendi, puki ka wuki, la wuma lu difanelu dia ngombe dikumi la pendi, diakatatshi Solomona

dikambu dia luudu la Latuyalaka, diaki wutshu wakiwo kumbeya mbala.

21 Utali wa ekoho kemotshi waki kubita dikumi la enanei, utshimbidi ato waki kubita dikumi la hyendi. To kaki hwe l'atei, la keka kato kaki pita nyei. 22 Ote w'ohotela waki ladiku diato. Vo waki l'utali wa kubita tshanu. L'utshimba w'ote w'ekoho kaki ukalamandji la dikomi di'utamba tshe ohotela utu. Osoku mbaki ndu lu ekoho ka hendi kame la dikomi di'utamba. 23 Dikomi di'utamba diaki akumi divwa la samalu lu beke nei. Dikomi di'utamba l'utshimba w'ukalamandji diaki yediko ya lukama.

24 Olombodi w'alami akandi olombedi wa la diku Seraya, olombedi a hendi Zefaniya, kame la alami wa suku dia luudu la Latuyalaka. 25 Ndi akandi ndu usi alimbi laki olombodi w'andoshi wa ta, kame la apami esambeli waki andaki wa khum'ekanga, wakatanema l'usumba; ndu ufundji w'umbuledi w'alimbi, lakasanganyaka wudja; ndu apami akumi asamalu wa lu wudja wakatanema l'usumba. 26 Nebuzaradana, olombodi w'alami, akawaose, akatshu la wo utsha la Ribila le khum'ekanga ka Babilona. 27 Khum'ekanga ka Babilona akâkomola, akâdiaki la Ribila lu kete ya Hamata. Osoku mbakatolama Juda fumbi uma lu wudja awo.

28 Lan'eli antu wakatole Nebukadineza

lu fumbi: lu eleku k'esambeli, asi Juda nunu satu akumi ahendi la asatu. 29 Lu eleku ka dikumi l'enanei ka diulelu diandi, ndi akatole antu kama enanei akumi asatu la ahendi uma la Jerusalema. 30 Lu eleku ka akumi ahendi la asatu ka diulelu dia Nebukadineza, Nebuzaradana, olombodi w'alami akatole asi Juda kama esambeli akumi anei la atanu lu fumbi. Vo tshe waki antu nunu nei la kama shamalu.

*Jehoyakina Ambukimwama Ndu
Ambolemiama lu Babilona
(2 Khum. 25:27-30)*

31 Lu eleku k'akumi asatu l'esambeli ka lohombo la Jehoyakina, kaki eleku ka ntundu ka Evile-Merodaka, khum'ekanga ka Babilona. Lu eleku kako, lu lushi l'akumi ahendi l'atanu lu ngondo ka dikumi la ahendi kakandatundja Jehoyakina, khum'ekanga ka Juda, uma lu lukanu. 32 Evile-Merodaka akasawulaka la ndi ololo; akedia kiti kandi ka diulelu ladiku dia kiti ya khumi ya dikanga yaki kame la ndi la Babilona. 33 Ndi akûkulula ahondo andi wa lukanu, akôlotsha ahondo akina. Ku Jehoyakina akalekaka ma laka khum'ekanga nshi ya lumu landi tshe. 34 Khum'ekanga ka Babilona akawushaka ehumba andi la lushi la lushi nshi ya lumu landi tshe, edja ndu lushi landi la nyoi.